

# TRAVEL RICH

旅奇週刊

2017.12.04 出刊 每週一發行

469



Air China, Keeping You Company

國航一路為你  
千萬次出發



Facebook



LINE



# 擁抱 遇見

於活動時間內透過全台各旅行社訂位且開立**長榮航空台灣地區出發至美、加、歐、澳**之長程航線個人機票(不含長榮假期、團體及聯營共掛航班及各式折扣優待機票)，即可至指定網頁登錄相關資訊，登錄完成後即可參加【擁抱Aurora，遇見幸福】抽獎活動，最大獎要送您前往冰島看極光、一人中獎兩人同行！還有其他精美大禮，讓您通通帶回家！

活動開票區間

2017-11/06 ▶ 2018-01/20

活動出發區間

2017-11/06 ▶ 2018-06/30

(合乎活動規範之票號請於2018/01/23前登錄完成，逾期恕不受理)

# Aurora

# 幸福

活動登錄頁面



抽獎日期 – **2018/01/30** 於長榮航空臺北航空大樓全程錄影抽出得獎者。

項目	品名	數量
01	北歐冰島魔幻極光巴黎10天(PAK)	一人中獎兩人同行
02	台灣到美國不限航點經濟艙來回機票	1名
03	台灣到歐洲不限航點經濟艙來回機票	1名
04	台灣到亞洲不限航點經濟艙來回機票	1名
05	IPHONE X-64G	1名
06	Rimowa 電子標籤Topas Stealth系列大型四輪旅行箱	1名

項目	品名	數量
07	RIMOWA SALSA DELUXE RACING GREEN 電子標籤旅行箱29吋	1名
08	GOPRO HERO 6	1名
09	DYSON SUPERSONIC HD01 吹風機	1名
10	B777-300 模型飛機	10名
11	長榮航空飛機造型玩偶變形U枕	10名
12	EVA X ALIFE 行李吊牌	10名
13	EVA X ALIFE 旅行萬用收納夾	10名

與您創造每一個驚喜時刻

公主遊輪全球航線精選，

原來不只陸上圓夢，船上更添驚豔

換個角度，計畫下一趟旅程

探索世界的心越大，就能笑的愈加燦爛

腦袋會轉彎，視野無侷限

360度遊世界，  
最喜愛的....還是  
**公主遊輪！**

早鳥報名最高享一萬元折扣

| 美 墨 | 紅寶石公主號

美西蔚藍海岸、墨西哥10天

1/13.20.27、2/3.10、3/3、4/7 AGT NET 45,900元起

| 北 美 | 星辰公主號

阿拉斯加冰河灣、丹奈利公園11/12/14天

5/4.11.17.25.31、6-9月 AGT NET 84,900元起

| 地 中 海 | 皇冠公主號

縱橫地中海、希臘雙島戀11/15天

4-9月 AGT NET 169,000元起

| 地 中 海 | 皇冠公主號

波赫聯邦、羅馬帝國、愛琴海15天

5/13、6/3.24、7/15、8/5.26 AGT NET 181,000元起

百威旅遊  
02-2751-5775

鳳凰旅遊  
02-2537-0011

雄獅旅遊  
02-8793-5488

東南旅遊  
02-2523-9199

五福旅遊  
02-2547-1777



PRINCESS CRUISES®

公主遊輪

全球旅遊專家



| 東北亞 | 鑽石公主號

悠遊北海道、東北夏日祭10/13天

7/2、8/3.26、9/24

AGT NET 120,000元起

| 英國 | 皇家公主號

大不列顛vs愛爾蘭 (軍樂節) 15/16天

5/12、6/29、8/4.15.16

AGT NET 267,000元起

| 北歐 | 藍寶石公主號

冰島、挪威峽灣巡禮10/15/17天

6/15、7/20、8/10

AGT NET 170,000元起

| 北歐 | 帝王公主號

波羅的海、聖彼得堡15天

4/27、6/10.21、7/2.13

AGT NET 222,000元起

易遊網

412-8001(平峰-02)

燦星旅遊

02-2796-6115

行家旅遊

02-2515-9002

尊榮假期

02-2581-3581

世邦旅遊

02-2511-1158

MONDAY 一	TUESDAY 二	WEDNESDAY 三	THURSDAY 四	FRIDAY 五	SATURDAY 六	SUNDAY 日
4	5	6	7 秘魯之夜 時間：18:00~21:00 地點：台北世界貿易中心聯誼社 (信義區基隆路一段333號33樓) 活動為邀請制	8 世邦旅遊電影欣賞會 時間：18:30~21:30 地點：台北信義華納威秀 (台北市信義區松壽路20號) 活動為邀請制	9	10

# CONTENTS

VOL 469

出刊日期：2017/12/04  
本期封面設計：曾繁淵

### 8 STRATEGY ROOM | 觀光戰略室

## 開啟縣市區域合作先驅 台中攜手澎湖簽訂MOU合作意向書 締盟擘畫新格局

### 18 AIRLINES | 航空飛訊

中華航空力挺第15季SBL超級籃球聯賽  
中國東方航空2017年高端會員答謝晚宴  
長榮航空舞動味蕾環繞世界同業說明會  
阿聯酋航空A380 3艙等派飛台北—杜拜航線  
加拿大航空台北直飛溫哥華唯一日間來回航班  
酷航開航5週年 新任首席商務長Vinod Kannan訪台  
泰國航空12月起啟用波音787-9執飛台北—曼谷TG633航班

### 34 CELEBRITY | 名人新視界

海旅會跟著名人戀戀美麗雲南  
前進校園旅遊講座  
跟著名人戀戀美麗中華  
清新福建—美食、武夷山、海上花園

### 40 CRUISES | 郵輪即時通

天海郵輪拜訪台灣國際郵輪協會 (ICCT)  
菁英業者 共促2018最經典輕奢郵輪訪台

### 44 JAPAN | 和風日本

日本冬季出現包機、開航浪潮  
94.3%台灣旅客擇日為玩雪首選

### 62 FEATURES | 土耳其專題

土耳其旅遊市場再度升空翱翔  
第3季收入增長37.6% 達113.9億美元

## 冬遊小松

合掌村·溫泉·長腳蟹·飛驒牛·兼六園

**特色景點**

- \*五箇山相倉合掌村
- \*百選名瀑之一~養老瀑布
- \*日本三大名園~金澤兼六園
- \*白川鄉天守閣展望台

**特別體驗**

- \*湯國之森傳統工藝村
- \*知名溫泉泡湯
- \*加賀月兔の里
- \*滑雪場體驗

**美食升等**

- \*東尋坊~松葉等會席料理
- \*長腳蟹、壽司無限食放題
- \*飛驒牛定食

**【小松四日】加賀 / 金澤 / 福井**

五箇山合掌村. 勝山滑雪. 東尋坊海鮮. 礪波溫泉

航班：桃園/小松 IT252 07:00/10:50；小松/桃園 IT253 15:35/18:10

週四出發

1/18.25

2/1.8.22

3/1.8.15.22

\$26800

(含稅)

2/15除夕出發\$39800

**【小松五日】加賀 / 金澤 / 名古屋**

池之平雪上樂園. 五箇山合掌村. 溫泉美食. 東尋坊海鮮. 長腳蟹吃到飽

航班：桃園/小松 IT252 10:55/14:45；小松/桃園 IT253 11:45/14:20

週日出發

1/21.28

2/4.11.18.25

3/4.11.18

\$29800

(含稅)

2/18初三出發\$36800

**天擎旅行社** WWW.SKYWAY.COM.TW

探索·亮點·分享·感動

地址：台北市中山區民生東路二段170號8F  
Tel: (02)2518-2118 Fax: (02)2506-3339

世紀遊輪  
Century Cruises

### 世紀遊輪 邀請函

2018 產品推介會

- ① 上海 ↔ 南京華東路線
- ② 重慶 ↔ 宜昌三峽路線
- ③ 重慶 ↔ 上海長江全覽

集七大頂尖高新技術和長江奢華創新一體的超六星豪華遊輪

活動日期：2017年12月14號

活動時間：下午2點30分 (下午2點開始入場)

活動地點：六福皇宮B3永康殿 (台北市南京東路三段133號)

**世紀遊輪 台灣同業推廣 敬邀**

報名截止日：2017/12/7 洽詢電話：0922-671-775王相涵小姐

www.centuryrivercruises.com

# 得閑且閑 大約會是在冬季

即日起預約「澳門4家明星級◎冬季機+酒」至享特價至明年2/15前入住可

一年很快又逢冬，何不安排個「大約會」是在冬季？冬天的確是個適合感恩的好時節，忙碌了一整年，到了 末年終，正好與家人或好友等相聚一刻，找個好一點的飯店，同時吃的豐盛一些，行程可以輕鬆&悠閒一些，如果旅費還可以再省一些，那就更完美...話說眼前這個冬季自遊行正合宜~

怦然驚喜 滿載盡興  
澳門冬季臻享套票



THE VENETIAN  
澳門威尼斯人

THE PARISIAN  
澳門巴黎人

CONRAD  
MACAO, COTAI CENTRAL  
澳門金沙城中心康萊德酒店

假日酒店  
Holiday Inn  
IHG 旗下酒店  
澳門金沙城中心  
MACAO COTAI CENTRAL

澳門金沙度假區  
Sands  
RESORTS MACAO

受條款及細則約束

澳門 巴黎人

澳門 威尼斯人

澳門 金沙城中心 康萊德酒店

澳門 金沙城中心 假日酒店

機+酒 3天2夜 9,999起 (2大1小 不含稅)

**好禮相送** 報名上述可享於精選餐廳享用早或午餐、單程澳門至香港金光飛航經濟艙船票或巴黎鐵塔或貢多拉之旅或歷險Q立方/Q立方王國兒童地帶或水世界或Planet J冒險王國入場券、「貴賓尊享優惠」小冊子、雙人澳門發現之旅或餐飲購物券或「西遊記」門票、機場來回飯店免費Shuttle-Bus接送、「澳門旅遊書」(每房一份)、「逍遙賞」甜品每人一客、「澳妙神奇◎澳門世界遺產半日遊」等...

★個人機票：可選擇「澳門進出」或「澳進港出」，同時不限航班，7天內有效... 同業退佣豐厚

Apple Tour  
蘋果旅遊 歡樂美夢

永業(蘋果)旅行社 (02)2515-5990  
交觀綜2046 台中(04)2206-8800

桃園(03)331-6955 · 中壢(03)465-8111  
新竹(03)531-2347 · 高雄(07)291-3355  
www.go2apple.com.tw

# 開啟縣市區域合作先驅 台中攜手澎湖

## 拚觀光、拚行銷 台中澎湖MOU擴大吸引海內外旅客到 推動以台灣海峽作為藍色公路橋梁 同步串聯中台灣7縣

城市的行銷並非一己之力能夠完成，倘若透過區域合作，攜手更多合作夥伴加入，便有望打造出更寬廣的格局。善於整合的台中，在台中市觀光旅遊局局長陳盛山的率領下，從中台灣7縣市的整合，到橫跨日韓的溫泉觀光聯盟，甚至延伸南向國家都能看到台中的合作夥伴列位其中。放眼2018年的台中花博盛事，台中更將合作範圍延伸到一海之隔的澎湖縣，透過MOU的協議，讓彼此成為延伸旅遊圈的堅強夥伴。

澎湖縣政府副縣長  
**林皆興**

台中市觀光旅遊局局長  
**陳盛山**



▲台中市市長林佳龍（右）與澎湖縣縣長陳光復簽署「2018澎湖世界最美麗海灣嘉年華」與「2018台中世界花卉博覽會」合作意向書。

由於澎湖2018/9/27~10/31將舉辦「世界最美麗海灣嘉年華暨組織年會」，「台中2018世界花卉博覽會」則是2018/11/3至2019/4/24登場。為了擴大雙方觀光旅遊市場，因此台中市市長林佳龍、觀旅局局長陳盛山、建設局長黃玉霖、農業局長王俊雄，以及花博吉祥物「樂虎」特別於11/24抵達澎湖。

在眾人的見證下，林佳龍與澎湖縣長陳光復共同簽署「2018澎湖世界最美麗海灣嘉年華」與「2018台中世界花卉博覽會」合作意向書，期許透過雙方合作行銷，以及成立雙邊區域觀光旅遊聯盟，於各項行銷通路相互合作宣傳，讓台中與澎湖互蒙其利、相互送客，除了聽見花開的聲音，並能飽覽世界最美麗的海灣美景。

其實，台中與澎湖合作早有先例，陳盛山去年1月份便前往澎湖考察，並簽訂「台中澎湖冬季觀光推動合作意向書」。今年，雙方亦展開環球慈善小姐選美活動合作，初賽在台中舉行、總決賽移師澎湖；未來雙方將安排參加「最美麗海灣嘉年華」與「世界花卉博覽會」開幕、展出或其他活動，並提供旅遊優惠措施，鼓勵轄內各機關學校及民間企業等單位於活動期間踴躍互訪。

如同林佳龍於致詞中指出，「澎湖就像是上帝給予台灣的寶物，又經過嚴格的國際認證，值得旅客到訪一遊。透過此次合作意向書的簽訂，將讓台中與澎湖2大城市建立起姊妹般友好關係的重大里程碑。台中市府希望透過這樣的合作模式，將澎湖漂亮的海灣行銷到全世界，為當地帶來更多觀光客，同時以台中港與台中國際機場作為對接門戶，相信2018年接續登場的2大盛事，將讓台灣充滿了節慶的喜氣。」

### 推動一程多站概念 打造延伸旅遊先驅

台中與國際城市的合作並非新鮮事，但與縣市政府針對世界性活動簽署MOU卻是頭一遭。對於促成雙邊壯舉的陳盛山而言，縣市之間並非相互競爭關係，而是能異中求同、找尋出互利互惠的方式，從其接任台中市觀光旅遊局局長一職後，積極聯合苗栗、彰化、南投、雲林、嘉義縣、嘉義市成立中台灣7縣市觀光聯盟中便可看出，打破縣市的框架，透過與國際區域之區域之間的結盟，拉動彼此觀光效益，以更大的格局在台灣甚至國際推廣。

台中與澎湖亦是如此，陳盛山看見其中的發展性，去年特別於1月份率領台中市旅遊業及航空公司代表赴澎湖，為澎湖業界舉辦聯合行銷座談會，針對台中—澎湖一程多站規劃進行專題報告外，觀旅局更與澎湖縣政府旅遊處攜手簽訂「台中澎湖冬季觀光推動合作意向書」，期許能突破東北季風的問題，在友



# 簽訂MOU合作意向書締盟擘劃新格局

## 訪海灣嘉年華、世界花博2大盛會打造延伸旅遊新亮點 市觀光聯盟能量 攜手澎湖加乘出7+1觀光旅遊行銷效益



▲台中市市長林佳龍（前排左3）與台中市觀光旅遊局局長陳盛山（前排左2）前進澎湖拜訪澎湖縣長陳光復（前排左4）及其團隊，共同行銷澎湖2018世界最美海灣嘉年華與2018台中世界花卉博覽會。



◀在澎湖縣縣長陳光復（中）見證下，台中市觀光旅遊局局長陳盛山（左1）於去年1月與澎湖簽署冬季旅遊合作備忘錄，為雙方合作奠定利基。



▲澎湖縣鳥「小雲雀」與台中花博吉祥物「樂虎」。



◀台中市觀光旅遊局局長陳盛山率旅行業者前往澎湖踩線推動冬季遊程包裝，並進行一程多站的說明。

好互利的原則下，鼓勵觀光客前往對方區域觀光旅遊，為雙邊市場拓展更蓬勃的新格局，也為後續雙方簽訂MOU合作打下良好的基礎。

### 每天6~7航班成利基 推廣國際旅客冬遊台中、澎湖

會讓陳盛山如此重視澎湖其來有自，他觀察出澎湖觀光市場相當強勁，但因東北季風的影響下，每到秋冬之際澎湖便大受影響而陷入淡季。「澎湖是知名觀光勝地，若受限於東北季風所帶來的觀光發展瓶頸則相當可惜。台中與澎湖雙邊僅有一海之隔，透過前者的交通運輸樞紐、旅遊勝地等多項優勢，結合澎湖的觀光特色，運用如海空運的交通網絡串聯，架構出一程多站的旅遊模式，相互引導旅客流量至彼此區域做延伸旅遊。」

擔任過華信航空董事長的陳盛山，便曾向陳光復提出建言，舉例當年任職華信時，大力推動北海道直飛航班，即使冬季期間仍維持幾乎Daily的運能。就現在的時空環境來看，冬季飛航是個稀鬆平常的選擇，但當時北海道冬季因為過於寒冷，加上物資短缺，同樣僅經營春夏秋3個季節，直到後來滑雪、溫泉等體驗活動盛行後，才醞釀出冬遊北海道的市場，甚至出現如雪祭等節慶。

「台中大甲上個月舉辦風箏衝浪節，這個被列為奧運項目之一的運動，搭配台中的優美海域，成功吸引許多國際客到訪。澎湖也能發展出新穎的冬季旅遊方式，換個思考讓東北季風如何營造成助力，借鏡國際推出更多新穎活動，搭配冬季肥美的蝦蟹作為誘因，將能成功讓冬季的觀光市場復甦，為產業注入一劑強心針。」

因此，陳盛山當時積極鼓勵澎湖觀光業者，在淡季期間攜手推出優

惠的價格，搭配台中到澎湖每天約有6~7班的飛機飛航，將彼此之間120公里的距離縮短成40分鐘的航程。由於台中國際機場已成為中台灣門戶，可藉由此吸引港澳星馬等國際觀光客，搭配澎湖業者的優惠價，如4天3夜的台中之旅，贈送1晚前往澎湖旅遊，用一程多站的方式減縮當地業者冬季無法操作的問題。



### 下一步結合中台灣7縣市 八仙過海齊推廣光

陳盛山的下一步，便是加大雙邊城市的發展胃納量，其中最大利基莫過於擁有700萬人口的「中台灣7縣市觀光聯盟」。隨著台中與澎湖的意向書簽署，未來可望促成澎湖加入中台灣觀光區域聯盟，藉由方便的航班推廣彼此成為延伸旅遊最佳地點，結合澎湖豐富多元的觀光特色與遊程，做7加1的觀光旅遊行銷，將有效提升帶動中台灣國際觀光客。

「中台灣觀光聯盟所攜手推出的中台灣好玩卡，在明年第1季推出新遊程時，也預計結合澎湖推出更多元的商品，讓澎湖一年四季的觀光遊程也能涵蓋到中台灣的旅遊產品中，從市場所稱的七小福變成八仙過海，打造出更全面的延伸旅遊。」不僅如此，陳盛山更看好皇家加勒比郵輪與臺灣港務公司在澎湖攜手興建的碼頭，隨著未來落成後，建議可引導皇家加勒比郵輪靠泊澎湖時，能再轉到台中港，搭配空陸的一程多站模式，達到海陸空全面串聯。由此可見，透過MOU的簽訂，將可望為台中與澎湖彼此的觀光市場注入新活力，進而創造出1+1>2的亮眼成績。



▲台中市觀光旅遊局局長陳盛山特別前往澎湖的著名景點進行考察，並與澎湖地標外婆及兒時的潘安邦塑像合影。



▲篤行十村眷村文化保存園區是全台最早形成的眷村，已故歌手潘安邦及張雨生小時候都住過。



▲奎壁山與赤嶼在海水退潮時會露出一條S型的礫石路，如摩西分海。



▲澎湖冬季肥美的海鮮是台中市觀光旅遊局局長陳盛山認為可抓住旅客目光的一大誘因。



▲「2017澳門光影節—愛滿全城·愛在路上」活動將於12/3~31登場。

# AI 機器人

時序進入12月，來到1年之末，也代表即將步入1個新的年頭。在這個AI智慧大躍進的年代，姑且不論機器人如何一步步走入我們人類的生活，光以每天常用的LINE、WeChat、WhatsApp等通訊軟體，就讓我們以數倍的速度和節奏去應對工作和生活。

例舉媒體來說，記者和編輯想要追新聞、新訊，一時找不到受訪者，該公司窗口可能會跟你說，請上我們的FB粉絲團，那裡可以獲取最新訊息。而LINE的群發，LINE@的分眾群發和主動推播功能，抑或是目前仍具絕對熱度的FB等網路社群平台直播節目，都在第1時間把現場的新聞展現在世人面前。

很开心！本週又有大量新訊和好消息公布。像是酷航正式宣布開航柏林！繼雅典、檀香山之後，德國柏林成為酷航第3個長程航點，也是第2個歐洲航點。酷航首席執行長李立興（Lee Lik Hsin）表示，「目前雅典航線十分符合我們的期待，我們對12月即將開航的夏威夷也非常有信心。酷航迫不及待的想宣布飛往柏林的超值票價！」預計2018年第1季時，開始銷售飛往柏林的航班。

新航線之外還有新活動大量爆發，像是「2017澳門光影節—愛滿全城·愛在路上」將於12/3~31在澳門多個景點上演，由澳門特別行政區政府旅遊局與上百位當地跨領域創作人精心打造充滿愛與夢想的光影之旅。12/3還將舉辦澳門國際馬拉松、12/8~14第2屆澳門國際影展暨頒獎典禮、12/3~31的澳門購物節、12/17的澳門國際幻彩大巡遊，接下來還有聖誕節假期及除夕夜等活動繽紛登場。

空陸雙棲都講了，再來提個海上的！星夢郵輪旗下亞洲最新豪華郵輪「世界夢號」11/17由香港母港首航，緊接著自12/1起加入全新改版的香港知名燈光音樂匯演「幻彩詠香江」，成為第1艘亦是唯一一艘定期加入此匯演的郵輪，「世界夢號」更將隆重呈獻亞洲首個海上電幻激光煙花秀。

本期想談談「2017會展協會秋季論壇」，論壇下半場以「會展體驗的價值提升：科技發展的原點思考」為題，由台灣數位

媒體應用暨行銷協會秘書長盧諭緯主持，與談人包括台灣微軟雲端暨企業事業群產品行銷協理朱以方、亞太電信行業資通訊創新應用中心創新應用服務部經理王世慧、Ungerboeck Software International總監黃健倫、橙色數位股份有限公司技術顧問林婉曼、台灣虛擬及擴增實境產業協會秘書長謝京蓓。

盧諭緯提及，體驗服務的應用是最近非常熱門的話題，要如何讓參與者選擇親臨現場而非線上互動這類的實體接觸，事實上全球發展趨勢已演變成online到offline這類虛擬與實體的整合的服務應用，所以體驗對於會展成了不可或缺的一部分。

王世慧表示，若將會展分成會前、會中、會後。會前時Pepper機器人也能在會前擔任迎賓大使、利用QR Code掃描協助報到或以人臉辨識製作客製化的迎賓服務，更先進者可提供多種語言對產品做詳盡的解說，在會中時則可作為減少簡報時口誤機率的一大工具，因為它可以完整展現你在簡報中準備的備忘錄。更驚奇的地方在於高度辨識的機器人能和主持人互動交流。而在會後，因為機器人身上配有感應器或相機，將能根據蒐集到的資料提供分析（例如與會者的男女比率、年齡比等等）這些都是機器人能在虛實整合中很好的應用。

朱以方提出，若將Pepper稱為實體機器人，那麼聊天機器人就像是雲端上的Pepper，或可稱之為它的大腦，這個大腦就跟人類的大腦一樣可以聽說讀寫，最重要的是它能夠理解，回應並作出行動。今年聊天機器人的議題十分熱門，據統計，2015年民眾一天使用社群軟體（例如LINE、WhatsApp）的時間已經超越了社群媒體（例如Facebook）的使用量，所以現在的課題在於要如何透過溝通型的APP和客戶產生互動。

這場精彩的論壇提及許多正在以及即將大大改變你我他現在和未來生活的內容，萬分有趣及實用，全球百業亟待轉型和尋找方向之際，想知道大趨勢和大數據所在，敬請待續！

總編輯

榮譽顧問／夏克堅  
發行人／黃秀春  
社長／何昭璋

Frank Hsia  
Josephine Huang  
James Ho

副社長兼總經理／歐彥君  
國際市場部部長／劉厚志

Winnie Ou  
Jack Liu



旅奇週刊  
TRAVEL RICH

日本合作刊物、旬刊旅行新聞 Collaboration with JAPAN  
週刊會展資訊 刊 旅行新聞

美國國家旅遊局 ★ 台灣旅行同業指定合作夥伴

**編輯部 Editorial**

總編輯／曾瀾葳  
主編／王政  
主編／劉彥廷  
採訪編輯／張偉浩  
採訪編輯／林宥蓁  
採訪編輯／林涵詩  
設計／曾繁淵  
設計／石佩玉  
**文案部 Copy Writer**  
經理／謝筱華  
文案／林書好  
文案／李昭頤  
**設計部 Art**  
設計主任／林洋正  
資深設計／李蔚群  
設計／蕭筱臻  
設計／張曉元  
設計／吳孺瑛

Jing Tseng  
John Wang  
Max Liu  
Kevin Chang  
Nigel Lin  
Evelyn Lin  
Joe Tseng  
Zoe Shih  
Anne Hsien  
Rita Lin  
Zahar Lee  
James Lin  
Lee  
Dolly Hsiao  
Neo Chang  
Wendy Wu

**行銷業務團隊 Marketing & Sales**

**eProject Unit**  
資深專案經理／周威廷  
**Process Control**  
經理／李曉倩  
**業務部**  
協理／王相涵  
經理／王相淳  
經理／王政介  
**國際市場部**  
經理／蔡雅雯  
企劃副理／黃千珮  
企劃主任／徐意雯  
資深企劃／陳元瑩  
企劃編輯／何昕穎  
企劃編輯／林靜瑩  
企劃編輯／蔡語夏  
企劃編輯／張語柔  
**整合行銷部**  
協理／曾瀾葳  
企劃／黃子芸  
企劃／姚宣羽

Wayne Chou  
Judy Lee  
Abby Wang 0922-671-775  
Sammi Wang 0922-566-614  
Randy Wang 0912-815-962  
Yawen Tsai  
Pat Huang  
Dance Hsu  
Yuanying Chen  
Singing Ho  
Cathy Lin  
Yushia Tsai  
Zoe Chang  
Jing Tseng  
Ellen Huang  
Sherry Yao

**Establishment**  
雜誌創刊·B2B網站開站／2005年10月17日  
Biweekly & B2B website are Established in Oct. 17, 2005.

**Publishing**  
發行所：旅奇國際有限公司  
Rich International Corporation  
地址：台北市信義區(110)基隆路一段159號4樓  
4F, No.159, Sec.1, Keelung Rd., Taipei, TAIWAN(110)  
客服專線  
Tel：(886-2)2747-9077 (代表號)  
Fax：(886-2)2747-9075 (代表號)  
客服E-mail：judy@richmarcom.tw  
印刷：威志印刷事業有限公司

中華郵政台北誌字第825號執照登記為雜誌交寄  
本刊圖文版權所有，未經同意不得轉載或翻印！  
All rights reserved.



產品包裝優勢

1. 首度獨家包機直飛芽莊。
2. 全程無購物，超值價36,900元起。
3. 獨家代理芽莊珍珠島度假村。

# 鴻毅旅行社

## 包機直飛芽莊！大年初二出發

獨家包裝芽莊一島一飯店一珍珠島度假村2晚 吃喝玩樂全包  
精心設計4星+5星與全程5星兩款行程 早鳥第二人省6千元

撰文／劉彥廷 圖片提供／鴻毅旅行社



▲鴻毅旅行社特別攜手捷星太平洋航空，特別選在2018年農曆大年初二推出芽莊獨家包機，讓旅客輕鬆出發。



▲鴻毅旅行社貼心安排旅客體驗芽莊著名的泥漿浴。

中南半島旅遊專家—鴻毅旅行社，多年來致力於推廣越南旅遊，將越南各地好山好水呈現給台灣旅客，並且專營台灣市場少見的主題特色行程，不斷開拓新路線、新玩法，總帶給市場最創新和優質的旅遊產品。為提供市場更多銷售選擇，鴻毅旅行社特別攜手捷星太平洋航空，特別選在2018年農曆大年初二獨家包機，從台北直飛芽莊，成為明年過年期間銷售的第一首選。

售價部分，市區4星搭配5星珍珠島度假村行程為34,900元起；全程5星則是36,900元起，早鳥優惠第2人可省6,000元，同業更享有豐厚退佣，歡迎逕洽。

### 特別設計2款玩法 滿足一家大小需求

鴻毅旅行社副總經理關佳昕表示，芽莊擁有獨特的海岸風光，風景優美迷人，有「東方馬爾地夫」、「中南半島的夏威夷」等美稱，這次特別包裝中越產品「芽莊·珍珠假期5天4夜」，透過捷星太平洋航空包機直飛芽莊，無須轉

機及拉車趕時間，行程更為愜意悠閒，無論是年輕客群、退休族群、家庭旅客等都相當適合。

關佳昕強調，針對不同年齡客群，在行程第2天推出2款選項，年輕人喜歡出海，體驗海上活動，特別安排浮潛等玩法，讓旅客能盡情享受越南的艷陽與大海，若旅客年紀較長，或是不喜歡玩水的女性族群，也推出森林自然保護區行程：少數民族表演、釣鱷魚、賞花、泡溫泉等悠閒路線，滿足一家大小需求。

### 入住高檔一島一飯店 私人海灘盡享無敵海景

行程中獨家安排入住越南5星級珍珠島度假村2晚，是當地超人氣的一島一飯店，有「芽莊迪士尼」之稱，不僅提供頂級舒適的住宿體驗，還擁有長達700公尺的私人海灘、東南亞最大游泳池—5,000平方公尺，以及多樣飯店娛樂設施，玩法多樣。

另外，度假村內設有大型水上和陸上樂園，鴻毅旅行社精心安排一票到底門

票，旅客能在此享受豐富的遊樂設施，包括水上樂園的滑水道、漂漂河、海豚表演、水族館或4D電影院、碰碰車等，讓旅客能從早上玩到黑夜，打造最完美的假期回憶。

### 安排入住獨棟VILLA 品嚐越南四寶風味餐

針對家庭旅客，鴻毅旅行社更貼心規劃入住獨棟VILLA，除了空間寬敞舒適，房內更擁有私人泳池，旅客能感受到最夢幻的度假時光，並且多間客房也能讓一家人自行安排。行程中還貼心規劃深層泥漿溫泉SPA、水療池，讓媽媽也能好好放鬆享受。

關佳昕指出，因台灣人除夕和大年初一要吃年夜飯，故行程特別選在初二出發，悠閒的前往機場，感受中越的仙境天堂；在餐食部分，更用心安排「越南四寶風味餐」：河粉、咖啡、法國麵包跟春捲，讓旅客在玩樂之中，也能品嚐到最道地美味的料理，擄獲旅客的心。吃好住好的超值行程，歡迎同業把握機會逕洽。



▲鴻毅旅行社獨家安排入住越南5星級珍珠島度假村2晚，是當地超人氣的一島一飯店，有「芽莊迪士尼」之稱。



讓世界發現你

國航加速拓展全球航線網絡。目前，客運航線299條。依托星空聯盟強大的航線網絡



## 京至布里斯本，無限澳游昆士蘭

2017年12月11日，國航開通**北京-布里斯本**航線，每周4班



A STAR ALLIANCE MEMBER



航線條數達到412條，其中國際航線98條，地區航線15條，國內  
，國航旅客可順暢到達190個國家的1330個目的地。

台灣區電話：00800-86-100-999 國航官方網站：[www.airchina.com.tw](http://www.airchina.com.tw)



Facebook



LINE

# 國航 假期



## 西班牙 馬德里不思議10天

1/1.18、2/22、3/1.8.15.22.29

NET. **43900** 含稅

## 醉愛歐洲 奧捷10天精愷版

1/4.18、3/1.15.29

NET. **51900** 含稅

秘境克羅埃西亞斯洛維尼亞10日 12/21.28、01/25、02/08、03/08(滿).10.22(滿)

NET. **49900** 含稅

醉愛歐洲~奧捷斯甸10天 1/4.18、2/1.8、3/1.8.15.22.29

NET. **54900** 含稅



詳情請洽

大安 04-2295-2117

行家 02-2515-9002



## 愛在希臘

冬戀費特線 聖托里尼跳島10日

12/22、01/05、02/23、03/20.23.27(滿)

NET. **49900** 含稅起

## 北歐 幸福極光10天(超值)

12/24.28、1/18.25、2/1、3/1.8

NET. **72900** 含稅起

西葡伊比利半島經典11天 12/21、1/10.24、2/15.28、3/7.21

NET. **54900** 含稅起

【德國瑞士】超值經典10天 01/25、08/01.15.22.29

NET. **59900** 含稅起

信安 02-2501-6936

友泰 02-2563-6119

恆群 02-2772-1838

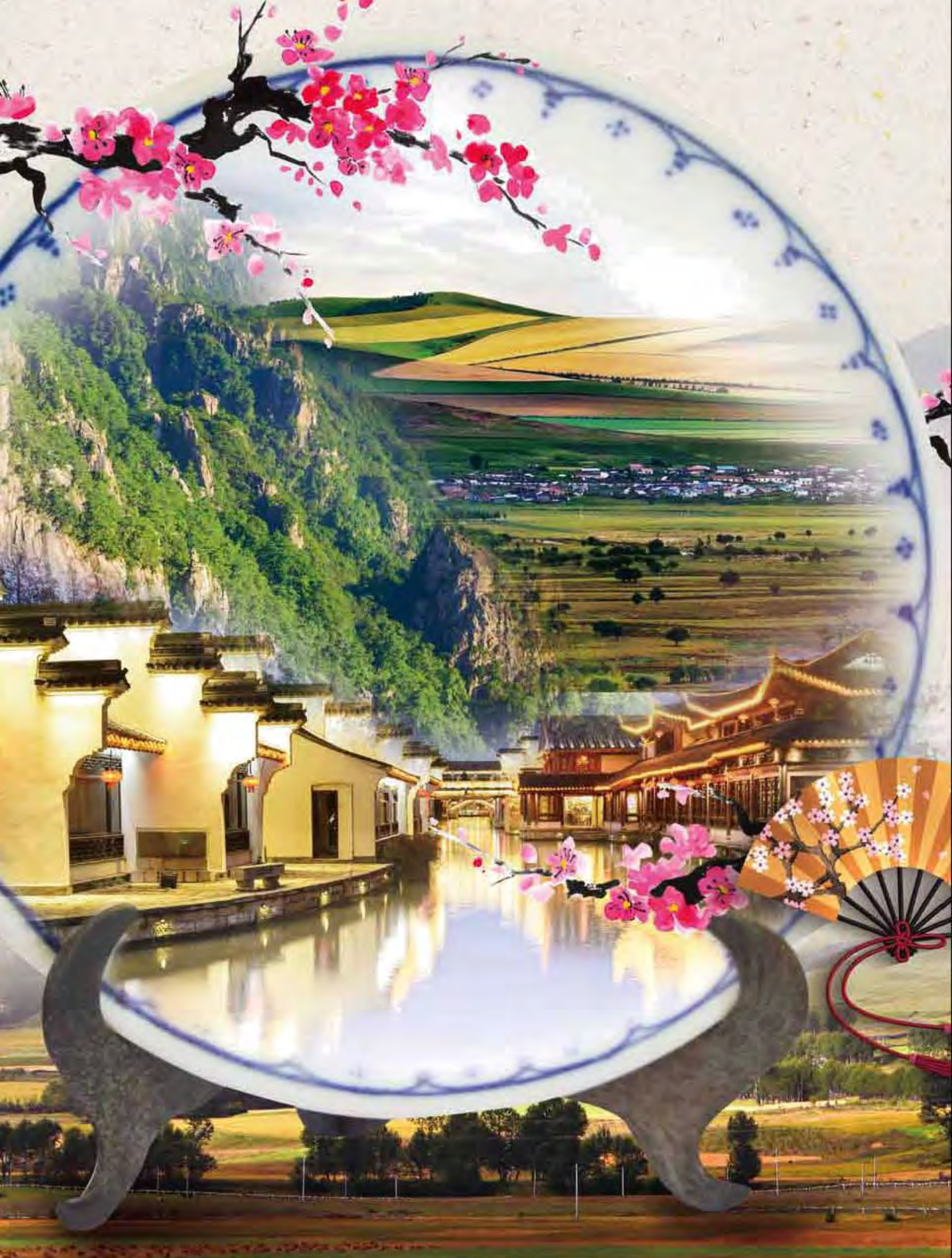
愛旅遊 02-6600-7988

五大 02-2368-7828

易飛網 02-7726-0799

格緻 02-2542-0560

皇牌 02-2509-0899



詳情請洽

山富02-2551-8866

大安04-2295-2117





# 國航 AIR CHINA 假期

- ◆ 清皇木蘭圍場豪氣驃瀚草原
- ◆ 內蒙古精選～貢格爾大草原、阿斯哈圖石林
- ◆ 北京石林峽天空步道·承天避暑山莊
- ◆ 典藏東北、長白山天池、鏡泊湖、  
五星萬達嘉華+喜來登
- ◆ 北疆風情～喀納斯、巴音布魯克
- ◆ 魅力南疆～帕米爾高原、天山神秘大峽谷
- ◆ 大足石刻 + 武隆仙女山、熊貓、五星希爾頓+洲際
- ◆ 稻城·四姑娘山·亞丁景區·新都橋單飛
- ◆ 山水景王·黃山·長江三峽遊輪
- ◆ 江西～新廬山·三清山·龍虎山·景德鎮·婺源
- ◆ 嚴選西藏～前+後藏、聖湖納木錯、文成公主秀

雄獅02-8793-5488

五福02-2718-8008

良友02-2507-5151

喜鴻02-2542-2288

格緻02-2542-8989

東南02-2523-9199

愛旅遊02-6600-7988

行家02-2516-8000

揚子國際02-2560-1833



# 加拿大航空 台北直飛

## 台灣出發可延伸至美國57大城市 洛杉磯、舊金山、拉斯維加 加拿大8座機場設置美國海關 旅客可在加拿大預先辦理入境

聖誕節慶即將來臨，北美各大城市充滿歡樂又浪漫的節日氛圍，多項大型活動和促銷優惠輪番登場，吸引全球旅客造訪。為了提供台灣旅客更優質的選擇，加拿大航空在今年冬季提供每週5班台北直飛溫哥華航班（夏季班表每日1班），透過行李直掛、提前辦理入境美國手續、當日直轉等優勢，前往美國快速又便捷，成為許多旅客赴北美第一首選。

撰文／劉彥廷 圖片提供／本刊圖庫、加州旅遊局

6度被Skytrax評為「北美地區最佳航空公司」一加拿大航空，在今年6/9重返台灣市場後，以優質的空中服務和強大的航線網絡，深受商務客及廣大旅客所喜愛，開航至今，台北—溫哥華航線以極高的載客率，稱霸台灣航空市場。

**飛往美國只要14,000元起  
即日起至2018/12/7**

為感謝旅客支持，加拿大航空特別推出年度優惠，凡於即日起至2017/12/31開票，台北出發經溫哥華中轉至洛杉磯、舊金山、拉斯維加斯、聖荷西、聖地牙哥、丹佛等6大美國航點，促銷機票14,000元起（未稅），對於同業銷售而言，絕對是一大利多。

出發日期為即日起至2018/12/7，

過年、連續假期及特殊旺季不適用。出發適用日期：即日起~2017/12/8、2018/1/21~2018/2/1、2018/2/19~2018/3/23、2018/5/21~2018/6/7、2018/9/11~2018/9/20、2018/10/8~2018/12/7。

**加拿大辦理美國入境  
比美國通關還要快速**

加拿大航空近年來積極佈局北美航網，除了擁有溫哥華、多倫多、蒙特婁、卡加利等多達64個加拿大航點之外，還可經由加拿大樞紐轉機至美國57個城市，包括舊金山、洛杉磯、拉斯維加斯、休士頓、邁阿密、紐約等地，並且溫哥華每日皆有多個航班飛往美國，可當日直轉、班次選擇多。

值得一提的是，目前加拿大在溫哥華、卡加利、艾德蒙頓、溫尼伯、多倫多、蒙特婁、渥太華、哈利法克斯等8個機場均設有美國海關，旅客可在加拿大預先辦理入境美國手續，不僅能有效避開入境美國時的大批等待人潮，在加拿大還可透過中文的指引方向牌和最先進的電子自助通關系統，進行直接拍照與建檔，為旅客省下寶貴時間。

經溫哥華機場入境美國海關，可說是比從美國辦理入境還要快速，再也無須浪費時間辛苦排隊，在轉機的同時，已把入境美國的手續與安檢一次完成。

另外，美國在台協會自10/26宣布台灣護照持有人納美國全球入境計畫（Global Entry）後，台灣旅客凡經申辦出入境美國，即可享有專用通道快速通



洛杉磯



舊金山



拉斯維加斯

### 加拿大航空6大優勢

- 優勢1：星空聯盟創始成員，第6次被評為Skytrax北美最佳航空公司。
- 優勢2：台北直飛溫哥華採用使用全新波音787-9機型執飛，高科技設備讓飛行更舒適。
- 優勢3：全台唯一直飛溫哥華的日間航班時段，北中南旅客交通銜接都便利。
- 優勢4：魚骨式國際商務艙可180度平躺，享用溫哥華最佳主廚佳餚及加拿大精選美酒。
- 優勢5：北美地區往來機位最大供應商，可經溫哥華直轉美國、中南美、古巴及加勒比海等。
- 優勢6：溫哥華機場提供中文自助電子通關系統與美國海關，搭配電子簽證入境轉機都方便。



▲透過加拿大航空航線優勢，能輕鬆造訪拉斯維加斯，感受浪漫

# 溫哥華唯一日間來回航班

加斯、聖荷西、聖地牙哥、丹佛等6大航點14,000元起  
美國手續與安檢 Global Entry快速通關 行李直掛更省時



▲加拿大航空商務艙以優質貼心的服務，深受旅客喜愛。



▲台北-溫哥華航線使用787-9夢幻客機執飛，此機型提供30個全平躺商務艙、21個豪華經濟艙及247個經濟艙座位。

關，省去排隊時間；若搭乘加拿大航空從美國返台，有多達20座機場可享快速通關，相當便捷！

## 溫哥華機場中轉優勢多 中轉旅客人次大幅增長

為了提供旅客更便捷的服務，加拿大航空積極將溫哥華機場打造為「北美中轉」的第一大樞紐，溫哥華機場不僅在轉機設施上注入龐大資金，強化轉機流程，並且進一步研究旅客習慣，調整加

快中轉速度，以及打造最頂級舒適的貴賓休息室。

加拿大機場設有美國海關櫃檯，有如將國內、國際轉國際、國際轉美國等3個機場的功能合而為一，轉機時間只要2小時，因為便利、人不多、疏運快又流暢、服務員多可說中文，這幾年來從台灣出發經加拿大轉北美的客人明顯增長中。

## 行李直掛美國目的地 赴美商務旅遊最佳選擇

另外，加拿大航空提供行李直掛服務，從台灣出發能將行李直掛美國目的地，無須在加拿大轉機時將行李提領出來，並且經濟艙旅客還能享有2件23公斤的行李免費託運，無論是商務、探親或旅遊，可說是相當便利。

加拿大航空擁有溫哥華機場的自動化與美國境外海關優勢，搭配綿密的北美航線網絡，加拿大航空接下來也將與更多相關單位合作，發展全新的美加雙國旅遊產品，提供市場最優質的服務。



聖荷西



聖地牙哥



丹佛

## 加拿大航空時刻表

台北—溫哥華—洛杉磯 (即日起至 2018 年 3 月 24 日期間適用)

航班號碼	啟程地	目的地	起飛時間	抵達時間	每週班次
AC12	TPE	YVR	18:00	12:25	1.2.4.5.7
AC554	YVR	LAX	14:15	17:10	1.2.3.4.5.6.7

台北—溫哥華—舊金山 (即日起至 2018 年 3 月 24 日期間適用)

航班號碼	啟程地	目的地	起飛時間	抵達時間	每週班次
AC12	TPE	YVR	18:00	12:25	1.2.4.5.7
AC566	YVR	SFO	13:40	16:05	1.2.3.4.5.6.7

台北—溫哥華—拉斯維加斯 (即日起至 2018 年 3 月 24 日期間適用)

航班號碼	啟程地	目的地	起飛時間	抵達時間	每週班次
AC12	TPE	YVR	18:00	12:25	1.2.4.5.7
AC1898	YVR	LAS	13:35	16:13	1.2.3.4.5.6.7

台北—溫哥華—聖荷西 (即日起至 2018 年 3 月 24 日期間適用)

航班號碼	啟程地	目的地	起飛時間	抵達時間	每週班次
AC12	TPE	YVR	18:00	12:25	1.2.4.5.7
AC8114	YVR	SJC	14:20	16:37	1.2.3.4.5.6.7

台北—溫哥華—聖地牙哥 (即日起至 2018 年 3 月 24 日期間適用)

航班號碼	啟程地	目的地	起飛時間	抵達時間	每週班次
AC12	TPE	YVR	18:00	12:25	1.2.4.5.7
AC8670	YVR	SAN	20:00	23:03	1.2.3.4.5.6.7

台北—溫哥華—丹佛 (即日起至 2018 年 3 月 24 日期間適用)

航班號碼	啟程地	目的地	起飛時間	抵達時間	每週班次
AC12	TPE	YVR	18:00	12:25	1.2.4.5.7
AC8110	YVR	DEN	15:40	19:30	1.2.3.4.5.6.7

\*以上航班時刻表僅供參考，如欲查詢最新航班資訊，請逕洽加拿大官網。



# 加拿大航空 北美最佳航空公司

在加拿大入境美國 輕鬆飛往美國57座城市

台北直飛溫哥華唯一日間來回航班，可於溫哥華機場辦理美國清關手續或美國全球入境計畫  
洛杉磯、舊金山、拉斯維加斯、聖荷西、聖地牙哥與丹佛來回**14,000**元起(未稅)

[aircanada.com](http://aircanada.com) | 全新波音787夢幻客機



加拿大航空FB



加拿大航空LINE



加入粉絲團將不定期收到優惠資訊



## 加 | 拿 | 大 | 航 | 空 | 冬 | 季 | 航 | 班 | 時 | 刻 | 表

台北—溫哥華 (即日起至2018年3月25日期間適用)

航班號碼	啟程地	目的地	起飛時間	抵達時間	每週班次
AC12	TPE	YVR	17 : 55	12 : 10	1.2.4.5.7
AC11	YVR	TPE	11 : 50	16 : 15+1	1.3.4.6.7



全台唯一提供日間直飛加拿大航班，每航班皆安排有三位中文空服員。



 **AIR CANADA**

A STAR ALLIANCE MEMBER 

# 酷航開航5週年 新任首席商務長Vinod Kannan訪台

## 台灣旅客截至2017年9月 運輸50萬人次 成長幅度2成 逐步拓展中長程航線 6月開航雅典、12月檀香山

酷航於2012年首航台北，2015年開航高雄。自首航以來，5年來台灣市場不斷的擴展，現在已經成為酷航的重要樞紐。為歡慶酷航台灣開航5週年，酷航於11/25~26日週末2天於台北信義威秀徒步區舉辦「酷航五夠讚—2017酷航台灣5週年活動」，並於11/30邀請酷航新任首席商務長Vinod Kannan來台與媒體、同業交流，並公布酷航未來布局與發展，期盼能帶給旅客與同業更精湛的產品。

撰文·攝影/張偉浩 圖片提供/酷航



▲酷航商務長CCO Vinod Kannan (左2)、國際業務總監Sainghuat Ng (右1)、公關部經理Dawn Sin (左1) 以及台灣區總經理李育修Victor Lee (右2)。

**低**成本航空於2004年開始於新加坡樟宜機場營運，在短短的十年時間裡，已達到樟宜機場總載運量的三分之一，這象徵著新加坡與其航網區域航空業的首次轉型。隨著消費者逐漸習慣低成本航空大部分為點到點的營運模式，代表旅客也開始考慮搭乘低成本航空飛行中程航班，不再限於短程航班—這也帶來航空產業的第二次轉型。從一開始，酷航就被賦予逐步實現此低成本航空拓展營運模式的任務，

如今，從酷航於2011年成立之後的第6年，酷航透過開航雅典和檀香山，實現拓展中長程航點的經營策略。並且在台灣市場擁有強大的增長。Vinod Kannan表示，台灣是酷航最強大、最活躍的市場之一。過去的12個月，至2017年9月止，台灣旅客總運輸量達50萬人次以上，增幅接近2成，台灣載客率也一直保持在80%以上。

### 酷航讓新航集團展新面貌 產品組合策略重要拼圖

隨著低成本航空產業的發展，廣體客機開始展現其營運優勢，新航集團利用這一機會催生了酷航。不同於傳統的新航集團品牌，酷航發展出創新、積極、充滿冒險的品牌DNA及商業模式，顯著改變了新航集團。酷航品牌的加入，更完善了新航

集團旗下的產品組合策略，其中新加坡航空和勝安航空持續經營傳統航空公司市場，酷航則繼續開拓低成本航空市場。3家航空公司正計畫進行更密切的合作。

Vinod Kannan指出，3個航空發揮自身優勢瞄準不同市場，以酷航來說，以親民的價格與彈性的配套，吸引了年輕與小資旅客的青睞，而新加坡航則以全方位的服務瞄準商務旅客或是高端族群，勝安航空便以特殊航點，帶領旅客前往像是尼泊爾的奇幻國度。

### 2017上半年營業成長13.3% 高達8,500萬美元

酷航與欣丰虎航完成品牌合併後，酷

航的飛行網絡更加強大，飛往16個國家62個航點（截至2017年12月），酷航機隊合計有16架波音787夢幻客機和23架空中巴士A320。Vinod Kannan指出，在擴大航網、載運座位數的增加下，較同期增長14.1%，酷航載客率仍然上升2個百分點至84.2%。2017~18會計年度上半年酷航達到8,500萬美元的營業額，但在營運成本增加9,700萬美元（較同期增長15.6%）的影響下，所帶來的營業利潤達到500萬美元（去年同期為1,700萬美元）。其中8,500萬美元營業額較同期成長13.3%，但因載客數巨幅的增長16.9%，造成客運單位收益小幅下降了1.8%。

## 酷航的未來3大步

#### ■ 拓展長程航線

在近一年內，酷航宣布並開航了2條長程航線，分別是雅典（2017年6月開航）以及檀香山（將於2017年12月開航）、2018年下半年飛向柏林。近期將會宣布更多長程航點。

#### ■ 持續致力於發展產品與服務

今年稍早，酷航指定WorldPay成為專屬支付服務供應商，提供服務範圍涵蓋全球的端對端整合支付解決方案，使得酷航開發新市場（如歐洲與美國）更加有利，同時也增加銷售轉換率。WorldPay多樣性的支付方式也提供我們的旅客更便利的服務。

#### ■ 電子簽證（e-visa）服務

隨著酷航航網規模擴張以及航線更加繁複，酷航最近於官網新增了電子簽證服務，提供旅客更便利的選擇。計畫出發至印度與美國的台灣旅客，於訂票時或訂票後，都能夠在酷航官網（Flyscot.com）申請電子簽證。旅客可享有快速審核、輕鬆取得簽證、以及24小時的客戶服務。此項服務目前僅適用於英文版官網，於今年年底前會拓展至其他語言的官網。更多國家的電子簽證服務也在規劃中。



# 「酷航五夠讚」系列活動召集酷迷同樂 送雙人機票

## 最酷VR體驗 全景虛擬實境彷彿置身於酷航夢幻客機 明年下半年飛向柏林 2012開航搭載超過5千萬人次



▲酷航台灣區總經理李育修（左4）與超級酷迷合照留念。



▲民眾熱烈參與舞台活動。



▲酷迷認證小問答。



▲瞄準你的酷航點—飛鏢遊戲。



▲超級酷迷總決賽。



▲VR體驗B787夢幻客機。

「酷航五夠讚」現場活動豐富，如超酷VR體驗「非凡體驗五夠酷」，全景虛擬實境彷彿置身於酷航夢幻客機；酷航航點飛鏢遊戲「瞄準你的酷航點」，考驗酷迷的身手；對酷航瞭若指掌的酷迷，請到「酷迷認證小問答」挑戰快問快答；另外週末最潮打卡點「最酷POSE大考驗」創意背板，集結酷航最受歡迎的航點插畫，吸引眾多民眾聚集拍照打卡。完成所有關卡即可獲得酷航限量贈品，還能參與「新加坡、墨爾本、札幌、雅典、普吉島」5航點任選其一之雙人免費來回機票抽獎。

「酷航五夠讚」活動現場也舉行了

「超級酷迷總決賽」，5位於酷航粉絲團活動脫穎而出的酷迷，紛紛使出渾身解數，活力十足的表現使活動增色不少。最終誕生的超級酷迷優勝者，一人獨得了5組酷航航點任選雙人來回機票，還將被畫進酷航的可愛插畫家族中，成為酷航永久代言人！

### 台灣是酷航重要樞紐 可前往東北亞與東南亞航線

酷航台灣區總經理李育修表示，來自新加坡的低成本航空—酷航Scoot，5年來積極經營，在台灣穩健成長；獨特的亮黃色活力品牌形象、經濟實惠的超

值票價、舒適的雙走道廣體B787夢幻客機，與創新的機上服務如機上wifi與機上娛樂ScooTV，累積不少忠實的「酷迷」，也是許多旅客出遊的首選；

台灣是酷航航網中重要的樞紐，從新加坡至台北／高雄，再延伸至日本及韓國。目前從台北可直飛往新加坡、東京、札幌以及首爾，從高雄可直飛往新加坡與大阪；經新加坡轉機可前往東南亞、澳洲、印度、歐洲。而酷航自2012年開航以來，已經搭載超過5,000萬名乘客，有眾多酷迷的支持才有今日的酷航台灣開航5週年。



# 中華航空

## 力挺第15季SBL超級籃球聯賽

善盡企業社會責任 體育推手長期支持、培養本土運動選手  
結合各項資源參與海內外重要體育活動 積極推廣體育文化

撰文／林宥蓁 圖片提供／中華航空



▲中華航空總經理謝世謙（左1）與桃園市府、籃球協會、璞園建築籃球隊及Lamigo桃猿隊各代表一同出席，共同點亮「桃園挺璞園」啟動儀式。

桃園市府於11/28舉辦「第15季SBL超級籃球聯賽在桃園」宣傳記者會，由桃園市政府、籃球協會、璞園建築籃球隊、中華航空、Lamigo桃猿隊一同出席，共同點亮「桃園挺璞園」啟動儀式，支持第15季SBL超級籃球聯賽桃園場賽事，力挺桃園璞園建築籃球隊。

華航身為桃園在地企業，體育推手是企業社會責任之一，長期支持本土運動選手、培養體壇潛在新秀，也贊助並結合各項資源參與海內外各項重要體育活動，積極推廣體育文化，受邀參與「桃園挺璞園」，華航備感榮幸。璞園籃球隊由一群質樸、熱心公益、守紀律的專業籃球選手所組成，在球場上發揮爆發力、團結力、互相合作，下了球場熱心社會公益，為下一代貢獻心力，並以誠信、品質作為核心價值，與華航企業形象相符。

第15季SBL超級籃球聯賽桃園場例行賽於明年1/25~28、2/1~4、3/1~4在桃園市立體育館舉辦，賽程共計12天24場次。籃協也特別將明年2/10的明星週賽及3/31~4/5的季後賽首輪賽事規劃於桃園市立體育館盛大舉辦，歡迎喜愛籃球的廣大球迷來桃園觀賞精彩賽事。

第15季SBL超級籃球聯賽桃園場例行賽於明年1/25~28、2/1~4、3/1~4在桃園市立體育館舉辦，賽程共計12天24場次。籃協也特別將明年2/10的明星週賽及3/31~4/5的季後賽首輪賽事規劃於桃園市立體育館盛大舉辦，歡迎喜愛籃球的廣大球迷來桃園觀賞精彩賽事。

## 迎接華信航空首架ATR72-600抵台



▲華信航空董事長謝世謙（前排左7）、總經理曹志芬（前排左6）親率ATR全體機師、空服及地勤人員，在松山機場興高采烈迎接新機的到來。

華信航空11/29迎接首架ATR72-600新機抵台，由華信航空董事長謝世謙、總經理曹志芬親率ATR全體機師、空服及地勤人員，在松山機場興高采烈迎接新機的到來。

華信航空第1架ATR72-600、編號B-16851嶄新飛機，順利降落松山機場，現場華信同仁、台北航空站主任朱耀光、關務署台北關松山分關主任范姜群青及機場作業人員近百人熱情迎接。

華信航空將引進9架ATR72-600，今年底前將再引進2架ATR新機，預計在明年2月春節前正式首航加入營運，初期規劃在高雄—馬公、台中—馬公等航線增加班次。另外6架ATR飛機規劃在2018、2019、2020年間陸續引進、每年引進2架。目前華信航空擁有6架E190、2架B738，ATR加入營運後，可有效提升整體機隊運能，提高台灣、國際及兩岸航班密度。

## 華航榮獲2017年遠見5星服務獎

被譽為「台灣服務業奧斯卡獎」的《遠見》雜誌2017年5星服務獎公布評鑑結果，中華航空表現優異，榮獲國際航空類冠軍，優質服務備受肯定。《遠見》雜誌每年舉辦「第一線服務品質大調查」，由神秘客親赴台灣20大服務業態的服務現場，進行長達近半年的評鑑，被視為台灣服務業年度大考驗。華航從眾多業者中脫穎而出，董事長何煖軒表示：「服務必須不斷進步，華航一線服務人員的訓練是嚴謹且高標準，要做到耐心、愛心等細節，提供超越旅客期待、感動的服務，是華航獲得顧客信賴的秘訣。」



▲華航獲《遠見》雜誌2017年5星服務獎國際航空類冠軍，由資深副總經理高星漢（右）代表領獎。



# 中國東方航空



## 2017年高端會員答謝晚會

東航魅力·精彩可期 東方萬里行白金卡享受會員專屬禮遇  
2018年夏秋班表新增台北西寧、黃山直飛加兩岸密航線網路

撰文·攝影／林宥蓁



▲東航台灣分公司總經理施海波（左7）、東航客運營銷委員會常務副總經理曾永超（左9）與特邀出席貴賓合影。



▲（第2排左2起）東航客運銷售部經理江謝麗紅、東航客運營銷委員會常務副總經理曾永超、東航台灣分公司總經理施海波與團隊合影。

為了感謝東方萬里行白金卡及金卡會員，中國東方航空台灣分公司於11/29在台北W飯店舉辦2017年東方航空台灣地區高端會員答謝晚會，盛邀逾150位貴賓出席，一同回顧了這一年來東航在臺灣的足跡，分享會員們的小故事，介紹2017年東航的新變化，並預告2018年的新計畫，從「心」出發。

東航台灣分公司總經理施海波特別邀請東航客運營銷委員會常務副總經理曾永超來台出席晚會，並請貴賓分享實際體驗與感受，引起參加活動賓客們的共鳴，從每一段旅程故事中可以發現，東方萬里行與旅客的生活旅程更加緊密。

### 白金卡會員可享專屬服務 旗艦貴賓室覆蓋虹橋、浦東

施海波對於高端會員表達感恩、感謝、感激，東航相當重視高端會員的服務與互動，自2016年6月正式宣佈推出

「東方萬里行白金卡」，通過對接天合聯盟，東方萬里行會員能在全球177個國家、1,074個目的地、600餘間機場貴賓室享受會員專屬服務。

為了提升市場競爭力，虹橋、浦東候機室均已完成覆蓋東航自營的旗艦貴賓室。此外除了在硬體設備上的提升，白金卡會員亦可享受東航各航點升艙、專車接送、超額行李、積分累積等權益，在客票預定及行程體驗上享受多重優先禮遇，實現更便捷旅程。

### 積極建構中、美、歐航網 加密兩岸航線西寧、黃山直飛

近年來東航加速投入國際化戰略，開通上海直飛芝加哥、布拉格、阿姆斯特丹、馬德里、聖彼德堡國際長程航線，歐洲航點增至9個，加密上海至洛杉磯、紐約、舊金山、溫哥華、多倫多等北美航線，全面改由波音777機型執飛，升級軟硬體服務，完善航線網路佈局。

同時，將原有天合聯盟合作基礎上進一步緊密合作，形成覆蓋全球的航線網路，促進搭建連接中、美、歐相互連接的航空網路金三角。目前兩岸直航航線共23條，每週96班通達大陸17個航點、16個城市，計畫於2018年3月底開始的夏秋季班表新增台北至西寧與黃山2條直飛航線，並持續規劃航班增量，加密航線網路。

為了提供台灣旅客更便捷化、在地化、精細化的貼心服務體驗，東航台灣呼叫中心4128118的服務時間自10/28起調整為每日08:30~19:00，實現一週7天連續營運服務，體現東航深耕台灣、擴大服務投入的一大誠意。

席間，東航安排表演團體「好好笑女孩」分享東方萬里行白金卡及金卡會員獨享優惠，摺飛機比賽的互動遊戲，熱情奔放的佛朗明哥舞和樂團演出，以及Q版漫畫師為貴賓繪製Q萌畫像，多重驚喜讓貴賓直呼相約明年見。



▲（左3起）東航台灣分公司總經理施海波、東航客運營銷委員會常務副總經理曾永超與來賓進行互動小遊戲。



▲由「好好笑女孩」表演團體詮釋東方萬里行白金卡會員獨享服務及優惠。



▲Q版漫畫師白羊（右）為來賓繪製Q版畫像。

## 長榮航空



## 舞動味蕾環繞世界同業說明會

陸玖伍同業社團正式登場 打造同業專屬溝通園地  
線上說明會、抽獎活動、案例分享一次囊括最貼心

撰文·攝影／王政



▲長榮航空客運營業本部營業部經理蔡之堅（前排左2）與同仁合影。



▲長榮航空客運營業本部營業部經理蔡之堅（左）贈送宿霧機票給當日幸運同業。



▲「長榮航空陸玖伍」同業粉絲團。



▲舞動味蕾環繞世界說明會吸引眾多同業到場。



▲長榮航空陸玖伍先生在活動現場受到同業歡迎、爭相合影。

為了讓同業更加了解長榮航空各航線的優勢、優惠，以及發佈專為同業所設計的粉絲專頁，長榮航空特別於11/28舉辦「舞動味蕾、環繞世界同業說明會」，現場特別以精選航線結合當地美食的創意行銷方式，讓合作夥伴加深印象。

現場也公布領先業界的「長榮航空陸玖伍」同業粉絲團，同業可透過申請審核通過後加入，未來最新的長榮航空資訊、線上說明會、抽獎活動等都將透過臉書社團做訊息發布，讓業者能第一時間便掌握最新資訊。

此外，說明會展示機上餐點與侍應品，包括廣受旅客好評的RIMOWA過夜包，目前新推出珍珠白與曜石灰2款；豪華經濟艙長程線則提供泰國知名品牌THANN過夜包，以及紐約ERNO LASZLO

品牌過夜包，讓旅客渡過舒適的夜晚。同時，皇璽桂冠艙與桂冠艙也提供Thunder抗噪耳機、舒適睡衣。美食部份，長榮航空攜手新加坡世紀奢華茶葉品牌TWG TEA，於長程航線皇璽桂冠艙及桂冠艙提供經典手工特製茶款—1837黑茶，且於台北—巴黎及部分台北—美加航線，與台北超人氣餐廳 SEASON Artisan Patisserie攜手合作，設計新款甜品—轟魯達蛋糕，對於旅程將更加分。

長榮航空客運營業本部營業部經理蔡之堅表示，隨著網路的日新月異，未來長榮航空將常態性在社團公布長榮最新的訊息給同業所悉知，搭配不定時的抽

獎，加大長榮與同業之間的緊密度。

值得一提的是，為了歡慶粉絲團成立，長榮航空特別推出「MISS陸玖伍」的票選活動，最大獎為巴黎經濟艙機票。同時，長榮航空更推出「擁抱Aurora，遇見幸福」開票活動，同業即日起至明年1/20期間，開立2018/6/30前出發的長榮航空台灣地區至美、加、歐、澳長程線機票，經過指定網站登錄相關資訊後，便可參加抽獎，最大獎送您去冰島看極光，1人中獎2人同行，歡迎敬請把握開票。

## 長榮航空歐美航點美食大推薦

舊金山	推薦咖啡界LV：Blue Bottle Coffee
芝加哥	推薦地表最好吃的Garrett Popcorn
紐約	推薦麥迪遜廣場不可錯過的Shake Shack漢堡、最火熱的Lady M蛋糕
洛杉磯	推薦連美國前總統歐巴馬都愛的IN-N-OUT漢堡
巴黎	必吃百年老店Ladurée馬卡龍
倫敦	推薦創立於1886年的Whittard茶

## 增班新訊看過來！

## 維也納

維也納航線自2018/3/9起增至Daily，新增每週三、五、日航班BR065/BR066皆為直飛不轉機。

## 歡迎加入長榮航空陸玖伍社團





▲阿聯酋航空A380夢幻客機提供3艙等派飛台北—杜拜航線。

# 阿聯酋航空

## A380 3艙等派飛台北—杜拜航線

以DXB為樞紐布局全球91個航點 可搭配FZ、歐鐵輕鬆延伸  
申辦2020年世博會成功 發展酒店、歷史、美食制定旅遊願景

撰文·攝影／林宥蓁



▲(左起)阿聯酋航空台灣業務經理黃慧敏、杜拜政府商業及旅遊業推廣局經理Kary Zhang、阿聯酋航空台灣地區經理杰柏、資深業務代表許如婷。



▲阿聯酋航空台灣地區經理杰柏(右)送出台北—杜拜經濟艙機票。



▲(左起)杜拜政府商業及旅遊業推廣局經理Kary Zhang、成長旅行社總經理陳錫賢。



▲波音777-300ER嶄新設計，以Mercedes-Benz為設計靈感，打造頂級舒適頭等艙房。

▶杜拜政府商業及旅遊業推廣局經理Kary Zhang(右)送出杜拜樂園門票，市值約5,000元。



阿聯酋航空於11/29在喜來登飯店舉辦2017秋季同業產品說明會，布達阿聯酋航空在全球航點布局，以及機上餐食、設備、服務，頭等艙、商務艙貴賓專屬接送、哩程獎勵等服務項目。

### 10/1起3艙等A380派飛與FZ共用班號再延伸49個航點

阿聯酋航空資深業務代表許如婷指出，看好台灣旅客發展潛力，阿聯酋航空自2014年2月起直飛台灣，2016年5月啟用A380執飛台北—杜拜航線，並於今年10/1起使用3艙等A380派飛，共有頭等艙13席、商務艙76席、經濟艙421席，提供旅客更多元的飛行體驗。目前阿聯酋航空機現有機隊包括100架A380、166架波音777，分別有42架A380、164架波音777交機中。

阿聯酋航空布局全球航空，於2017年拓展紐華克、札格雷布、金邊等新航點後，迄今共開航歐洲39個、非洲21個、中東14個、北美13個、南美3個航點，此外更與杜拜航空(FZ)共用班號，可再延伸至俄羅斯、巴爾幹半島、歐洲、非洲等49個航點，或加購歐洲鐵路行程，輕鬆延伸德國、義大利、法國、西班牙。

### 專屬接送頭等、商務艙旅客 台北出發開票可享5%佣金

阿聯酋航空台灣業務經理黃慧敏強調，頭等艙、商務艙旅客可享專屬免費接送，服務範圍涵蓋全球70個城市！同時，頭等艙、商務艙旅客可使用杜拜機場專屬貴賓室。為了提供最在地化服務，阿聯酋航空架設繁體中文網站，並推出阿聯酋航空APP。而Skywards哩程獎勵依據藍、銀、金、白金卡等會籍享有專屬服務。

透過GDS系統開票，台北出發可享受5%BSP機票佣金，預購限制天數，促銷艙等T/L/Q/K/O艙訂位後72小時開票，V/X艙則是24小時內開票。更多票務相關訊息請洽訂位票務客服專線(02)7745-0420，業務行銷、團體服務專線(02)2722-8777，或上阿聯酋航空繁體中文官網<https://www.emirates.com/tw>查詢。

2018年優惠機票購買日期自即日起至12/25止，旅遊出發日期自2018/1/8~11/30止。

航點	經濟艙票價 (未稅)	商務艙票價 (未稅)
非洲—約翰尼斯堡	7,000元起	79,900元起
歐洲—倫敦	7,500元起	56,700元起
中東—杜拜	17,000元起	77,040元起
南美—聖保羅	39,000元起	135,000元起

### 購物中心到訪率91%最熱門 酒店、歷史感受杜拜魅力

杜拜政府商業及旅遊業推廣局經理Kary Zhang表示，杜拜旅遊自2004年起開始受到全球旅客關注，酒店住客人次、酒店、客房數連年成長，細數阿聯酋購物中心開幕、第1批旅客入住棕櫚島、世界最高哈里發塔落成、2020年申辦世博會成功，一一見證了杜旅遊的發展。

杜拜旅遊不僅只是單純的購物，還涵蓋了觀光、文化、美食和娛樂的驚喜，更有全新酒店、購物中心、遊樂園區陸續推出，獨特的賽馬、藝術展、高爾夫球經典賽等慶典，也成為吸引旅客的一大亮點。此外，杜拜旅遊局針對家庭遊、戶外運動、歷史文化、美食等分類項目推出精彩體驗項目，讓旅客深刻感受杜拜魅力。

# Dreaming in the Sky 泰國航空12月起

## 打造Smooth as silk優異服務 現代化機型帶領旅客享受 新航班成轉機佳選 輕鬆延伸印度半島、紐西蘭、澳洲



▲泰國航空特別於11/30假東方文華舉辦「Dreaming in the Sky」晚宴，並邀請合作夥伴到場聆聽787-9客機執飛台北—曼谷的最新資訊。



▲（右起）泰國航空執行副總Wiwat Piyawiroj、台灣區總經理吉偉成。



▲泰國航空執行副總Wiwat Piyawiroj（右2）、台灣區總經理吉偉成（左2）特別致贈787-9模型客機給與泰國經濟貿易辦事處代表Khun Suree。



▲（左2起）可樂旅遊副董事長王柯逸民、泰國航空行銷經理沈心善。



▲永業旅行社（蘋果旅遊）董事長吳勳豐。



▲雄獅旅遊總經理裴信祐。



▲東南旅遊團體歐洲紐澳部協理林義祥。



▲金龍永盛旅行社執行董事朱光志。

創立於1960年的泰國航空，以曼谷為中心點作放射狀遍及全球及泰國境內各主要城市，包含泰國國內線、區域航線及洲際航線等。而經過半世紀的耕耘，泰航已架構起飛航33個國家、64個航點的密集航往，透過龐大的機隊，為旅客開啟完美的空中橋梁。

為了讓台灣市場享受最佳的飛航旅程，泰國航空不斷在投入更大運力，包括今年以子公司泰國微笑航空開闢高雄—曼谷航班，台北部分也將於12/1起新增TG633航班，並使用最新的波音787-900的客機執飛。除了開航當日於機場進行

新機灑水歡迎儀式，泰國航空特別於11/30舉辦「Dreaming in the Sky」晚宴，邀請合作夥伴到場聆聽最新資訊，執行副總Wiwat Piyawiroj也特別抵台，顯見出泰國航空對於台灣市場的重視程度。

泰國航空台灣區總經理吉偉成表示，泰航非常榮幸台北—曼谷航線將啟用787-9的機型來飛行，這是泰航機隊中最現代化、最有效率且能符合旅客期待的機型之一。

目前泰航每天有2班台北—曼谷，其中TG637每天上午07：40起飛，TG635則是每天晚上21：00起飛，12/1起，泰航將

新增TG633航班，於中午13：55起飛，下午16：50抵達曼谷。隨著該航班的開拓，旅客將能於中午出發前往曼谷，並順利銜接泰航許多航點，包括熱門的印度半島，以及澳洲、紐西蘭。也因為新航班的啟航，讓泰航架構出每天從早上7點至晚上8點每個6小時的航班服務，將能為台泰市場擴大胃納量。

### 滿足市場殷切需求 新航班、新機注入強心針

受邀參加的泰國經濟貿易辦事處代表Khun Suree致詞中表示，非常感謝泰國航

# 啟用波音787-9執飛台北—曼谷TG633航班

## 更舒適的飛航之旅 首航載客超過9成顯見吸引力 歐洲新航點—維也納登場 走進音樂之都感受魅力

撰文·攝影／王政  
圖片提供／泰國航空



▲泰國航空787-9抵達桃園國際機場。



▲為了歡迎新機的抵達，泰國航空特別於機場舉辦歡迎儀式。



▲中僑旅行社總經理林雲鶴（中）。



▲山富旅遊董事長陳國森（中）。



▲上順旅遊董事長李南山。



▲（左2起）歐雅旅行社總經理王子煌、王彤。



▲山富旅遊副總經理廖恭德（中）。



▲台北市旅行公會理事長吳志健（中）。



▲豪福旅行社總經理李文垣（中）。



▲泰國航空邀請合作夥伴一同歡慶787-9客機正式飛進台灣市場。



▲為慶祝維也納航線的開航，泰國航空特別為賓客邀請到專業舞者帶來經典的華爾滋。

空以夢幻客機增飛台北—曼谷的航班，為雙邊市場提供更優質的服務。台泰擁有悠久的交流歷史，包括經濟、旅遊、教育等各方面合作，目前台北—曼谷每日雖有10個航班飛航，但仍無法滿足每年台灣造訪泰國超過50萬人次的龐大需求量。加上台灣針對泰國提供免簽優惠後，大大提升來台的誘因，旅遊人數也從2015年的訪台12萬人次，2016年增至19.5萬人次，今年僅1~10月更高達23萬人次，機位供給相對更加緊縮，隨著泰航的增班，將為市場注入一劑強心針。

### 夢幻客機展現夢幻飛航 舒適性、科技性讓旅程更舒適

擁有強大舒適性與科技性的泰航787-9客機，在高效能的機體中依循著當代泰式設計的理念，共分為30席商務艙、268席經濟艙座位，激上更配備最新型的機上娛樂系統與Panasonic螢幕顯示器，商務艙為16英寸、經濟艙為11英寸，讓旅客能如同使用智慧型手機般觸控螢幕中的所有功能。值得一提的是，787-9的商務艙將採用1-2-1的配置，每個座椅都能達到180度平躺，外殼式設計的理念，也為商務艙的旅客提供更具隱私的空間。

而坐擁著先進的科技技術，787-9將能達到更省油的目的，燃料消耗減少20%，同時亦降低20%碳排放，並大大降低噪音。

### 再拓歐洲新航點 11/16起直飛音樂之都維也納

泰航擁有綿密的空中航線，透過曼谷為中心的輻射，將可搭載旅客轉往歐、美、亞、澳、非5大洲。為增加歐洲的服務據點，泰航特別於11/16起開拓曼谷—維也納的航班，透過波音777-300ER每週4班的執飛下，將帶領旅客前進音樂之都，也為泰航的歐洲航點增至13個。

# DELTA SKYTEAM 達美航空產品說明會

## 透過天合聯盟優勢 經日、韓、港中轉美國8大樞紐航點 A350-900投入越太平洋航線 成田、仁川一底特律搶先體驗

撰文·攝影／張偉浩



◀(左起)達美航空台灣總代理達運旅行社董事長張宗豫、訂位業務總監黃彥華、總經理汪翠雲。

首爾、香港中轉至底特律、明尼亞波利斯、洛杉磯、亞特蘭大、紐約、波特蘭、西雅圖、夏威夷，還可延伸美加、墨西哥、加勒比海、中南美洲超過250個城市。

達美航空台灣總代理達

運旅行社總經理汪翠雲表示，目前達美越太平洋航線機型為B767、B777、A333、A332，兩艙等設計包括「達美至臻商務艙」、「達美優悅經濟艙」。並分別於10/30後在底特律—成田、11/17底特律—仁川投入A350-900機型，同時計劃在2018/1/17底特律—北京、3/24亞特蘭大—仁川使用執飛。並特別推出48個全新「達美尊尚客艙」。此

### 達美開票貼心小叮嚀

- ★非開立於同一本票(006)的航段，不要訂在同一個訂位記錄。例如：單開達美美國國內線，但國際線開立他航機票。
- ★一個訂位記錄達美只能連結1張電子機票，旅客若需開立多本機票，請分開記錄訂位。
- ★兒童單獨旅行(UM)限全程搭乘達美航班(Delta and Delta Connection Flights)；OA、code share航班不適用。
- ★基本經濟艙(Basic Economy-E class)不可更改/不可退票/不能預選座位。
- ★學生票：美國線L class、加拿大線：來回L/單程L(X/T視航點而定)。

外，自10/1起，達美航空成為首間免費提供旅客使用手機收發訊息的美籍全球航空公司，讓達美的旅客於3萬英尺高空，保持與親友、客戶間的聯繫，這亦是達美航空投入數10億美元提升客戶體驗的其中一個項目。在配備無線網路的航班上，免費提供旅客使用iMessage、Facebook Messenger及WhatsApp收發訊息。

達美航空為了解決同業開票問題與宣傳新產品訊息，特別於11/30舉辦產品說明會，針對航空網絡、產品亮點、票務規定與「飛凡哩程常客計劃」進行說明。達美航空台灣總代理達運旅行社董事長張宗豫表示，目前透過達美天合聯盟的優勢，運用中華航空與大韓航空正航班或是共掛班號航班，台灣旅客可以經由台北/高雄—成田、羽田、

## 公主遊輪舉辦電影欣賞會

### 感謝包船業者2017年造就亮眼成績 2018年盛世公主號接棒來台再創新猷



撰文·攝影／張偉浩

◀(左起)公主遊輪台灣區行銷公關高得璋、業務部副理鄭光仁、客戶服務部經理嚴碧瑩、行銷總監陳欣德、業務部經理黃超勇、業務部副理張志君與同業合影。

公主遊輪在2017年推出藍寶石公主號北高雙母港造成遊輪旅遊業界轟動，所有航次皆獲得熱烈好評與佳績。

公主遊輪行銷總監陳欣德表示，為了感謝10加包船業者1年來的支持與銷售，特別招待同業一同欣賞電影，犒賞辛勞，希望2018年的盛世公主號依然能夠得到業者的大力支持。

此外，公主遊輪明年除了雄獅旅遊主包的3月日本賞櫻航程之外，4月到7月為盛事公主號的正規航次，7月之後將會由太陽公主號接棒，主打暑假客，再從9月改為藍寶石公主號接手。

## 巴拿馬航空感恩餐會

### 啟德旅行社代理週年繳出亮眼成績 明年迎接737-9加入機隊擴大服務



撰文·攝影／王政

巴拿馬航空台灣總代理—啟德旅行社為了感謝同業在1年來的大力支持，特別於11/30舉辦感恩餐會，現場更頒發FIT績優業者給予東南、雄獅、可樂、金龍永盛、良友、山富；以及最佳團體銷售給大地、雄獅、旭豐。巴拿馬航空經理林子英(Anita)表示，身為北美洲通往拉丁美洲主要橋梁的巴拿馬航空，透過百架客機的龐大機隊，搭配土庫曼國際機場作為樞紐，為市場架構起飛航31個國家、75個航點的航網，將服務範圍囊括美加及拉丁美洲，其航班航點綿密度與準點率都是傲視市場。值得一提的是，除了土庫曼國際機場正興建南邊航廈，藉此滿足旅客需求外，巴拿馬航空更將於明年引進MAX737-900客機，屆時服務的範疇將更加寬廣，歡迎同業踴躍需求機位，攜手擴大市場胃納量。

▲(前排左1)巴拿馬航空經理林子英與合作夥伴合影。

★巴拿馬航空屈台灣總代理—德啟旅行社 業務訂位票務電話(02)2571-5598

# 鴻鵠逸遊 · 銀海郵輪聯手打造頂級南北極行程

縱貫地球88天 限量10席每對765萬元 12/18正式開賣  
阿聯酋A380頭等艙、全程頂級酒店、美食饗宴品味尊爵奢華



▲(左起)易遊網總經理游金章、銀海郵輪亞洲區總監 Melvyn Yap。



▲銀海郵輪銀雲號。

易遊網頂級旅行品牌—HHtravel鴻鵠逸遊，與全球最佳頂級中小型郵輪「Silversea銀海郵輪」攜手推出「北極至南極·銀海郵輪縱貫地球88天」行程，一舉囊括世界最佳銀海郵輪、阿聯酋航空A380頭等艙、四季酒店等頂級酒店、美食饗宴，安排全程中文領隊服務及陸地私屬車導，打造史上最登峰造極的旅程！

## 極地旅遊風潮正盛 限量席次瞄準頂尖客群

易遊網總經理游金章表示，HHtravel鴻鵠逸遊連續多年成功推出頂級環遊世界，近年發現頂級客層興起一股極地征服熱潮，此旅程絕對滿足用最頂級的方式，完成這一生最登峰造極的旅遊成就！銀海郵輪亞洲區總監Melvyn Yap指出，銀海郵輪旅客以歐美人士為主力，看好亞洲頂級客群的潛力，特別在台灣釋出限量10位的席次，邀請台灣旅客享受銀海郵輪的頂級奢華服務，同時感受縱貫南北極的特殊體驗。

鴻鵠逸遊顧客服務經理郭源清指出，「北極至南極·銀海郵輪縱貫地球88天」行程貫穿北極、北美洲、中美洲、南美洲至南極，一趟旅程縱貫2大極地、跨越2大洋、涵蓋17個國家和地區、64個港口和城市、7個世界文化遺產和世界自然遺產、18個國家公園、超過600種珍奇野生動植物和12個峽灣，全程10,800海哩的航行里程，帶給旅客

此生難忘的極致旅程。

## 阿聯酋航空頭等艙體現奢華 頂級酒店、美食打造極致之旅

郭源清表示，產品在國際航段包裝阿聯酋航空A380頭等艙，獨享寬敞私人套房、機上酒吧、淋浴SPA、上選美味佳餚，體現最奢華禮遇。

全球最佳頂級中小型郵輪「Silversea銀海郵輪」，載客數僅為200人左右，可以直接駛入大型郵輪無法停靠的港口與極地海域，在房間甲板上就能欣賞波瀾壯闊的極地美景，還可以跟著極地專家搭上小艇登陸南極大陸，踏上極地冰岩，並與成千上萬的企鵝親密接觸。同時提供私屬陽台套房的超大空間，1:1的服務比及24小時管家式服務，安排19名探險專家講解，以及世界唯一在海上的羅萊夏朵Relais & Châteaux餐廳的精緻料理。

陸上飯店部份則安排最頂級奢華酒店，涵蓋麗池卡爾登、四季酒店、貝爾蒙德、文華東方、費爾蒙酒店等，享受在地名廚國菜與美酒饗宴，包括羅萊夏朵主廚料理、阿根廷探戈百年餐廳炭烤牛排、巴西里約熱內盧著名窯烤大餐、秘魯國菜酸橘汁醃魚、多倫多CN塔360°旋轉餐廳晚宴、智利酒莊美酒品鑑等。

「北極至南極·銀海郵輪縱貫地球88天」出發日期為2018/9/2，將於12/18中午12:00正式開賣，每對765萬元，珍貴10席限量發售。

## 縱貫地球88天行程5大亮點



### 1 頂級郵輪

世界最佳頂級中小型郵輪—銀海郵輪，用最奢華的方式縱貫地球



### 2 頭等艙等

全球最佳航空公司—阿聯酋航空A380頭等艙，獨享寬敞私人套房



### 3 縱貫地球

1次航程，造訪南極、北極2大極圈，巔峰至極站上人生新高度



### 4 頂級酒店

涵蓋麗池卡爾登、四季酒店、貝爾蒙德、文華東方、費爾蒙酒店等



### 5 美食饗宴

享受羅萊夏朵主廚料理、阿根廷探戈百年炭烤牛排、多倫多CN塔360°旋轉餐廳等

# 海峽兩岸旅遊交流協會組團參加

## 海峽兩岸旅遊交流協會邀請台灣旅行業相關公會、旅行業 中國國際旅遊交易會求新求變 用心規劃同業專業洽談、



▲台灣買家團前往貴州考察合影，旅行公會總理事長蕭博仁（右12）、屏東縣旅行公會理事長楊聖民（右14）、海旅會高雄辦事分處主任陳成忠（右16）、嘉義縣旅行公會理事長張景皓（右17）、高雄市旅行公會理事長吳盈良（右18）、省旅行業聯合會理事長張東周（右20）、中華兩岸旅行協會理事長黃瑞榮（左5）。

**2017中國國際旅遊交易會（CITM）**於11/17在雲南昆明舉行，海峽兩岸旅遊交流協會（海旅會）邀請旅行商業同業公會總會、旅行業品質保障協會、省公會聯合會、中華兩岸旅行協會及台北市、高雄市、桃園市、嘉義縣、屏東縣等旅行公會組織具出境業務旅行社參加。展覽期間台灣旅行商與各省進行合作洽談，會後前往貴州考察新的旅遊資源及產品。

### 中國國際旅遊交易會發展20年 已成為亞洲最大綜合性旅遊展

2017年中國國際旅遊交易會由大陸國家旅遊局、民用航空局和雲南省政府共同主辦，於11/17~19在雲南昆明滇池國際會展中心舉辦，參展單位來自世界各地以及大陸31個省、自治區、直轄市相關的旅行社、飯店、航空公司等旅

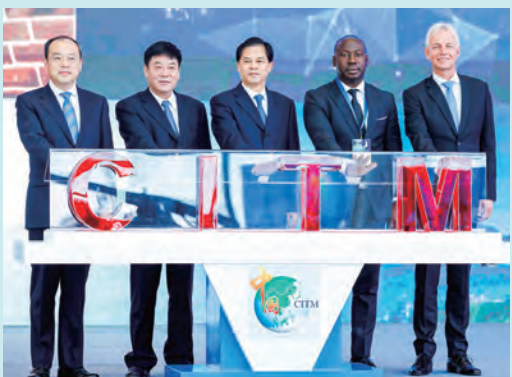
遊相關單位，CITM一年一屆分別在上海和昆明交替舉辦；國家旅遊局副局長魏洪濤表示今年參展國家及地區遍及全球六大洲，邀請到德國、法國、丹麥、日本、韓國、美國及東協等71個國家和地區的專業展商參展，展位總數近3,700個、展覽總面達70,000平方公尺，在提升專業化、市場化、國際化下已成為亞洲最大的旅展，也是國際旅遊業的盛會之一。在「全域旅遊」及「旅遊+」的方針下，今年旅遊聯盟聯合展銷是新亮點，包括香格里拉旅遊推廣聯盟、冰雪旅遊推廣聯盟、四季長江文化旅遊聯合推廣聯盟等在展會上聯合推廣。

CITM辦展至今力求改變，由原本單純的旅遊展覽加入許多能促進商機的元素，包括：

- 辦理研討會和講座，讓參觀代表可以追蹤國際旅遊業的發展趨勢及動向。
- 提供舞台申請讓參展單位介紹旅遊產

品，今年有雲南、四川、吉林、寧夏、格魯吉亞、緬甸等國家做主題旅遊介紹。

- 規劃專業洽談日提供旅遊業代表業務交流與洽談的機會，今年使用1,200平方米的場地提供來自各地約500家旅行商現場洽談商機。
- 設旅遊商品區，展現大陸各地的特色旅遊商品，如：手工藝品、農特產品、服飾等。
- 邀請眾多的媒體參加報導擴大旅遊產品曝光度，除了當地媒體外，也邀請各國媒體前往採訪報導，擴大參展單位的媒體宣傳效果。
- 安排買家團考察大陸旅遊線路，今年規劃雲南騰衝、貴州荔波等地的旅遊路線，讓旅行業瞭解各景區的接待條件，以利規劃實體產品增加送客人數。



▲雲南省省長阮成發（左1）、國家旅遊局副局長魏洪濤（左2）與寮國、貝南共和國及丹麥的旅遊機關首長共同啟動CITM。



▲台灣旅行相關公協會於台灣館合影，（左起）旅行業品質保障協會理事長許晉睿、台灣海峽兩岸觀光旅遊協會駐北京辦事處主任楊瑞宗、台灣觀光協會秘書長吳朝彥、台旅會顧問蔡明玲、高雄市觀光協會理事長黃金祥、品保協會副理事長吳丞澤、台北市旅行業公會理事長吳志健、品保協會理事黃國瑜、陸一方。



▲台灣旅行業公會於台灣館前合影，桃園市旅行公會理事長呂中豪（左4）、旅行公會總理事長蕭博仁（左6）、屏東縣旅行公會理事長楊聖民（右7）、省聯合會理事長張東周（右6）、嘉義縣旅行公會理事長張景皓（右5）。



# 2017中國國際旅遊交易會

撰文·攝影／湯攝嘉

## 者75位參加亞洲規模最大旅展 會後考察貴州旅遊新路線 旅遊趨勢研討會、旅遊產品講座、旅遊商品展示等豐富活動

### 遼闊疆域、無限風光 新疆是個好地方推介會同時舉辦

展期間台灣買家參加新疆維吾爾自治區旅遊發展委員會舉辦「遼闊疆域、無限風光，新疆是個好地方」推介會，推介會以壯美景致的宣傳影片開場，接著由新疆維吾爾自治區旅遊發展委員會黨組書記于歡、雲南省旅遊發展委員會副主任馬迎春

及國家旅遊局旅遊促進與國際合作司巡視員張西龍致詞，緊接著知名網紅介紹塔克拉玛干沙漠、巴里坤草原、克拉瑪依魔鬼城、天池等旅遊景點，金牌導遊推薦的冬春季節新疆自駕遊的路線，將新疆的冰雪旅遊及絲綢之路旅遊產品推銷給各地旅行業者，活動並提供新疆的農特產給來賓品嚐並展現精彩的新疆傳統歌舞表演。



▲新疆維吾爾自治區旅遊發展委員會黨組書記于歡。  
▲微博知名旅行玩家「一起去旅行」介紹新疆旅遊資源。

### 貴州旅遊產品不斷推新 中國天眼、荔波小七孔喜迎客

在海旅會的安排下旅行公會總會、省旅行公會聯合會、中華兩岸旅行協會、高雄市、桃園市、嘉義縣等旅行公會以及旅行社近60人前往貴州考察，貴州省旅遊發展委員會安排多彩貴州風少數民族歌舞秀、「中國天眼」及荔波大小七孔景區等產品，並進行檢討交流會議。貴州在旅遊發展起步較晚加上丘陵地形交通不便，但也因此保留許多自然美景，近年在相關部門的建設開發下，各景區交通便利、規劃完善，加上未經人為破壞的景色以及熱情的民風，台灣旅行業者將更大力推廣貴州。

- 中國天眼是直徑500公尺的球面射電望遠鏡（Five hundred meter Aperture Spherical Telescope，簡稱FAST），是世界最大單口徑、最靈敏的射電望遠鏡，於2016年9月完工，園區並規畫天文體驗館，達到寓教於樂之目的。
- 荔波縣小七孔景區因小七孔橋而得名，因景緻秀美幽靜並有小九寨的稱號，景區的規劃完善，各景點間設有園區交通車接駁，近年來已逐漸打響名聲，目前內陸航線有連接長沙、北海、貴陽等地，方便業者包裝多元產品。



▲海旅會高雄辦事分處主任陳成忠與各公會理事長、代表於中國天眼景區合影。



▲海旅會高雄辦事分處主任陳成忠與各公會理事長、代表於小七孔景區合影。



▲（左起）省聯合會副理事長林慶仁、旅行公會總會總顧問高永榮、嘉義縣旅行公會理事長張景皓、桃園市旅行公會理事長呂中豪、省聯合會理事長張東周、高雄市旅行公會理事長吳盈良、旅行公會總理事長蕭博仁、貴州省旅發委副主任汪文學、海旅會高雄辦事分處主任陳成忠、中華兩岸旅行協會理事長黃瑞榮、貴州省旅發委宣傳推廣處處長汪琳、貴州海峽陽光旅行社總經理包璐、海旅會台北辦事處主任助理邢燕燕、屏東縣公會理事長楊聖民、省聯合會副理事長趙怡光、貴州省旅發委宣傳推廣處處長鄒曉風、海旅會秘書陳鴻杰。





↑ (前排左2起) 明星旅遊作家Eric李昂霖、景文科技大學旅遊管理系副教授兼系主任楊明賢，在講座前和景文科技大學旅遊管理系學生們合影留念。



← 明星旅遊作家Eric李昂霖在景文科技大學旅遊管理系演講。



← (左起) 景文科技大學旅遊管理系副教授兼系主任楊明賢、明星旅遊作家Eric李昂霖於講座海報前合影留念。

跟著名人戀戀美麗中華系列活動

# 海旅會 跟著名人戀戀美麗雲南

明星旅遊作家Eric李昂霖以麗江、瀘沽湖、香格里拉—聽王力校園巡迴名人系列講座於景文科大、台北城市科大登場



由海旅會台北辦事處舉辦的《跟著名人戀戀美麗中華》系列活動「跟著名人戀戀雲南前進校園旅遊講座」於11/06在景文科技大學台北城市科技大學舉辦，特別邀請明星旅遊作家Eric李昂霖以「麗江、瀘沽湖、香格里拉—聽王力宏心中的日月，找你心中的日月」為題進行演講，和大學學子們分享在雲南的精彩旅程。

### 美麗中華facebook粉絲團

海峽兩岸旅遊交流協會在2010年來台設立海峽兩岸旅遊交流協會台北辦事處，2014年設立海峽兩岸旅遊交流協會高雄辦事處，對台灣旅遊推廣相當積極。創立臉書粉絲專頁除了針對年輕族群進行市場推廣，同時也發佈海旅會重要活動訊息，是服務業界與業界溝通、交流的網路平台。目前美麗中華facebook粉絲團提供旅遊攻略、仙境美景、奇風異俗、跟著名人戀戀中華等精彩單元PO文分享，更提供名人精選好禮、機票、文創小品、名人講座等好康活動！八千里路雲和月、輝煌絲綢之路、浩瀚沙漠、奇美仙境……海峽兩岸旅遊交流協會報你知！



快來按讚 成為粉絲！掃QR Code

海旅會繼去年2016年舉辦12場《跟著名人戀戀美麗中華》校園巡迴講座，獲得北中南各校學子們的好評後，2017年再度規劃12場前進校園名人旅遊講座，邀請各界菁英分享他們的美麗中華新觀點，像是知名旅遊作家、文創藝術家、美食家、旅遊達人、藝人等各界名人，透過他們的視野和視界，分享實地走訪大陸，和同學們分享大陸旅遊的感動，以及過程中的收穫與體悟。《跟著名人戀戀美麗中

↓ Eric李昂霖於雲南瀘沽湖留影紀念。



華》前進校園旅遊講座分別於景文科技大學與台北城市科技大學舉辦。明星旅遊作家Eric李昂霖在演講中，與學子們分享在雲南旅遊的經歷與見聞。

### 講師熱情互動 現場氣氛熱絡

明星旅遊作家Eric李昂霖以「麗江、瀘沽湖、香格里拉—聽王力宏心中的日月，找你心中的日月」為題。Eric表示，從以前就聽聞雲南的美，以及麗江、香格里拉的秀麗景致，這次終於能親自踏上這片土地，內心非常感動。他也分享讀萬卷書不如行萬里路的道理，以前學生時代地理和歷史2科成績並沒有特別好，因為自己熱愛旅遊，透過旅行走出世界，使得各地美景牢牢地記在腦海裡，變成一生難忘的回憶。他也勉勵年輕學子們能多出去走走，探索世界、走入美麗中華。

### 醉美雲南 一起走進香格里拉的世界

Eric提到藏族將「心中的日月」解釋為「香格里拉」，在藏語方言中是「人間仙境」的意思。而1933年由James Hilton寫下的《消失的地平線》裡，香格里拉被描述成永恆、和平、寧靜的人間仙境而風靡全世界。很多人將書中傳說的樂土和藏經中的香格里拉連結，因此，香格里拉的美景在世界旅人中間不斷被傳頌著，這裡指正是雲南中旬。

在此能夠放下俗世的名利頭銜，單純地擁抱無垠的草原，自在地與藏人在草原上高歌共舞，當下有種與世隔絕之感。一開始不太習慣回歸原始的世界，但慢慢的發現這裡的純樸以及美好，沒有太多外在紛紛擾擾，是個能夠放下一切煩憂、讓人十分自在的地方。

而雲南也沒有想像中難以抵達，透過直航班機從桃園機場到麗江只要3個半小時，比起以前舟車勞頓，現在交通發達十分方便。少了過多開發及商業化，雲南其實比你想像中更好玩，也更迷人。



↑ (左起) 台北城市科技大學觀光事業系專任專技副教授陳善珮、明星旅遊作家Eric李昂霖和台北城市科技大學觀光事業系學生們合影。



↑ 明星旅遊作家Eric李昂霖 (後排中)、台北城市科技大學觀光事業系專任專技副教授陳善珮 (前排右) 於台北城市科技大學講座中與同學們俏皮合影。



→ (左起) 台北城市科技大學觀光事業系專任專技副教授李奇嶽、明星旅遊作家Eric李昂霖、台北城市科技大學觀光事業系專任專技副教授陳善珮於演講前合影留念。

# 前進校園旅遊講座

宏心中的日月，找你心中的日月為題演講  
帶領學生一窺雲南之美 現場反應熱烈

撰文／姚宣羽 攝影／湯擲嘉 圖片提供／Eric李昂霖



↑ Eric李昂霖於雲南與穿戴傳統服飾的納西族人合影留念。

達人真心推薦

## Eric 李昂霖帶你一窺雲南神秘之美

### 推薦1 瀘沽湖摩梭族人 神秘「走婚」習俗

來到雲南怎可不去瀘沽湖！Eric提到距離麗江東北300多公里的寧蒗彝族自治縣永寧區，鑲嵌著一顆熠熠閃光的明珠—瀘沽湖，瀘沽湖因當地摩梭語稱「落水」為「瀘沽」而得名，四周崇山峻嶺，1年有3個月以上的積雪期。這裡森林資源豐富，是個天然氧吧，空氣清新、景色迷人，被當地摩梭人奉為母親

湖，也被譽為蓬萊仙境。

提到瀘沽湖，則不能不提到世代居住在瀘沽湖邊的摩梭人，擁有獨特風土民情的摩梭族，至今仍保留著母系社會的生活方式，少見的走婚習俗為摩梭社會一大特色，總是讓世人充滿了好奇和想像色彩，被人們稱為「奇異的母系王國」。



↑ 雲南瀘沽湖一隅。

### 推薦2 漫步麗江古城 感受古樸風情

麗江古城又名大研古鎮，已有800多年的歷史。1997年跟鄰近的束河古鎮和白沙古鎮一併成為聯合國世界文化遺產，城內的民居建築形式融合了各式民族性強烈的建築裝潢藝術，相當細緻。旅客可以在200多條巷弄中穿街走巷，熱鬧非凡，而喜歡購物的朋友也可以找到喜愛的小物，但轉了個彎或許又會遇見另一塊安靜的文創藝術世界，多變的古城魅力，是座風景秀麗，歷史悠久和文化燦爛的名城。



← 夜幕低垂的迷人麗江古城。

### 推薦3 印象麗江1生必看 表演感人賺人熱淚



↑ 由知名導演張藝謀執導的《印象·麗江》令人難以忘懷。

業演員演出，展現出玉龍雪山下最震撼人心的民俗文化。

Eric直言《印象·麗江》是同學們一定要來到雲南的理由之一！《印象·麗江》是由名導演張藝謀執導的大型實景演出，舞台背景即為海拔3,200公尺的玉龍雪山，以麗江的雪山、茶馬古道及鎮上的四方街為舞台，由來自10個少數民族共超過500位非專業演員演出，展現出玉龍雪山下最震撼人心的民俗文化。早在出發前就耳聞無數次親友對於《印象·麗江》的讚賞，然而卻都無法形容親臨觀賞當下的震撼與感動。沒有華麗聲光特效，僅以玉龍雪山為舞台，用最真誠的聲音跟故事紮實震盪著每個人的心。《印象·麗江》讓Eric感動得當場落淚，久久難以忘懷。而大美雲南的豐厚神秘色彩，只需親自走一趟，便會不知不覺愛上其美麗及豐富獨特的民族性。演講最後，Eric也期勉同學能親自來一趟雲南，感受人文風情，走入美麗中華。



← (左起) 時尚攝影師黃仁益、知名美食作家米兒、美食部落客貓大爺、知名旅遊部落客傑菲亞娃與旅遊作家阿春爸於福州西湖公園前合影。



↑ 乘坐竹筏漂流福建武夷山，欣賞湖邊美麗的山水景緻。



↑ 震撼視覺的武夷山《印象大紅袍》表演劇。

# 跟著名人戀戀美麗中華

## 清新福建—美食、武夷山、海上花園

撰文／黃子芸 攝影／彭可珏

《跟著名人戀戀美麗中華》系列活動，此次邀請到知名美食作家米兒、時尚攝影師黃仁益、美食部落客貓大爺、旅遊作家阿春爸以及知名旅遊部落客傑菲亞娃，前往擁有深厚傳統文化與多彩民俗風情的福建，感受武夷山的奇岩怪石之美、品嚐中國8大菜系之一的閩菜和充滿異國情調的廈門，讓我們與達人們一起體會這趟精彩的清新福建之旅吧！

### 美麗中華facebook粉絲團

海旅會在2010年來台設立台北辦事處，2014年設立海旅會高雄辦事處，對台灣旅遊推廣相當積極。創立臉書粉絲專頁除了針對年輕族群進行市場推廣，同時也發佈海旅會重要活動訊息，是服務業界與業界溝通、交流的網路平台。目前美麗中華facebook粉絲團提供旅遊攻略、仙境美景、奇風異俗、跟著名人戀戀中華等精彩單元PO文分享，更提供名人精選好禮、機票、文創小品、名人講座等好康活動！八千里路雲和月、輝煌絲綢之路、浩瀚沙漠、奇美仙境……海峽兩岸旅遊交流協會報你知！



快來按讚 成為粉絲！掃QR Code

### 知名美食作家 米兒

福建：好山好水，福地福人遊



福建是離台灣最近的大陸旅遊據點，許多台灣先民也是移民自福建，自然對福建有著莫名的熟悉感。實際造訪閩北武夷山區和閩南廈門市體驗到南北不同的飲食口味：武夷山嵐谷燻鵝的鹹香爽辣，紫溪粉的口味濃重的澆頭選擇多樣；武夷山農家菜的美味更讓我吃得不亦樂乎。而福州三坊七巷中不僅感受得到古宅風貌，更是品嚐清鮮爽口的撈化、燕丸、魚丸，又是截然不同的滋味。

台商頗多的廈門以海鮮為主，獨特的土筍凍、沙茶麵、海蠣煎等小吃，加上花生湯、餡餅的香甜滋味，這次的福建之旅，讓味蕾對這塊親切的土地，有了新的體驗！

### 時尚攝影師 黃仁益

快門按不停，體驗精彩的歷史人文之旅



躲在巷弄裡賣撈化的小麵店，以鮮美的湯頭開啟了這次福建美食之旅。西湖公園至今有千年歷史，垂柳鋪陳的林道，觀賞拱橋亭台的水中倒影，倒是愜意。武夷山的奇岩

使我快門按不停，這裡不僅有秀麗的山川美景，更因為朱熹曾在此講學，格外能滿足心中的文青魂。

九曲溪竹筏漂流是個完美的旅遊方式，船夫滑著竹筏順流而下，山壁上留下古人的墨寶鐫刻，分享著古時文人的閒情雅致。而親眼見到懸在半天高峭壁之上的懸棺，想像數千年前這裡的人們過著什麼樣的生活。來到廈門，又把拉回現代，街弄裡盡是美食。鼓浪嶼的異國情調、華洋交錯的洋樓街道，更是婚紗攝影熱點，真的是處處轉角都會遇到愛。

### 旅遊作家 阿春爸

青山隱水奇茗飄香，六感兼備的閩式旅程



平常在台灣總感覺與福建隔海相望，但從搭上廈門航空的那一刻起，突然覺得近在咫尺，雖然是第1次來福州，卻感覺非常親切。

常民美味撈化、朱熹傳承下來的文公菜，滿足了味的期待；三坊七巷、雲霧飄渺奇石澗水的武夷山，國際級的印象大紅袍劇場，滿足了視的震撼；奇茗大紅袍與金駿眉的高雅香氣，滿足了嗅的芬芳；九曲溪的潺潺流水及撐船聲，滿足了聽的寧靜；日月谷田野中古老溫泉的細緻，滿足了觸的溫暖；來到廈門鼓浪嶼，與台灣相近的巷弄街景與飲食文化，讓五感更為深刻，也提升出第6個感觸，就是親切的「人情」，滿足了心的情感，是六感兼備的一趟旅程。



↑ (左起) 美食部落客貓大爺、知名美食作家米兒、知名旅遊部落客傑菲亞娃、旅遊作家阿春爸與時尚攝影師黃仁益於武夷山一線天合影。



↑ (左起) 旅遊作家阿春爸、時尚攝影師黃仁益、知名美食作家米兒、美食部落客貓大爺與知名旅遊部落客傑菲亞娃品嚐武夷山農家宴。



↑ 福州小吃—撈化，口味類似台灣的海鮮麵。



↑ 廈門鼓浪嶼街道上的歷史特色建築。

↓ 擁有「海上花園」之稱的廈門鼓浪嶼。



↑ (前排左起) 廈門在地導遊小李、知名美食作家米兒、知名旅遊部落客傑菲亞娃、美食部落客貓大爺、時尚攝影師黃仁益。(後排左起) 旅遊作家阿春爸、海峽友誼福州辦事處副主任康為熹、武夷山美食達人何偉利於廈門鼓浪嶼合影。



## 美食部落客 貓大爺

品味道地閩菜，彷彿古人就在我身邊



**俗** 諺說：「福州人來台灣，身背3把刀，剪刀（裁縫師）、菜刀（廚師）、剃頭刀（理髮師）」。福建與台灣只一水之隔，許多台灣人的先祖來自福建，而以福州菜為主體的閩菜，不但列入中國8大菜系，也深深到影響台灣的美食。

身為吃貨，歷經這趟福建旅行，讓我品嚐到豐富的福建美食，了解到台灣菜與台灣小吃的源頭及演變，真的是收穫良多與肚皮皆滿。

同時，福建豐富的歷史文化，讓我彷彿與古人朱熹同遊武夷山、與林則徐同住三坊七巷、參加林語堂在鼓浪嶼的婚禮，與林覺民一起共赴革命……。

## 知名旅遊部落客 傑菲亞娃

清新「福建」—福往福來好福地



**福** 是中華民族對美好生活最迫切的期待，福建不僅風光明媚，還擁有深厚的文化傳統及多彩的民俗風情，是個「山多海多、海外鄉親多」清新的福建。

此次來到父親的老家「福州市」西湖公園及三坊七巷，此般「榕城尋根」銘記在心。世界雙遺產認證的武夷山讓我見識到「丹霞地貌」的風景區、「竹筏水中游；人在畫中遊」的九曲溪，全是大自然的恩典。而「茶合天下·緣聚武夷」的岩茶道及《印象大紅袍》的山水演出讓人想「以茶會友」。

廈門有著海上花園「鼓浪嶼」及「日月谷」，這一切景點都令人難忘，加上在地的福建美食，讓我的福建行有段「近鄉雖情怯，入鄉情更深」的美麗回憶。



# 出國過年



## 巨大旅遊 2018

SUN / 日

MON / 一

TUE / 二

WED

2/4

2/5

2/6

2/

樂GO沙巴6天	\$21,500起
印度皇宮午茶5天(CI)	\$30,900起
印度金三角8天(CI)	\$41,900起
UNI奧捷10天(QR)	\$45,900起
繽紛印度8天(華航直飛)	\$48,900起
印度尼泊爾10天(CI)	\$49,900起
荷比德9+1天(CI)	\$54,900起
珍愛義大利12天(EK)	\$69,900起
約旦8天(RJ)	\$74,900起
中亞烏茲別克10日(OZ)	\$74,900起
摩洛哥12天(EK)	\$81,900起
情定義大利12天(EK)	\$94,900起
蒙古貝加爾湖10天(OM)	\$99,900起

藍色土耳其10天(EK)	\$34,900起
倫敦6日(CI)	\$35,900起
奧捷(斯)匈SPA天(CI)	\$57,900起
雙享奧捷10天(CI)	\$57,900起
義大利羅馬浴場10天(EK)	\$59,900起
五星克.斯10日(CI)	\$61,900起
葡萄牙10天(EK)	\$62,900起
愛戀卡不里南北義9日(EK)	\$74,900起
大不列顛島全覽15日(QR)	\$93,900起

樂GO沙巴5天	\$20,000起
印是要去6天(CI)	\$38,900起
印度金三角8天(CI)	\$44,900起
繽紛印度8天(CI)	\$48,900起
五星奧捷10天(EK)	\$57,900起
五星奧捷11天(CI)	\$76,900起
杜拜春節五星7天(CX)	\$82,800起
杜拜大四喜7天(CX)	\$132,800起

樂GO帛琉4天	
五星印度秋夢皇宮	
UNI西班牙全覽10	
FUN送德瑞10天	
UNI西葡全覽13天	
杜拜春節五星7天	
摩洛哥12天(EK)	
五星克.斯.蒙13天	
南非共和國10日	
情定義大利12天	
南非花園大道12天	
杜拜大四喜7天	

2/11

2/12

2/13

2/

樂GO沙巴6天(滿)	
印度皇宮午茶5天(CI)	\$42,900起
印度尼泊爾9/10天(CI/CX)	\$51,900起
蒙古國5天(OM)	\$51,900起
印度金三角8天(CI)	\$54,900起
荷比德7+1天(CI/CX)	\$54,900起
繽紛印度8天(CI)	\$59,900起
荷比德9+1天(CX&CI)	\$69,900起
五星奧捷10天(EK)	\$70,900起
五星奧捷斯匈10天(EK)	\$70,900起
中亞絲路烏茲別克10日(OZ)	\$74,900起
斯里蘭卡9天(CX)	\$74,900起
土耳其10天(EK)	\$74,900起
西班牙海岸10天(EK)	\$83,900起
義大利面具節10天(EK)	\$84,900起
杜拜春節五星7天(CX)	\$91,800起
突尼西亞忘憂島11天(QR)	\$93,900起
摩洛哥11天(EK)	\$97,900起
蒙古貝加爾湖10天(OM)	\$99,900起
杜拜大四喜7天(CX)	\$158,800起

樂GO沙巴5天(滿)	
五星奧捷10天(EK)	\$70,900起
土耳其10天(EK)	\$74,900起
超值雙享奧捷10天(CI/EK)	\$79,900起
奧捷(斯)匈SPA10天(CI/EK)	\$79,900起
西班牙海岸10天(EK)	\$83,900起
五星克.斯10日(CI/EK)	\$84,900起

印是要去6天(CI)	\$51,900起
荷比德7+1天(CI&KL)	\$54,900起
印度金三角8天(CI)	\$54,900起
土耳其10天(SQ)	\$54,900起
繽紛印度8天(CI)	\$59,900起
五星奧捷8天(KL)	\$79,900起
加拿大極光7日(AC)	\$84,900起
約以8天五星企劃(RJ)	\$91,900起
五星奧捷11天(CI/EK)	\$92,900起
UNI西班牙全覽12天(QR)	\$92,900起
杜拜春節五星7天(CX)	\$96,800起
蒙古貝加爾湖10天(OM)	\$99,900起
冰島極光倫敦10天(BA)	\$129,900起
杜拜大四喜7天(CX)	\$158,800起

樂GO帛琉4天(滿)	
樂GO關島4天(滿)	
迷戀南法8天(EK)	
荷比德9+1天(CI)	
FUN送德瑞10天	
超值雙享奧捷10天	
奧捷(斯)匈SPA10天	
五星克.斯10日	
埃及尼羅河遊輪10	
摩洛哥10天(EK)	
杜拜春節五星7天	
俄羅斯童話8天	
情定義大利12天	
杜拜大四喜7天	

2/18 初三

2/19 初四

2/20 初五

樂GO沙巴6天(滿)	
印度皇宮午茶5天(CI)	\$42,900起
印度金三角8天(CI)	\$44,900起
蒙古國5天(OM)	\$47,900起
繽紛印度8天(CI)	\$48,900起
藍色土耳其10天(EK)	\$49,900起
印度尼泊爾10天(CI)	\$65,900起
五星奧捷10天(EK)	\$66,900起
五星奧捷斯匈10天(EK)	\$66,900起
西班牙海岸10天(EK)	\$73,900起
斯里蘭卡9天(MH)	\$74,900起
埃及10天(EK)	\$79,900起
杜拜春節五星7天	\$98,800起
冰島極光花漾荷蘭9天(CI)	\$99,900起
蒙古貝加爾湖10天(OM)	\$99,900起
杜拜大四喜7天	\$162,800起

超值雙享奧捷10天(CI)	\$69,900起
奧捷(斯)匈SPA10天(CI)	\$69,900起
五星克.斯10日(CI)	\$72,900起
摩洛哥11天(EK)	\$89,900起
杜拜春節五星7天(CX)	\$98,800起
杜拜大四喜7天(CX)	\$162,800起

樂GO沙巴6天	\$23,000起
印是要去6天(CI)	\$40,900起
印度金三角8天(CI)	\$44,900起
五星奧捷11天(CI)	\$89,900起
杜拜春節五星7天(CX)	\$98,800起
蒙古貝加爾湖10天(OM)	\$99,900起
冰島極光倫敦10天(BA)	\$116,900起
杜拜大四喜7天(CX)	\$142,800起

# 好運旺旺來

## 寒假春節出團表

WED / 三	THU / 四	FRI / 五	SAT / 六
7	2/8	2/9	2/10
\$28,500起 7天(CX) \$35,900起 天(CX) \$57,900起 (CX) \$59,900起 (CX) \$74,900起 (CX) \$82,800起 \$87,900起 (CI) \$89,900起 (SA) \$103,900起 (EK) \$114,900起 (SA) \$123,900起 (CX) \$148,800起	樂GO沙巴5天 \$20,500起 印是要去6天 \$40,900起 印度金三角8天(CI) \$44,900起 繽紛印度8天(CI) \$48,900起 五星奧捷10天(SQ) \$59,900起 大英日不落10日(CX) \$67,900起 西班牙10天(EK) \$74,900起 荷比英法11天(CI) \$79,900起 杜拜春節五星7天(CX) \$82,800起 肯亞獵遊五霸10日(KQ) \$143,900起 杜拜大四喜7天(CX) \$148,800起	冬遊蒙古國5天(OM) \$45,900起 荷比德9+1天(CX&CI) \$69,900起 FUN送德瑞10天(CI) \$74,900起 西班牙10天(EK) \$74,900起 杜拜春節五星7天(CX) \$82,800起 冰島極光花漾荷蘭9天(CI) \$99,900起 MSC輝煌號遊輪10天(EK) \$129,900起 西班牙藝術10天(EK) \$140,000起 杜拜大四喜7天(CX) \$148,800起	樂GO沙巴5天 \$20,500起 樂GO帛琉5天 \$38,500起 尼泊爾8天(RA) \$55,900起 北法8天(CX) \$59,900起 甜蜜法比荷8日天(CX) \$59,900起 春節限定-土耳其10天(EK) \$67,900起 荷比德9+1天(CX) \$69,900起 愛戀卡不里-南北義9天(CI/EK) \$79,900起 奧捷斯匈SPA10天(EK) \$81,900起 埃及10天(EK) \$84,900起 義大利面具節10天(KL&EK) \$84,900起 突尼西亞星空帳10天(EK) \$86,900起 杜拜春節五星7天(CX) \$88,800起 五星奧捷11天(CI) \$92,900起 俄羅斯雙城饗宴8天(SU) \$94,900起 以色列、約旦 10天(CX) \$94,900起 摩洛哥10天(EK) \$95,900起 MSC傳奇號11天(CA) (滿) \$97,900起 以色列10天(CX) \$102,900起 希臘愛琴海三小島10天(EK) \$102,900起 約以11天之旅(RJ) \$112,900起 情定義大利12天(CI/EK) \$114,900起 肯亞8天(KQ) \$129,900起 北歐極光破冰船10天(SK) \$139,900起 杜拜大四喜7天(CX) \$152,800起
14	2/15 除夕	2/16 初一	2/17 初二
\$74,900起 \$74,900起 (CI) \$79,900起 (CI/EK) \$79,900起 (CI/EK) \$79,900起 (CI/EK) \$84,900起 天(EK) \$84,900起 \$96,900起 (CX) \$102,800起 (SU) \$109,900起 (SQ) \$114,900起 (CX) \$162,800起	印是要去6天(CI) \$51,900起 印度金三角8天(CI) \$54,900起 繽紛印度8天(CI) \$59,900起 五星奧捷10天(EK) \$70,900起 五星奧捷斯匈10天(EK) \$70,900起 土耳其10天(EK) \$74,900起 五星克斯10日(EK) \$79,900起 西班牙海岸10天(EK) \$83,900起 埃及10天(EK) \$84,900起 大英日不落10日(CX) \$89,900起 杜拜春節美食6天(EY) \$91,800起 杜拜春節五星7天(CX) \$102,800起 肯亞獵遊五霸10日(KQ) \$145,900起 杜拜大四喜7天(EK/CX) \$168,800起	樂GO關島5天 (滿) \$49,900起 荷比德7+1天(CI) \$51,900起 蒙古國5天(OM) \$51,900起 尼泊爾9天(CX) \$63,900起 五星奧捷10天(EK) \$66,900起 五星奧捷斯匈10天(EK) \$66,900起 西班牙海岸10天(EK) \$73,900起 土耳其10天(EK) \$74,900起 埃及10天(EK) \$79,900起 杜拜春節美食6天(EY) \$86,800起 摩洛哥10/11天(EK) \$88,900起 南法深度10天(EK) \$89,900起 杜拜春節五星7天(CX) \$98,800起 蒙古貝加爾湖10天(OM) \$99,900起 MSC輝煌號遊輪10天(EK) \$129,900起 杜拜大四喜7天(EK) \$162,800起 杜拜大四喜7天(CX) \$162,800起	樂GO帛琉4天 (滿) \$45,900起 北法8天(CX) \$55,900起 尼泊爾8天(RA) \$55,900起 甜蜜法比荷8日(CX) \$59,900起 春節限定-土耳其10天(EK) \$64,900起 土耳其10天(EK) \$64,900起 五星奧捷10天(EK) \$66,900起 五星奧捷斯匈10天(EK) \$66,900起 摩洛哥10天(EK) \$72,900起 西班牙海岸10天(EK) \$73,900起 迷戀南法8天(EK) \$74,900起 斯里蘭卡9天(CX) \$74,900起 愛戀卡不里南北義9日(CI/EK) \$79,900起 寵愛法瑞10天(CX) \$79,900起 杜拜春節五星7天(CX) \$98,800起 俄羅斯童話10天(SU) \$104,900起 情定義大利12天(QR&CI) \$111,900起 肯亞8天(KQ) \$129,900起 杜拜大四喜7天(CX) \$162,800起

2018, 2/10 - 2/15 期間過年團體 享下列優惠方案

均含小費

12/15前報名收訂，享早鳥優惠3,000元

※海島、東南亞團體不適用此早鳥優惠 ※皆不限名額，價格隨時調漲。(依線別不同另行公告)

(04)2323-8828  
573號7樓E室

高雄

TEL (07)5370-969 FAX (07)5370-198  
高雄市前鎮區中山二路2號13樓之3



台北LINE



台中LINE



高雄LINE



# 天海郵輪拜訪台灣國際郵輪協會 (ICCT)

## 與快樂同行 沿襲皇家加勒比遊輪高級品牌—精緻遊輪魅 2018年10月「新世紀號」以基隆港為母港執行4大航次

亞洲郵輪產業榮景大好！2017年國際郵輪協會CLIA最新公布，台灣持續穩坐亞洲郵輪客源市場第2名，展望2018年，台灣郵輪市場呈現百花齊放的繁盛榮景，除了全年度以基隆為母港的麗星郵輪「寶瓶星號」，目前申請停靠基隆港的郵輪便有重達14.3萬噸的公主遊輪「盛世公主號」和「太陽公主號」，以及13.8萬噸的皇家加勒比「海洋水手號」、歌詩達郵輪的「幸運號」和「新浪漫號」，其中，最受人矚目的還有首度前來台灣以基隆為母港的5星精緻品牌「天海郵輪」，如此鬧熱的百家爭鳴景象，台灣郵輪產業又將被推上另1波高峰，加上新航線的規劃與拓新，都將為台灣郵輪產業創下新的里程碑。



▲台灣國際郵輪協會 (ICCT) 特別安排善於操作郵輪的會員們與天海郵輪銷售團隊交流。(前排左起) 行家旅遊執行長白中仁、新進旅行社總經理方世宗、台灣國際郵輪協會 (ICCT) 副理事長暨大登旅行社董事長林博宗、台灣國際郵輪協會 (ICCT) 理事長吳助豐、天海郵輪銷售副總裁閻旭、山富旅遊副總經理許展榮、鳳凰旅遊董事長張巍耀；(後排左起) 台灣國際郵輪協會 (ICCT) 秘書長熊德忠、旅奇週刊社長何昭璋、永業(蘋果旅遊)旅行社總經理李宏炫、百威旅遊經理趙至全、雄獅旅遊主題旅遊部總經理游國珍、良友旅行社副總經理陳玟錚、天海郵輪銷售總監虞佳男、成長旅行社總經理陳錫賢、地接王旅行社高級顧問曹文英、天海郵輪銷售部高級銷售經理陸瀟敏。

於2014年成立、2015年首航的天海郵輪，是由著名的攜程旅行網與皇家加勒比遊輪公司共同組建的郵輪公司，傳承精緻周到的DNA，以精緻禮遇為服務核心，兼具雙方優勢，成為5星級、「最經典的輕奢」郵輪品牌典範。天海郵輪將娛樂帶入全新領域，在消費者心目中成功建立最佳主題郵輪好口碑，2018年台灣郵輪市場值此重娛樂的輕奢5星郵輪進駐，又將為消費者帶來更豐富多元的選擇。

從2015年5月首航至今，天海郵輪已完成了200個航次，隨著由成長期步入成熟期，天海郵輪也將目光放在擁有亞洲第2大郵輪客源市場的台灣。在天海郵輪銷售副總裁閻旭的率領下，包括銷售總監虞佳男、高級銷售經理陸瀟敏等銷售團隊特別抵台，拜訪台灣國際郵輪協會 (ICCT) 理事長吳助豐，並在其安排下，與台灣郵輪產業的銷售精英共聚一堂，期盼在汲取台灣市場操作經驗的同時，也能針對明年天海郵輪正式進軍台灣市場尋求合作夥伴，奠定優異的基礎。

吳助豐表示，台灣十分適合發展郵輪旅遊，原因在於台灣坐擁基隆、高雄、台中、花蓮、澎湖等港口，靠港地理位置極佳，港口週邊的腹地亦坐擁豐富的旅遊資源，因此成為許多國際航商的嚮往首選。

閻旭指出，天海郵輪擁有5星級的品牌定位，期盼能將引以為傲的服務與輕奢感受，帶給極為重視的台灣市場，為此將於明年10月份期間始發來台，帶來2個4天3夜（基隆—宮古島—基隆）與2個5天4夜（基隆—宮古島—沖繩—基隆）的航程，讓台灣旅客能體驗到天海郵輪的5星精緻服務。

閻旭強調，由於是首次到訪台灣，天海郵輪將加大與業者合作的緊密度，提供優惠的佣金、最優質的服務，不以包船為主軸，而是以長遠的計劃來耕耘台灣市場，歡迎同業踴躍逕洽。

### C、R、U、I、S、E 縱享不同以往的精緻

挾其股東之一為皇家加勒比遊輪的優勢，讓天海郵輪首艘郵輪「新世紀號」特別選購其旗下的高端郵輪品牌—精緻遊輪的「精緻世紀號」，該艘郵輪在收編於天海郵輪旗下前，連續2年榮獲全球郵輪指南Berlitz評分中，位居中國大陸營運的郵輪之首。



台灣國際郵輪協會 (ICCT) 理事長 吳助豐

天海郵輪銷售副總裁 閻旭





# 菁英業者 共促2018最經典輕奢郵輪訪台

## 力 中西合璧打造天海郵輪5星完美「輕奢」服務 讓台灣旅客品味引以為傲的精緻海上郵輪之旅

撰文·攝影／王政  
圖片提供／天海郵輪



### 天海郵輪新世紀號小檔案

噸位：72,458噸	節數：19節
房間數：907	餐廳：浦江大飯店（可容納1,050人）、麗都自助餐廳（可容納600人）、巴黎餐廳（可容納62人）、天海小館（可容納66人）、不夜城食肆（可容納40人）。
載客數：1,814	
船員數：846人	

經由天海郵輪的升級與重新裝修後，讓「新世紀號」呈現出創智、互聯和中西融合的特色，堅持最佳性價比和最多主題活動等特色為核心競爭力，提供旅客耳目一新、更具本土化特色的高端服務體驗。

對於服務品質上絕不讓步的天海郵輪，堅持著「C、R、U、I、S、E」的理念，包括Customer以客戶為中心、Responsible與客戶共擔當、Unique獨特慢旅遊、Innovative時尚新科技、Savvy行家精服務、Energetic活力酷航程。

### 追求高服務比 船員：賓客達1：2最全面

為讓旅客享受到最舒適的旅程，天海郵輪在船員與旅客的設定同樣嚴格把關，不同於市場上不斷追求大噸位數、載客更高的郵輪，擁有72,458噸的「新世紀號」若是在坊間，同等級的郵輪最高可載客2,600名，但天海郵輪僅規劃標準載客1,814名旅客，搭配846位左右的服務人員，以船員：賓客比例接近1：2，讓每位旅客都能享受最周到的服務。

同時，907間客房的設定，由於載客數更低、房間坪數更大，讓每位旅客能享受到人均面積最大的海上航程，其中行政套房、至尊套房、天海套房均設有超大陽台，陽台艙數量高達319間，將波瀾的

優美海景呈現在旅客眼前。

### 舌尖上的郵輪 美食、美酒精緻呈現

在飲食的呈現，同樣是天海郵輪的優勢，為求每位旅客的味蕾獲得滿足，船上美食皆由國際頂尖名廚悉心打造，以新鮮食材入菜，完美呈現出中西合併的美食，寵愛旅客挑剔的味蕾。旅客能到5、6樓船尾的浦江大飯店品嚐最純正的西餐，在11樓的麗都自助餐感受中西兼具的美食，或是到5樓的巴黎餐廳佐以精選葡萄酒的法式美味料理；也能在6樓的天海小館感受純正中式的道地美食。當然，喜愛小酌的旅客，也能到池畔酒吧、景觀酒廊、晚霞吧、海上分子酒吧、天海匯行政酒廊，啜飲天海郵輪帶來的佳釀。用多元的選擇，讓旅客感受到何謂舌尖上的郵輪。

### 將娛樂帶入全新領域 最佳主題郵輪超吸睛

深知娛樂是海上航程最重要的元素之一，除了擁有健身設施、兒童中心、海上高爾夫與KTV、海上SPA館、免稅商店等完美硬體設備外，創意無限的天海郵輪在大陸更是最有主題性的郵輪，包括邀請到著名的創作搖滾歌手鄭鈞、搖滾歌手許巍與《中國好聲音》人氣歌手陳冰登船演唱，以及安排知名藝人黃國倫、寇乃馨夫妻檔帶來精采的脫口秀。搭配每日上演雜技歌舞、百老匯風格劇目、全球頂級熱辣演出與達人秀，用精采的活動將「新世紀號」打造成娛樂郵輪。

隨著現代人對於手機越來越離不開，許多旅客最煩惱莫過於登船時手機連絡不便，天海郵輪特別為此創建了海上微信的服務，只要下載相關APP，旅客便能以此發送文字、語音訊息、多人群組聊天、手機與艙房電話等服務。

此外，APP更建立了眾多功能，旅客能在它的指引下，輕鬆了解到船上的各類娛樂演出與賽事、預約餐廳，搭配今日活動的功能，能夠及時發送溫馨提醒，精彩活動決不錯過。

此外，APP更建立了眾多功能，旅客能在它的指引下，輕鬆了解到船上的各類娛樂演出與賽事、預約餐廳，搭配今日活動的功能，能夠及時發送溫馨提醒，精彩活動決不錯過。

### 住在天海郵輪



### 食在天海郵輪



### 娛樂在天海郵輪



# 郵輪大聯盟MSC珍愛號 跟著夢幻



## 沉浸在布萊梅格林童話世界、北海小英雄、安徒 一次走訪北德多城、丹麥哥本哈根、瑞典斯德哥

可愛的格林童話世界與北海小英雄，充滿了兒時的回憶與幻想，想像自己與小紅帽一起探訪奶奶，或是跟著布萊梅樂隊一起走遍大街小巷，抑或是跟著北海小英雄一起出海冒險犯難。現在，這些場景都將成真，透過郵輪大聯盟的腳步，用MSC珍愛號將德國、北歐與波羅的海一次串聯，感受最奇趣的旅程。



成長旅行社總經理  
**陳錫賢**



### 北歐·波羅的海·

MSC郵輪珍愛號13

天產品透過阿聯酋航空的優勢，從杜拜轉機前往漢

堡，再走訪德國布萊

梅、呂內堡，再前

往基爾搭船，展開

8天7晚的郵輪航

程，沿途走訪丹麥哥本哈根、瑞典斯德哥

爾摩、愛沙尼亞塔林、俄羅斯聖彼得堡，再

回到德國。成長旅行社總經理陳錫賢指出，

產品透過海陸結合的方式，讓旅客感受德國的浪漫與波羅的海的壯麗。

以北德的布萊梅、漢堡與呂貝克來說，都是市場團體鮮少安排的精緻私房景點，像是擁有豐富童話故事的布萊梅童話大道，旅客可以看見《布萊梅的城市樂手》的雕像，以及建有歐洲最多橋樑的城市—漢堡，以及有「尖塔城市」稱號的呂貝克，這些城市隨著500年來歐洲商業歷史發展，城市風格發展迥異，走訪一趟彷彿時光倒流一般，感受與其他地區不同的魅力。



### 珍愛號承襲姊妹郵輪血液 享水療中心、貴賓套房區域

MSC PREZIOSA珍愛號，船上精選自然建築材料映射出別樣的地中海光彩，像是真正的石頭廣場，以及華麗壯觀的設施，例如用施華洛世奇水晶建造而成的階梯和一個寬闊的無邊泳池。同時，珍愛號依舊繼承了其姊妹郵輪的先進設施，包括廣受好評的MSC Aurea Spa水療美容中心，透過美容和健康護理幫助乘客放鬆身心；以及奢華私密的MSC Yacht Club貴賓套房區域，乘客不僅能享受專屬套房，管家服務，專用設施和私人甲板，同時還可以前往船上所有地區，享受世界級娛樂休閒活動，包括娛樂中心和百老匯大型影院。

探索MSC Preziosa珍愛號上的獨特創新設施，感受不可抗拒的嶄新體驗，MSC根據乘客的心情和品味度身定制非凡享受。無論是充滿水上樂趣和豐富遊戲的Doremi兒童水上樂園；還是可以感受俯衝刺激的Vertigo水上滑道—最長的水上單向滑梯；亦或者是銀河餐廳的開放式廚房，在這裡乘客不僅可以品嚐到美食，在全景迪斯科還可以跟著動感的節拍舞至天明。



▲《布萊梅的城市樂手》的可愛雕像。



▲呂內堡特殊的木造房屋。

# 童話故事造訪北德、北歐與波羅的海

## 生美人魚的可愛場景 喚醒旅客童年純真時代 感受旅程的簡單美好 爾摩、愛沙尼亞塔林、俄羅斯聖彼得堡 玩賞哥德、洛可可風建築史

### 丹麥哥本哈根 造訪安徒生童話《美人魚》故鄉

哥本哈根丹麥最大城及最大港，丹麥語原意為「商人之港」，與瑞典的馬爾默隔厄勒海峽相望。2008年曾獲選為最適合居住的城市與最佳設計城市的評價。它擁有北歐最多的米其林餐廳，作為北歐的美食天堂自然不在話下；擁有頂尖的設計師和發達的交通系統，是現代大都市的典範；還擁有許多的古堡與皇家別院，古典氣息濃厚。

#### 岸上觀光亮點：

**小美人魚像：**取材自安徒生的童話《美人魚》中為愛犧牲的女主角銅像，由啤酒公司嘉士伯所捐贈。



▲小美人魚像。

**安瑪麗堡宮殿：**丹麥皇室所在地，包括現任女王瑪格麗特也居住在此，由4座洛可可式建築構成。



▲哥本哈根丹麥最大城及最大港，丹麥語原意為「商人之港」。

**市政廣場（市政廳、國會大廈、行人徒步區）：**坐落於市政廣場的市政廳，是一個超過百年歷史的文藝復興式建築。

### 瑞典斯德哥爾摩 建造70餘座橋樑享有北方威尼斯的美譽

斯德哥爾摩是瑞典首都，也是瑞典第一大城市。瑞典國家政府、國會以及皇室的官方宮殿都設在斯德哥爾摩。它位於瑞典的東海岸，瀕波羅的海，梅拉倫湖入海處，風景秀麗，是著名的旅遊勝地。市區分布在14座島嶼和一個半島上，70餘座橋樑將這些島嶼聯為一體，因此享有「北方威尼斯」的美譽。

#### 岸上觀光亮點：

**皇宮：**瑞典皇宮在老城區大廣場旁邊，是目前世界上皇室仍在使用的最大宮殿。



▲瑞典皇家歌劇院。

**市政廳：**大樓被兩個大型廣場、一個外庭院和室內大堂包圍，共由8百萬塊紅磚築成。



▲斯德哥爾摩是瑞典首都。

**瑞典皇家歌劇院：**是瑞典歌劇和芭蕾舞的國家舞台，位於瑞典首都斯德哥爾摩的北城。

### 愛沙尼亞塔林 當選歐洲文化之都 賞波羅的海最老市政廳

塔林（Tallinn）是波羅的海最內部的芬蘭灣濱的愛沙尼亞共和國的首都，位於愛沙尼亞北海岸，離北方對岸的芬蘭赫爾辛基約80公里。舊稱列巴爾，沙俄時代名為列威利，前蘇聯時代名為塔林，人口約42萬人。其中舊城被列入世界遺產名錄，被稱為「塔林歷史城區」。並在2011年當選歐洲文化之都。



▲愛沙尼亞國會議會。



▲「塔林歷史城區」被列入世界遺產名錄。

#### 岸上觀光亮點：

**市政廳：**是北歐地區唯一的哥德式市政廳，也是整個波羅的海國家最古老的市政廳。

**亞歷山大涅夫斯基東正教堂：**愛沙尼亞首都塔林的一座東正教堂，典型俄羅斯風格。

**愛沙尼亞國會議會：**愛沙尼亞國會設在座堂山城堡內，又名丹麥城堡。

### 俄羅斯聖彼得堡 漫步沙皇彼得一世的要塞藍圖

聖彼得堡位於俄羅斯西北部，波羅的海沿岸，在沙俄時期是俄國首都，同時列寧格勒州的首府也設在此城市。聖彼得堡市是僅次於莫斯科的俄羅斯第2大城市。該市於1703年由俄國沙皇彼得一世下令建造，由該城的第一座建築物—扼守涅瓦河河口的聖彼得堡要塞命名。城名直接譯自德文「Sankt Petersburg」。



▲彼得大帝紀念銅像。



▲白綠相間的隱士盧博物館。

#### 岸上觀光亮點：

**隱士盧博物館：**原本是沙皇的宮殿，為標準的俄羅斯巴洛克式風格綠牆白柱，搭配著金黃色的柱廊裝飾。

**奧羅拉巡洋艦：**原為俄國波羅的海艦隊的一艘巡洋艦，這艘傳奇的巡洋艦經歷了3次革命和4場戰爭。

**彼得大帝紀念銅像：**彼得大帝青銅騎士像位於涅瓦河南岸，它是俄羅斯聖彼得堡的象徵。

### 北歐·波羅的海·MSC郵輪珍愛號13天



2018/5/2、16、30、  
6/13、27、7/11、25、  
8/8、22

價格：154,600 含稅起

早鳥優惠：

第2人優惠15,000元。

免費升等陽台艙。

### 郵輪大聯盟

成長(02) 2500-6061

太平洋島(02)2571-2348

世邦(02)2511-1158

五福(02)2547-1777

易遊網412-8001

時報(02)2558-9662

皇牌(02)2509-0899

喜美(02)2509-4888

元鵬(02)8772-7982

大都會(02)2516-0123

彩繪(02)2507-5300

開心假期(02)2523-2177

百福(02)7729-0789

新竹(03)524-4117

品冠旅遊(02)2502-2999

悅群(02)2771-6920

長汎旅運(02)2513-5679

山富旅遊(02)7734-9002

燦星(02)2796-6115

恆群旅遊(02)2772-1838

新瑞(02)2511-3253

世界(02)2515-2113

世興(02)2503-4000

喜麟(02)2500-7618

麗寶旅遊(02)7736-6789

福泰旅遊(02)2503-1998

# 日本冬季出現包機、開航浪潮

長榮航空開航青森定期航班、台灣虎航開航小松／茨城、3大冬日奧入瀨溪12年來首開、白川鄉合掌村點燈登場、豪斯登

日本擁有四季不同的魅力景致，不論何時前往都有其獨到的玩法，鮮少下雪的台灣，對於一片白茫茫的雪景有莫名的吸引力。根據知名旅遊集團指出，台灣人65.6%冬季嚮往前往雪地旅遊，高達71%未來一定或考慮前往，並有94.3%會選擇以日本為首選目的地。更顯示不只是雪元素，日本的文化風情也深深吸引台灣旅客。

就台灣市場來說，一般包機或是開航多半選在春秋兩季，呼應日本線上旅遊網站DeNA Travel調查，最推薦訪日的季節為可賞櫻花的春天47.1%，其次為有紅葉美景的秋天41.1%，冬天為7.1%、夏天為4.6%。雖然冬天旅遊比例並不是最主要推薦季節，但冬季旅客也逐步攀升，也有航空公司與業者選擇在冬季包機與開航，讓旅客更輕鬆前往。

此外，日本旅遊局為了讓更多旅客在冬季前往更是不遺餘力地推出祭典與活動吸引旅客目光，像是每年最熱門的合掌村點燈，還有繽紛的白色雪燈節、樹冰與破冰船，都讓旅客慕名而來。此外，立山黑部到初春更有雪壁開山活動，綿延數千公尺的雪牆也造成轟動。

## 山富旅遊

### 北陸4／5日主打春節、寒假

運用台灣虎航小松航點 造訪合掌村、大啖甜蝦放題  
4天行程適合年輕族群 5日特別走訪三方五湖彩虹路

山富旅遊日本線經理鍾惟筑表示，「精采北陸飛驒高山小京都·白川鄉雪妝合掌村·玩雪·甜蝦吃到飽溫泉4／5日」4日規劃每週四出發，5日每週五出發，走訪童話世界白川鄉合掌村，前往日本3大園之一的兼六園，素有飛驒小京都之稱的高山，造訪日本禪宗發源地—永平寺，日本江戶時期至明治時期的古老建築改裝成的綜合觀光地區—黑壁廣場。餐食部份特別安排狹灣風味餐的甜蝦吃到飽，大啖海鮮滋味。5日特別安排前往三方五湖彩虹路，搭乘纜車遠眺三方五湖，以及安田魚板道場免費試吃魚竹輪，並體驗魚掛麵製作，提升旅程趣味性。

▼小京都之稱的高山，可以漫步其中感受濃濃古日本風情。



## 大興旅行社

### 青函包機入住星野青森屋

一次網羅阿仁樹冰奇景、奧入瀨溪、函館夜景 多樣景觀  
特別安排十和田現代美術館 欣賞草間彌生的點點世界

大興旅行社總經理林大興指出，像是透過長榮青函包機推出「阿仁樹冰奇景·奧入瀨溪·函館夜景·JR新幹線」溫泉美食5日，產品安排旅客入住星野青森屋，再透過北海道新幹線銜接兩地，讓產品擁有愜意與高檔的雙重享受。產品初試水溫就獲得廣大旅客與同業的支持，12／11好評完售，再特別推出2018／1／23、2／20兩個出發日期，讓旅客玩轉東北與北海道。行程走訪奧入瀨溪與田澤湖與角町館、擁有8.5米高青森犬塑像的青森美術館，以及十和田現代美術館，欣賞草間彌生、奈良美智等33組活躍於世界第一線的藝人，還有北海道的函館百萬夜景以及女子修道院，感受多重景點。

▼青森屋的戶外浮湯，讓旅客能放鬆一天旅程疲勞。



## 汎佳旅行社

### 1機3種行程玩遍九州四國

北九州進出 2大樂園一次滿足 加贈吉祥之湯、限定美饌  
順時針走法造訪Hello Kitty戶外樂園、豪斯登堡光之王國

汎佳旅行社總經理梁廷佑指出，「新年歡樂九州2大主題樂園5日」以Hello Kitty和諧戶外樂園及豪斯登堡為主軸，從北九州出發以順時針的路線前往日本女性票選第1名的湯布院藝術小鎮及金鱗湖，在水前寺成趣園，到熊本酷Ma萌部長辦公室朝聖，參觀長崎原爆館，並在豪斯登堡欣賞逾700種鬱金香花海盛開、體驗日本最大VR設施、夜間還可觀賞光之王國的3D光雕投影，感受視覺震撼。住宿安排九州最高檔飯店，涵蓋福岡小倉麗嘉皇家酒店，擁有300年史溫泉秘湯的杖立溫泉肥前屋溫泉大酒店，並享用汎佳旅遊特別會席料理、贈送日幣市值1,080元的吉祥之湯，以及豪斯登堡日航飯店，享受高端服務。

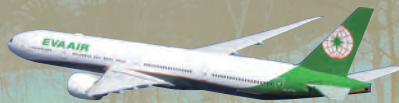
▼豪斯登堡光之王國，能觀賞夜間3D光雕投影。



# 94.3%台灣旅客擇日為玩雪首選

## 業者推出北九州春節2次包機 拉抬冰雪旅遊盛況 堡光之王國亮燈儀式 多樣亮點助業者搶攻商機

### 日本冬季開航、包機3大要事



**長榮青森定期包機：**於11/3起至2018/3/13開航青森定期包機，每週二、五飛航2班。透過便利的直飛航班，可安排於古川市場品嚐當地美食，走訪三內丸山遺跡、青森縣立美術館等景點的深度之旅。



**台灣虎航開航小松／茨城：**將於2018/1/18開航第10個日本航點：小松。每週營運2班，分別是週四及週日出發早去午回的航班。同時預計在3/26開航台灣唯一直航的茨城，每週一週四出發。



**3大業者春節包北九州：**由汎佳旅行社、金龍永盛旅行社與鳳凰旅遊於春節2018/2/14、18包星悅航空前往北九州機場，透過3種行程走訪九州四國，像是可愛的熊本熊、歷史悠久的道後溫泉，還能一睹豪斯登堡的光之王國。

## 金龍永盛旅行社

### 北九州包機暢玩九州四國

串聯四國九州海陸之旅 穿越廣島愛媛瀨戶內海島波海道 走訪山口縣、廣島縣、四國愛媛縣、九州大分縣、福岡縣

金龍永盛旅行社團體旅遊處日本線協理徐秉鈞表示，3支產品分別主打不同市場，有串聯海陸的「新年西瀨戶五縣九州四國5日遊」，適合親子走訪豪斯登堡與Hello Kitty樂園的「新年歡樂九州2大主題樂園5日遊」，以及串連南北九州經典行程的「新年歡樂南北九州全覽及名旅館體驗5日遊」，產品皆搭配ANA子公司的星悅航空，全皮椅的設計加上椅距寬敞，原180個座位翻修為149個座位，讓旅客猶如搭乘豪華經濟艙一般的享受。

西瀨戶5日走訪山口縣、廣島縣、愛媛縣、大分縣、福岡縣等，透過專車穿越串聯廣島愛媛的瀨戶內海島波海道，並以海上渡輪橫跨四國與九州間的豐後水道，深度探訪西瀨戶的漫遊之旅。

▼嚴島神社為世界性珍貴建築，是旅客來訪廣島必遊景點。



## 天擎旅行社

### 投入小松、茨城包機包銷行列

台灣虎航3/26開航茨城 推出週一週四出發4/5天行程 體驗達摩手作品嚐如常陸牛、BBQ、蕎麥麵、安康魚鍋

天擎旅行社總經理杜佩育表示，天擎特別加入台灣虎航明年1/18、3/26啟動的小松、茨城包機包銷行列。台灣虎航3/26開航茨城後，透過這個目前唯一直飛的航班推出週一出發的4天、週四出發的5天之旅，同樣搭配超有感的售價，前者僅需22,800元起，5天商品則是28,800元起。

杜佩育強調，茨城坐擁獨特的人文、美食與自然景觀，是無數多次重遊日本的達人們最愛的地區之一，十分適合旅客深度遊覽。為此，不同於以往大多延伸到東京的設定，天擎選擇讓旅客都停留在茨城，除了安排精華景點外，搭配如達摩手作等體驗，以及品嚐如常陸牛、BBQ、海鮮、蕎麥麵，以及道地的安康魚鍋等，讓旅客享受到最深度的茨城之旅。

▼4月後前往茨城還可欣賞美麗的粉蝶花，感受浪漫情懷。



## 喜鴻假期

### 冬遊東北、北海道雪白世界

透過長榮仙台／函館+東北新幹線串聯 賞樹冰看夜景 漫遊銀山溫泉、角館武家屋敷散策、感受睡魔傳統文化

喜鴻假期東北亞線控副理戴智旻表示，透過長榮航空仙台進／函館出的規劃，包裝「藏王樹冰、雪上活動、角館散策、睡魔村、日本三景松島、函館百萬夜景、東北溫泉5日」，不但可以一次走訪東北山形縣、宮城縣、秋田縣主要景區之外，還能搭乘一段東北新幹線，順遊北海道函館的經典景點，打造雙點進出的愜意浪漫之旅。並透過台灣虎航仙台進出包裝價格更為親民的「藏王樹冰、雪上活動、最上川雪見舟、秋田內陸鐵道、銀山溫泉、日本三景松島、三溫泉懷舊鐵道5日」產品，產品較為不同特點為最上川雪見舟，可以欣賞瀑布一邊聆賞船伏吟唱山形縣民謠。

▼最上川雪見舟，帶領旅客穿梭在雪白的世界。



## 山富旅遊

# 台虎小松訪立山雪壁、賞鬱金香

### 立山開山期間入山無虞！4/21~5/5礪波鬱金香博覽會 華航東京、大阪進出 雪壁加碼足利紫藤花、富士芝櫻祭

撰文／林宥蓁 圖片提供／本刊圖庫



▲山富旅遊日本線經理鍾惟筑。



▲立山開山期間吸引眾多旅客到訪。



▲礪波鬱金香博覽會期間可欣賞100萬株的鬱金香盛開。

因應每年日本旅遊盛事—立山黑部開山，山富旅遊搭配台灣虎航2018/1/18全新開航小松航點，2018/1/18~3/24期間台北—小松每週2班，週四出發包裝4天產品，週日出發打造5日行程，自3/25起台虎增加每週一航班，山富旅遊亦將推出全新7日玩法。此外，除了華航的名古屋、富山航點之外，另規劃華航東京成田、大阪進出的路線，做為劃分市場的區隔，提供旅客更多立山產品的選擇。

#### 造訪礪波鬱金香四季彩館 嚴選安雲野穗高景觀酒店

山富旅遊日本線經理鍾惟筑表示，明年度立山將於4/15開山，當地旅遊局為了維護旅遊品質，將在4/15~28開山期間實施入山人數控管，然而山富旅遊保證入山無虞，同業可安心銷售。

搭配台灣虎航新開台北—小松航線，推出「虎現小松~礪波鬱金香·黑部立山雪壁·白川鄉合掌村·上高地祕境5日」規劃小松進出，除了帶領旅客欣賞壯闊的雪壁奇景之外，還可參與2018/4/21~5/5的礪波鬱金香博覽會，欣賞姹紫嫣紅的鬱金香盛開，遊安曇野山葵園並品嚐Wasabi冰淇淋，造訪白川鄉合掌村，前往東尋坊及兼六園。住宿嚴選



▲足立紫藤花形成浪漫的紫色瀑布。

安雲野穗高景觀酒店及金澤東急飯店等。

#### 東京、大阪進出遊立山 紫藤花+芝櫻感受春天氣息

「黑部立山~浪漫芝櫻·紫藤花·漫步輕井澤·合掌村兼六園·溫泉美食5日」搭配華航機位規劃東京進出，住宿安排草津NOW RESORT，行程結合黑部立山雪壁景觀、白川鄉合掌村、足利紫藤花公園、富士芝櫻祭等特色，以及台場、兼六園，是感受日本春天氣息最推薦的行程。

而「雪壁奇觀~立山黑部峽谷·上高地·合掌村·兼六園溫泉5日」則是搭配華航大阪航點進出，住宿精選長濱Royal大和皇家溫泉、山之湯穗高莊等優質飯店。

行程以立山雪壁為主軸，體驗漫步大雪谷、雪之迷宮、雪之溜滑梯，感受



★搭配台灣虎航多元航點交叉進出，打造「璀璨東北~冬季藏王樹冰奇景·足利花園紫藤光之花庭點燈·會津鐵道浪漫座敷車廂·採草莓玩雪溫泉美食6日」，規劃仙台、東京進出，不走回頭路。住宿安排藏王國際飯店、那須溫泉愛壽飯店、洲際東京灣飯店，行程走訪東北最經典的藏王樹冰、大內宿，體驗冬季期間限定採草莓，搭乘會津浪漫號列車。2018/2/4可參與足利花園的光之花庭點燈祭，2018/4/8前可在星光盛宴東京德國村欣賞璀璨繽紛的燈光秀。

立山的雪景圍繞。同時，還走訪關西地區的琵琶湖、黑壁廣場、大正池及彥根城，特別安排大阪水上巴士銜接大阪城港—淀屋橋港，可欣賞河川兩岸的自然風光及歷史名勝古蹟。此外，還到大阪人氣購物商圈—心齋橋，滿足旅客逛街、購物、品嚐道地美食的樂趣。

# 日本北陸 雪國秘境

童話合掌村 × 立山雪壁絕景 × 溫泉名湯



## 小/松/冬/妝

精采北陸飛驒高山小京都.白川鄉雪妝合掌村  
玩雪.甜蝦吃到飽溫泉4日



日本三大名園之首-兼六園、長濱黑壁土藏古倉群  
江戶工藝街道散策、魚板製作體驗

台灣虎航 早去午回

1/18.25、2/1.8.22、3/1.8.15.22

同業價 **21,900**起

## 小/松/冬/妝

精采北陸飛驒高山小京都.白川鄉雪妝合掌村  
玩雪.三方五湖彩虹纜車.甜蝦吃到飽溫泉5日



世界三大奇景海蝕景觀聖地-東尋坊  
戀人聖地之碑-誓言之鎖、日本禪宗發源地-永平寺

台灣虎航 早去午回

1/21.28、2/4.11.25、3/4.11.18

同業價 **26,900**起

## 虎/現/小/松

礪波鬱金香.黑部立山雪壁  
白川鄉合掌村.上高地祕境5日



鬱金香四季彩館、暢遊飛驒高山  
安曇野山菜園品嘗Wasabi冰淇淋、精選住宿

台灣虎航 小松進出

4/15.19.22.26.29、5/3.6.10.13.17.20.24.27.31

同業價 **33,900**起

## 寒 假 新 春 團



【迎新春】北陸新穗高纜車.童話白川鄉合掌村.

金箔筷子體驗.長良川雪見鐵道列車.美濃和服體驗玩雪溫泉5日(名/名)

同業價 **60,900**起

箔巧館體驗金澤箔、江戶美濃古街散策、兼六園、精選湯宿-能登和倉溫泉旅館 第二人折2,000 額滿為止 2/13.15.16.17

【FUN寒假 樂戀北陸】新穗高纜車.童話白川鄉合掌村.

名古屋樂高樂園.名花之里冬華競演彩燈季.雪上活動溫泉5日(名/名)

同業價 **30,900**起

庄川遊船、牧歌之里雪上活動、兼六園、雪壁迴廊、郡上八幡溫泉飯店 1/23.27.28.30、2/3.6.10.11.20.24.25



日本

日本區副總 蔣佩倫 #5890：大阪.四國.廣島.松山.鳥取.出雲  
胡皓欽 #5897：九州地區(福岡.宮崎.鹿兒島.熊本).沖繩  
鍾維筑 #5898：東北(花卷.仙台.秋田.新潟).中部地區(名古屋.富山.小松)  
宋慧珊 #5864：北海道  
章懿欣 #5868：關東(東京.靜岡).日本.韓國自由行

IN-DOOR

台北 林雅玲 #5620 高千琇 #5640 黃筱雯 #5630  
楊惠鈞 #5610 | 中壢 黃育敏 #6800  
新竹 陳伊婷 #6613 | 台中 陳玉汝 #6807  
彰化 陳淑珍 #7600 | 嘉義 黃皓鈴 #7011  
台南 郭紋雅 #7031 | 高雄 郭素君 #7804

**山富旅遊**  
RICHMOND TOURS

台北(02)255-18866  
台中(04)2322-4032  
高雄(07)201-0303

桃園(03)280-6555  
彰化(04)713-9777  
b2b.travel4u.com.tw

已投保新光產險公司履約保證保險新台幣1億1仟2佰萬元  
中壢(03)422-7070 新竹(03)5240318  
嘉義(05)222-7700 台南(06)222-0101

同業合作以富裕人生出團·安心·放心

## 大興旅行社

## 限定玩味！冬春日本旅遊亮點

激推破冰船、愛絲冰城、雪樂園、阿仁樹冰、立山雪壁  
機會難得青函包機 入住星野青森屋 搭乘北海道新幹線

## Q 產品包裝優勢

1. 利用長榮千歲航點推出多樣北海道旅遊產品。
2. 青進函出+新幹線，入住星野度假村超吸客。
3. 春季立山黑部開山產品登場，小松進出最方便。



▲春季立山黑部開山是每年的旅遊盛事。



▲破冰船可以感受船身劃過流冰的新奇體驗。



▲夢幻的阿仁樹冰。

撰文／張偉浩 圖片提供／本刊圖庫、十和田現代美術館

大興旅行社擁有日本專賣店的美譽，除了擁有豐富的操作經驗之外，亦跟隨季節包裝最具特色的產品內容，隨著冬季白雪紛飛的季節到來，大興旅行社特別推出北海道、東北、北陸地區的賞雪、玩雪、雪壁開山行程，讓旅客盡情沉浸在日本的銀白世界。

大興旅行社總經理林大興指出，日本有許多特色景觀在冬季才能親眼目睹，像是阿仁樹冰、北海道雪祭、彩燈節、破冰船，都是冬季限定的特殊活動，每年皆吸引為數眾多的旅客拜訪，是同業冬季銷售的最佳選擇。

### 搭乘破冰船、北極星列車 感受北國極雪的凜冽

大興透過長榮千歲進出包裝了多樣北海道冰雪之旅，包括「北海道破冰船・鶴雅森物語・水之教堂・TOMAMU・愛絲冰城・北極熊・溫泉帝王蟹5日」、「北極星列車之旅・函館千萬夜景・雪戀帝王蟹豪華5日」2支產品。

「北海道破冰船5日」安排旅客入住星野TOMAMU度假村，為北海道最好的雪質地區，村內活動設施多元，旅客在冬季可以享受滑雪的樂趣。行程安排上則拜訪安藤忠雄設計作品—水之教堂、阿寒湖散策，再特別贈送冰上摩托車+香蕉船，體驗馳騁冰天雪地的快感。此外，產品最大亮點則是前往網走鄂霍次克海搭乘觀光破冰船，感受船身擊碎流

冰的刺激感官。

想要搭乘北極星列車的則可以選擇「北極星列車之旅5日」，帶領旅客搭乘函館站—大沼公園站的北極星（北斗號）列車，體驗日本人列車之旅，同時欣賞窗外道南景色，並前往戲雪樂園，享受滑雪盆、冰上摩托車與香蕉船等活動。最後再去登別溫泉鄉，泡入最具代表性的硫化水素泉，卸除一身的玩樂疲勞。景點部分網羅函館夜景、洞爺湖、小樽運河、五稜廓城跡，讓經典景點一次玩轉不錯過。

### 走訪十和田現代美術館 闖入草間彌生的點點世界

大興旅行社也將遊覽路線延伸至東北，透過長榮青函包機推出「阿仁樹冰奇景・奧入瀨溪・函館夜景・JR新幹線」溫泉美食5日，產品不但安排旅客入住星野青森屋，再透過北海道新幹線銜接兩地，讓產品擁有愜意與高檔的雙重享受。林大興表示，產品初試水溫就獲得



▲冬季的十和田現代美術館。

廣大旅客與同業的支持，12/11好評完售，再特別推出2018/1/23、2/20兩個出發日期，讓旅客玩轉東北與北海道。

行程走訪奧入瀨溪與田澤湖與角町館以及擁有8.5米高青森犬塑像的青森美術館等東北著名景點，還有北海道的函館百萬夜景以及女子修道院。其中十和田現代美術館，建築是由代表日本的建築師—西澤立衛所設計，常設展示草間彌生、奈良美智等33組活躍於世界第一線的藝人，共計38件作品。除了美術館內之外，周邊還有像公園一樣，令人心情雀躍的藝術廣場，大人、小孩都能一面散步，一面享受和迷人的藝術交流的樂趣。

### 提前布局黑部立山開山 搭乘6種賞景交通工具

除了多樣雪季產品，大興旅行社亦提前布局春季「北陸立山黑部・世界遺產合掌村・上高地仙境・溫泉飛驒牛5日」產品，透過2018/4/24~11/12期間限定小松進出規劃，旅客可以欣賞壯觀的雪壁景色，彷彿漫步在白色峽谷之中，好不浪漫。此外，還可以透過6種不同交通工具遊覽立山，將瑰麗的山水美景盡收眼底。

另外，再特別安排世界文化遺產白川鄉合掌村、日本天皇最愛的上高地、高山舊街~上三之町、日本三大名園之一的金澤兼六園，讓北陸著名景致一次網羅不錯過。



價格合理 / 服務滿意 / 行程優質

日本旅遊  
專賣店

WELCOME JAPAN

# 寒假遊日本



年終清倉

## 大阪超值旅遊~ 京都米其林景點.嵐山渡月橋五日

清水寺、【米其林三星景點】京都世界遺產~  
金閣寺、千座紅色鳥居~伏見稻荷大社、免稅店

出發日期：12/14~03/19 **16900起**

## 【殺很大】(含早餐+接機) 東京5★京王自由行五天

保證入住4晚五星飯店(含早餐)  
免費東京成田機場一飯店單程接送

出發日期：12/21~03/25 **18900起**

## 東京富士忍野八海.鬼太郎. 迪士尼.京王2晚五日

富士淺間神社、御殿場PREMIUM OUTLETS、  
大涌谷、箱根神社、小田原城址、彩虹大橋

出發日期：12/11~02/27 **27900起**

## 雪戀北海道★浪漫小樽. 北極熊.層雲峽冰瀑祭四日

熊牧場、日本瀑布百選-銀河、流星瀑布、  
北一硝子館、登別地獄谷、戲雪樂園、大通公園

出發日期：02/21~02/28 **27900起**

寒假優惠

## 冬戀北海道~ 冰之薰衣草.青池.熱氣球.戲雪五日

尼克斯海洋公園、小樽運河、登別地獄谷、  
草泥馬牧場、銀河流星瀑布、狸小路、大通公園

出發日期：12/17~02/12 **28900起**

## 【樂高+環球】 嵐山渡月橋.梅花鹿.雙樂園五日

【米其林三星景點】、天龍寺庭苑、前往夜訪道頓堀、  
心齋橋、御堂筋大道、嵯峨野竹林步道

出發日期：01/03~02/28 **28900起**

## 北陸.合掌屋點燈. 郡上八幡.牧歌之里戲雪五日

世界遺產~白川鄉合掌村、高山舊街~上三之町、  
金澤兼六園、清水寺、金澤城跡、伏見稻荷大社

出發日期：01/20~02/27 **29900起**



# 汎佳旅行社 2018/2/14、18星悅

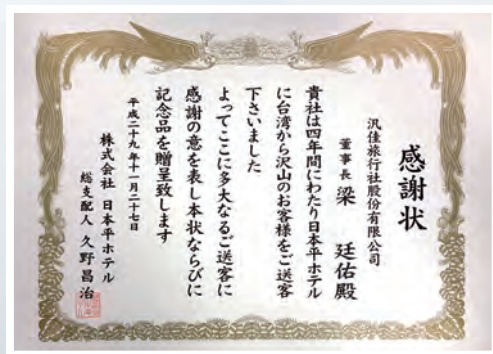
2個出發日期、3支優質行程、每團限量40席 2/14除夕前1天  
心日本獎光環加持西瀨戶5縣好評熱銷 沒有最好只有更好!



▲汎佳旅行社總經理梁廷佑。



▲(右起)日本平飯店總企劃部鳥居勇希、汎佳旅行社總經理梁廷佑、日本平飯店宿泊部松本周平。



▲日本平飯店頒贈感謝狀，向汎佳旅行社連續4年送客第一致謝。

**看**好春節假期出遊商機，日本旅遊達人—汎佳旅行社採用日籍航空—星悅航空包機，量身打造北九州、南北九州全覽、西瀨戶5縣等3支產品迎戰，2/14、18出發，深度漫遊九州、造訪經典名勝、探索幽美秘境、品味精緻美饌、體驗高檔飯店，打造最優質的遊日首選。

**心日本獎3連霸殊榮  
日本平飯店送客第1名**

汎佳旅行社深耕日本旅遊市場超過

30年，憑藉多年操作經驗，掌握一手機位、飯店客房、有料景點資源，組裝出結合美景、美食、美學、質量兼備的日本旅遊行程引領市場潮流，不僅受到同業好評，今年度更是獲獎連連！9月以「富士靜岡5日」獲頒日本獎勵旅遊大獎，是台灣唯一獲獎業者；10月以「西瀨戶5縣九州四國5日」、「西靜岡東海3縣5日」，一舉拿下心日本獎的最佳優秀獎及優秀獎，3年連續獲獎3連霸，肯定汎佳旅行社在操作上的成熟、專業、與

時俱進。

此外，被譽為「日本的風景美術館」的靜岡日本平飯店，於11/27特別蒞臨汎佳旅行社，由日本平飯店總企劃部鳥居勇希、宿泊部松本周平代表總支配人致贈汎佳旅行社感謝狀，對汎佳旅行社連續4年來蟬連Inbound外國旅客送客入住第1名致謝，更為台日觀光貢獻錦上添花。

**2/14、18出發每團40席  
大手筆包裝星悅航空豪華經艙**

汎佳旅行社總經理梁廷佑指出，春節期間搭配日系品牌星悅航空包機，2018/2/14、18出發，特別推出限定版北九

## Hello Kitty + 豪斯登堡 2大樂園強力招攬親子客群

「新年歡樂九州2大主題樂園5日」以Hello Kitty和諧戶外樂園及亞洲最大休閒度假主題樂園—豪斯登堡為主軸，從北九州出發以順時針的路線前往Hello Kitty戶外樂園，造訪日本女性票選第1名的湯布院藝術小鎮及金鱗湖，在水前寺成趣園中感受經典日式迴遊庭園風情，到熊本酷Ma萌部長辦公室朝聖，參觀長崎原爆館，在豪斯登堡欣賞逾700種鬱金香花海盛開、體驗日本最大VR設施、夜間可觀賞光之王國的3D光雕投影，感受視覺震撼。

此外還前往福岡最大的Shopping Mall—博多運河城，讓旅客享受逛街購物的樂趣，住宿安排九州最高檔飯店，涵蓋福岡小倉麗嘉皇家酒店，擁有300年史溫泉秘湯的杖立溫泉肥前屋溫泉大酒店，並享用汎佳旅遊特別會席料理、贈送日幣市值1,080元的吉祥之湯，以及豪斯登堡日航飯店，享受高端服務。



## 達人才能給你的九州名旅館組合

「新年歡樂南北九州全覽及名旅館體驗5日」可一宮及別府海地獄溫泉奇景、青島海岸，行經中九以及日式泉池迴遊式庭園—水前寺公園，南九州櫻島火山緩緩冒出白煙，NHK大和劇《篤姬》的拍逛街Shopping。

住宿安排全海景房、臨日向灘的宮崎喜來登飯店浴場的月讀溫泉券。同時還安排了鹿兒島視野景飯店，享受全日本飯店評鑑九州第一名的早餐、間還能欣賞光之幻景—幸福之丘，由17萬顆LED打泉羅馬庭園，讓旅客在日本也能感受到濃濃的歐



# 航空春節包機 量身打造北九州3路線

## 晚班機出發不用請假 2/18出發現省5,000元 南北九州全覽名旅館神組合 雙樂園招攬親子客



▲日籍的星悅航空連續8年獲得JCSI評比為客戶滿意度調查第一的品牌。

州、南北九州全覽、西瀨戶5縣共3支行程，每個行程每團限量40席，邀請同業搭上獲利專機。

梁廷佑強調，日籍的星悅航空以北九州機場為樞紐，為正式航空公司而非廉價航空，於2009～2016年期間，連續8年獲得JCSI評比為客戶滿意度調查第一的品牌。為了提供旅客更舒適的飛行體驗而提升座艙寬敞度，汎佳旅行社大手筆選擇星悅航空，有別於A320機型常規的180席配置，調整為150席座位數，椅距從81公分至91～94公分長，屬豪華經濟艙（Premium Economy）的規格，讓旅客在舒適環境中度過飛行時光。

### 春節九州星悅航空包機

行程	起飛	抵達
台北—北九州	18:30	21:50
北九州—台北	16:00	17:30

日期：2/14出發44,900元起，2/18出發39,900元起  
電話：(02) 2531-2800



### 體驗九州第1名早餐+薩摩之湯

次暢遊南北九州！行程規劃走訪北九州的宇佐神州的熊本，一定要到酷MA萌部長的辦公室科會，必遊景點非櫻島火山莫屬！前往有村展望台遠眺攝地—仙巖園，以及九州購物天堂—博多運河城

店，贈送松泉宮大觀最好的城山觀光薩摩之湯，新年期造的夜景。荒尾溫式風情。



### 心日本獎最佳優秀獎肯定 西瀨戶5縣探訪秘境内子町

「新年西瀨戶5縣九州四國5日」以西瀨戶內海為核心，一次造訪沿海周邊5縣，各縣風情、經典地標一網打盡。行程自北九州出發，經關門海峽前往山口縣的東洋第1大鐘乳石洞—秋芳洞，到日本三景之一、廣島縣的地標—海上的大紅色宮島鳥居，經島波海道抵達愛媛縣，感受日本最古老的道後溫泉，漫步溫泉街、道後溫泉本館、少爺鐘。

前往日本3大連立式平山城之一的松山城，鮮少有觀光客到訪的秘境内子町，欣賞知名的蠟燭工藝，接著搭乘渡輪橫越豐後水道抵達大分縣的湯布院、探訪悠美的金鱗湖後再進入福岡，完成西瀨戶5縣環遊之旅。住宿嚴選當地最高檔飯店，涵蓋北九州的八幡溫泉皇家大飯店、Oriental Hotel廣島東方、奧道後溫泉壺湯之守、別府灣皇家酒店，以貼心的服務和泡湯體驗感動旅客。



# 天擎旅行社

## 台灣虎航小松、茨城包機讓售價更親民

看準旺盛需求與潛力 日本專家首度切入包機市場  
堅持物超所值的包裝 高CP值輕鬆抓住旅客目光

撰文·攝影／王政  
圖片提供／本刊圖庫

### 產品包裝優勢

1. 切入包銷行列，掌握茨城、小松優惠票價。
2. 堅持物超所值的旅程規劃，打造最高CP值商品。
3. 有感售價最吸睛，2字頭商品抓住旅客目光。



▲天擎旅行社總經理杜佩育。



▲天擎旅行社將帶領旅客深度遊覽茨城，並依循季節變化調整商品，讓旅客享受到最完美的旅程。



▲隨著明年立山黑部開山，天擎旅行社所包裝的小松商品將以最震撼的親民價格，協助同業搶攻無限商機。

天擎旅行社被譽為市場的專家，從港澳線的操作，到日本線的布局，都因為堅持值好價優的特色，成為同業操作的最佳後盾。而看好台灣旅客對於日本的喜愛與龐大成長潛力，天擎特別切入包機市場，攜手100%台灣血統的台灣虎航推出小松與茨城的包機，透過平價航空的優惠票價，搭配天擎對於商品包裝的堅持，為同業打造銷售的全新選擇。

操作日本旅遊30多年的天擎旅行社總經理杜佩育表示，為了推出能讓市場與同業認同的商品，天擎特別加入台灣虎航明年1/18、3/26啟動的小松、茨城包機包銷行列，在物超所值、高CP值設定的堅持下，堅持不抄襲市面商品的天擎，從機上餐食、20公斤行李公斤數、住宿到景點都嚴格把關，加上超有感的親民售價，要讓同業一出手便能抓住旅客目光。

### 小松4、5天商品登場 搶攻立山開山最佳選擇

杜佩育表示，小松包機預計預計從2018/1/18至10月底提供每週2班的

飛航，天擎包裝週四出發的4天，以及週日出發的5天商品。為讓同業銷售更輕鬆，4天商品直客售價僅需26,800元起、5天29,800元起，同業享有3,000元的退佣。值得一提的是，操作日本線同業最關心的立山黑部開山期間，由於售價掌控得宜，4天行程僅需32,800元、5天行程則為35,800元起，面對屆時市場皆全面上漲的情勢，絕對是同業收客的最佳選擇。

為求商品品質，天擎安排入住4~5星精選飯店與溫泉旅館，絕非坊間所設定的商務旅館，4天部分將入住2晚溫泉、5天則可入住3晚。同時餐食也訂定在餐標1,620日幣起，甚至午宴餐標可達3,000元，如4天商品將品嚐松葉蟹，5天商品則可享用長腳蟹吃到飽，搭配眾多有料的景點門票全含，讓商品精采度大大提升。

值得一提的是，為讓旅客能在不同時間欣賞到日本舉凡立山黑部、紫藤花、芝櫻等多樣的亮點，天擎也將不斷調整行程內容來呼應當季精華景點，讓每個旅程都盡善盡美。

### 有感價暢遊北關東 無購物讓茨城旅程更深度

而隨著台灣虎航3/26開航茨城後，透過這個目前唯一直飛的航班，天擎同樣推出週一出發的4天、週四出發的5天之旅，同樣搭配超有感的售價，前者僅需22,800元起，5天商品則是28,800元起。

杜佩育特別強調，茨城坐擁獨特的人文、美食與自然景觀，是無數多次重遊日本的達人們最愛的地區之一，十分適合旅客深度遊覽。為此，不同於以往大多延伸到東京的設定，天擎選擇讓旅客都停留在茨城，除了安排精華景點外，搭配如達摩手作等體驗，以及品嚐如常陸牛、BBQ、海鮮、蕎麥麵，以及道地的安康魚鍋等，讓旅客享受到最深度的茨城之旅。

由於茨城的景致變化豐富，包括3月的梅花、4月的櫻花與粉蝶花，以及著名的紫藤花等，每個月都有不同的面貌，天擎也將隨著季節去調整商品路線，結合同採果樂等吸睛亮點，讓旅程更加精采。

# 金龍永盛旅行社

## 產品包裝優勢

1. 市場唯一北九州包機，2/14、18春節限定出發。
2. 運用星悅航空豪華舒適座椅，讓旅程更加完美。
3. 一次包裝3種產品，海陸、親子、全覽應有盡有。

## 春節2/14、18包機前往北九州 1機3賣與同業迎商機 串聯四國九州海陸之旅、雙樂園親子行、深度南北九州

撰文／張偉浩 圖片提供／本刊圖庫



▲鹿兒島櫻島火山。

北九州擁有良好的地理位置，成為前往南九州或是四國地區的最好樞紐，看好此地的旅遊優勢，由金龍永盛旅行社推出春節北九州2/14、18出發的商品，透過1機3賣的方式，讓旅客根據自身需求挑選最適合的九州旅遊商品。

金龍永盛旅行社團體旅遊處日本線協理徐秉鈞表示，3支產品分別主打不同市場，有串聯海陸的「新年西瀨戶五縣九州四國5日遊」，適合親子走訪豪斯登堡與Hello Kitty樂園的「新年歡樂九州2大主題樂園5日遊」，以及串連南北九州經典行程的「新年歡樂南北九州全覽及名旅館體驗5日遊」，產品皆搭配ANA子公司的星悅航空，全皮椅的設計加上椅距寬敞，原180個座位翻修為149個座位，讓旅客猶如搭乘豪華經濟艙一般的享受。

西瀨戶5日走訪山口縣、廣島縣、四國愛媛縣、九州大分縣、福岡縣等，透

過專車穿越串聯廣島愛媛的瀨戶內海島波海道，並以海上渡輪橫跨四國與九州間的豐後水道，深度探訪西瀨戶的漫遊之旅。2大主題樂園5日遊則是走訪別府灣、湯布院、金鱗湖、熊本熊酷MA萌廣場，無重覆路線的最佳行程，搭配5星級的食宿、浪漫優美的景點，給予親子共享天倫。

南北九州全覽5日則是網羅最豐富景點，包括宇佐神宮、別府海地獄、日南海景—鶴戶神宮、日南海岸、鹿兒島櫻島火山、仙巖園、熊本熊酷MA萌廣場、水前寺成趣園、羅馬庭園、博多運河城，並特別入住九州最高檔的喜來登頂級海洋渡假大飯店，一次感受最高端的九州之旅。

60<sup>th</sup>  
邁向60週年  
金龍旅遊  
邁向60週年  
好朋友 讓我們陪你一起成長  
SINCE 1958

為日本旅遊的首選推薦！

早鳥優惠，第2人減6000元

### 春節北九州包機 搭乘星悅航空

新年西瀨戶五縣九州四國5日

2/14 48,900起 2/18 43,900起

---

新年歡樂九州二大主題樂園5日

2/14 48,900起 2/18 43,900起

---

新年歡樂南北九州全覽  
及名旅館體驗5日

2/14 48,900起 2/18 43,900起

四國山陰山陽5+1日遊 出發日期：2/16  
新年假期特別安排的深度之旅 **61,900**起



日本海の京都丹後半島 出發日期：2/18  
天橋立・四國6日 **49,800**起



金龍永盛旅行社 金龍心·旅遊情·給您最深度的感動

台北(02)2718-7300 台中(04)2323-5789 彰化(04)752-4369 嘉義(05)227-1312 台南(06)216-0006 高雄(07)535-7999



# 不只有蘋果！青森市景點密集體驗樂趣多

## 八甲田搭纜車賞樹冰玩粉雪 酸湯溫泉感受獨特千人混浴 市區逛青森蘋果特產店 睡魔燈飾DIY&帆立貝現釣現吃

撰文／蔡語夏 圖片提供／向日遊



▲睡魔之家Warasse可近距離觀賞睡魔燈籠。

今年赴日旅遊相當熱門的東北地區，以睡魔祭聞名的青森市為青森縣第一大城市，也是縣廳所在地，市內景點多元且交通便捷，僅需1小時車程即可前往八甲田山徜徉自然風光，感受冬季獨特的樹冰景觀還有以混浴著名的酸湯溫泉，2018/3/13前可利用長榮航空每週二、五飛航2班青森定期包機，輕鬆直飛暢遊青森市景點。

### 青森市區景點密集 必玩DIY多元體驗



▲睡魔屋提供睡魔燈飾DIY體驗。



▲A-FACTORY販售各式青森伴手禮。

青森市內擁有許多獨具特色且交通方便的景點，JR青森站附近的「睡魔之家Warasse」為展示睡魔祭文化的主題博物館，收藏了5尊睡魔燈籠，四季都能體驗睡魔祭典魅力。以傳承睡魔燈籠文化為主旨的「睡魔屋」則提供NEBUTA DE LIGHT DIY體驗，每人2,000日圓就能製作和仿效睡魔燈籠工法的和紙燈飾。

A-FACTORY為青森當地的物產展售中心，販賣各式青森縣產蘋果相關商品，隨著季節還會舉辦各種活動，鄰近睡魔之家是購買伴手禮的最佳地點。

位於睡魔之家對面的「帆立小屋GOYA」，僅需500日圓即可體驗釣帆立貝，還能品嚐現烤帆立貝或帆立貝生魚片等料理。而到青森市必嘗的美食就是古川市場「自助海鮮丼」，在市場內挑選新鮮生魚片和配菜，製作DIY海鮮丼，飽嚙青森在地食材美味。



▲帆立小屋GOYA帆立貝現釣現吃。

### 八甲田地區看樹冰 享受獨特混浴溫泉



▲搭八甲田山纜車可欣賞樹冰美景。



▲酸湯溫泉男女混浴大澡堂「千人浴池」。

八甲田山為日本名山百選之一，擁有壯麗的自然景觀。每到冬季1~2月可觀賞獨特的樹冰景觀，搭乘八甲田纜車僅需10分鐘就能到達田茂范岳山頂，可從纜車眺望樹冰或租借滑雪用具漫步其中。纜車券單程大人1,180日圓、小學生570日圓；來回大人1,850日圓、小學生870日圓。欣賞完樹冰後，再到位於八甲田山腳下的酸湯溫泉旅館，體驗著名的全檜木製男女混浴大澡堂「千人浴池」，也可在此住宿，感受300年歷史「日本國民保養溫泉地第一號」的獨特魅力。

此外，到了蘋果產量日本第一的青森，絕不能錯過青森蘋果的美味，在青森觀光蘋果園，可品嚐到100%新鮮蘋果汁，每年8/1~11/15開放體驗採摘蘋果，只要300日圓即可摘3顆蘋果。若想感受青森戲雪樂趣，距離青森市區約30分鐘車程的Moya Hills滑雪場，自12/16起開放冬季滑雪，各種戲雪活動及初級雪道，即使是初學者也能享受滑雪樂趣，從滑雪場還可眺望陸奧灣與青森市區風景。



▲青森觀光蘋果園可品嚐到蘋果和現榨蘋果汁。



▲Moya Hills滑雪場提供滑雪用具租借服務。

更多青森市觀光情報，請洽向日遊顧問有限公司：(02) 2518-3587。

# 2017年度台灣旅行社訪日研討會

## 去年訪日台人8成為重遊客 個人旅遊占7成 加強精緻深度旅遊 客製化行程將成未來趨勢

撰文／張語柔  
攝影／何昕穎



▲(左起)日本台灣交流協會經濟部主任松田博和、日本政府觀光局海外宣傳部東亞部門副理大野慧悟、JTB綜合研究所黑須宏志。

由日本政府觀光局(JNTO)主辦之台灣旅行社訪日研討會於11/30登場，會上除了日本政府觀光局海外宣傳部東亞部門副理大野慧悟發表最新赴

日旅遊概況之外，更邀請日本台灣交流協會經濟部主任松田博和與JTB綜合研究所黑須宏志，為同業分享台灣市場訪日數據，及提供未來市場走向等精闢分析。

去年訪日台人突破417萬大關，且連續5年每年成長20%以上，80%為重遊客，女性比例為6成。旅遊型態個人旅遊占比7成，但與旅行社連結依存度仍然高。針對未來在台灣的推廣，日本政府觀光局和日本台灣交流協會著重於吸引20~30歲年輕客群，透過名人代言等網路宣傳，加強推動二線城市送客，未來也將持續推廣教育旅遊。關於航空方面，有鑑於桃園機場服務容

量飽和，今後期望能有台灣中南部機場與日本二線城市的航線發展。

至於未來市場走向分析，JTB綜合研究所於今年9月針對台灣市場實施線上調查，結果顯示其中有46%在2014年後初次到訪日本，此新興客群中20~40歲旅客占比擴大，利用郵輪旅遊比例成長，旅費低單價族群占比偏高，但市場趨年輕化也代表對新型態產品接受度較高。至於同業未來方向建議，可鎖定高消費族群的夫婦、親子旅遊客群，提出結合舞台表演、文化體驗、和風旅館等的高品質客製化商品，或登山健行、露營等主題旅遊。推出特色行程抓住現有客群與吸引潛在客群，將會是未來趨勢。

# 富山縣旅遊體驗市集嘉義&台北場圓滿成功

## 礪波市2018/4/20鬱金香博覽會 魚津市主打海市蜃樓奇觀 小矢部市VR實境推廣三大祭典 朝日町春季徜徉四色花海

撰文·攝影／蔡語夏



▲富山縣觀光推進機構副會長·專務理事朝倉隆文(後排右4)、礪波市市長夏野修(後排右6)、魚津市市長村椿晃(後排左5)以及小矢部市和朝日町來台推廣深度觀光。



▲(左起)富山縣觀光·交通·地域振興局觀光振興室國際觀光班課長輔佐長崎長主幹佐伯幹夫(左1)、礪波市市長夏野修(左3)。



▲(左起)魚津市產業建設部商工觀光課長江田直樹、魚津市議會議長關口雅治、魚津市市長村椿晃。



▲小矢部市企劃政策部觀光振興課主事坪野加奈。



▲朝日町商工觀光課誘客·Promotion擔當山崎涉。



▲(左起)立山黑部台灣代理向日遊顧問有限公司代表向井純、立山黑部賞光株式會社營業推進部海外營業中心副主任道元隆史。

富山縣為了向台灣民眾宣傳深度旅遊，特率領礪波市、魚津市、小矢部市以及朝日町，11/26於嘉義檜意森活村、11/27於台北東區地下街舉辦「旅遊體驗市集」，讓旅客近距離感受富山的觀光魅力。

礪波市為日本鬱金香球根最大產地，

礪波市市長夏野修特別發送鬱金香，並宣傳2018/4/20~5/5礪波市鬱金香博覽會。魚津市可欣賞海市蜃樓奇觀，魚津市市長村椿晃也與魚津吉祥物「咪拉炭」和民眾熱情互動。小矢部市以4~6月的「石動曳山祭、獅子舞祭、津澤夜高行燈祭」三大祭典為主軸，並利

用VR實境讓民眾親身體驗。朝日町則主推2018/4/7~4/15期間由櫻花、鬱金香、油菜花和朝日岳，交織成春季限定的四色花海景致。此外，活動當天也邀請到知名旅遊部落客Wisely現場分享旅遊經驗，還有紙風船、立山黑部六大交通工具DIY，參加民眾皆滿載而歸。



## 寒/假/出/遊/趣

### 九州寒假玩雪 5 天

1/29 寒假首選，親子玩雪趣

臺斯登堡光之王國·天山雪樂園·南關溫泉長腳蟹宴 31,900元起

### 東京小江戶 5 天

1/26 起即刻出發，四種交通工具賞樹冰

鐵道博物館·雪覽輕井澤·會津滑雪場·樹冰全覽 34,800元起

### 四國米其林 5 天

2/12 挑戰最難爬《金刀比羅宮》

道後溫泉·高知龍馬·小豆島秘境 33,800元起

### 名古屋 5 天

2/16 寒假過年住《加賀屋》過好年

合掌屋點燈·祕境庄川峽遊船 64,800元起

### 冬戀韓國 5 天

1/27 寒假立刻出發，超值滑雪玩樂天

江村滑雪·南怡島·樂天世界·亂打秀 11,900元起

### 釜慶滑雪樂遊 5 天

1/29-2/18 出發，長腳蟹大餐賞夜景

伊甸園滑雪·慶州校村·大啖長腳蟹·海洋博物館 19,000元起

### 樂遊濟州 5 天

1/26-2/16 出發，全程入住特二五花、贈雙秀

小火車·賞雙秀·KITTY樂園·泰迪熊主題館 14,900元起

### 神話濟州 4 天

1/30-2/20 出發，入住 2017 全新落成藍鼎飯店

兩晚藍鼎飯店·神話主題樂園·城山日出峰·美食 16,500元起



- 餐食升級 多一點，平價團餐 少一點
- 市區五星 多一點，偏遠商旅 少一點
- 順路動線 多一點，拉車趕路 少一點
- 年節企劃 多一點，走馬看花 少一點

韓國 南山首爾塔

## 狗/年/T/O/P/旺

**九州冬遊 5天** 2/18初三出發保證入住五星希爾頓海鷹飯店

豪斯登堡·大倉希爾頓雙五星·長腳蟹溫泉之夜 34,800元起

**東京賞櫻橫濱灣遊船 5天** 2/15、18除夕出發搶先賞河津早櫻

歡樂迪士尼·浪漫伊豆列車·新鳩屋海景房 55,800元起

**北海道破冰船 5天** 2/15除夕出發保證入住《鶴雅之翼》

冰上釣魚體驗·浪漫小樽運河 55,800元起

**關西絕美景戲雪 5天** 2/15除夕出發·訪日本三景趣

天橋立·美山村·赤松車琵琶湖 54,800元起

**漫步沖繩 4天** 2/14、15情人節除夕出發·投入海洋擁抱

沖繩琉裝體驗·洞窟咖啡·啤酒微醺 35,900元起

**韓冬High滑雪 5天** 2/14-19 靚雪看秀去！入住三晚市區飯店

HIGH1滑雪·阿里郎傳統市場·CHEF廚師秀 16,900元起

**韓風露營好時光 5天** 2/16-19出發·浪漫賞雪住豪華露營車

滑雪·雙層露營車·星空BBQ·愛寶樂園 16,900元起

**享樂韓國 4天** 2/15除夕限定·滑雪X韓式汗蒸幕體驗

樂天世界·陽智滑雪場·亂打秀 26,900元起

豐原 (04)2529-7722

台中 (04)2320-9393

彰化 (04)726-2133

嘉義 (05)225-7722

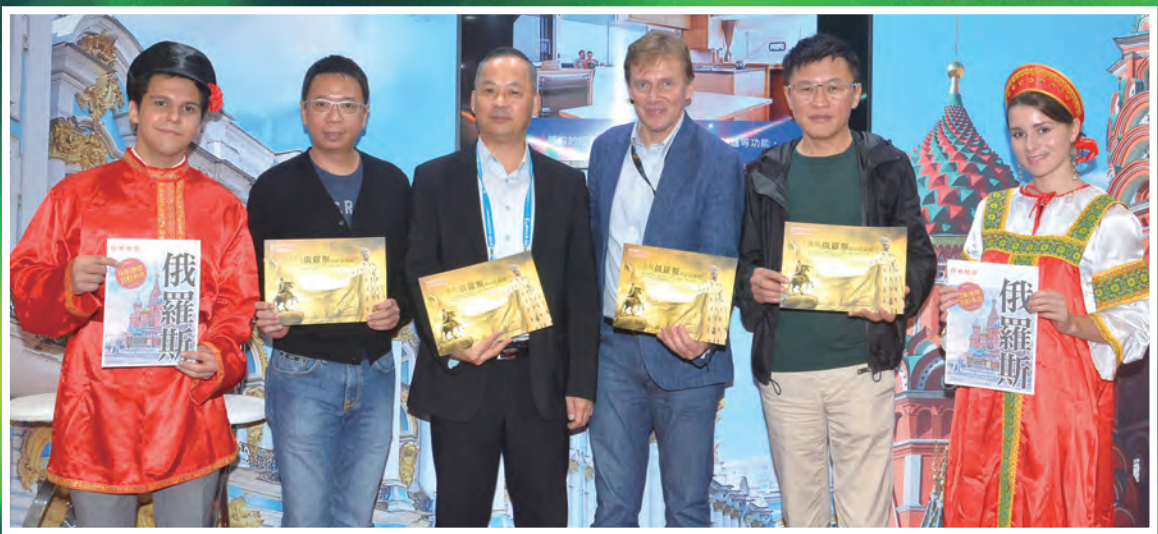
台南 (06)268-2299

高雄 (07)536-5757

# 跟著專家來去獵極光 百威旅遊、ATC

## 搭乘俄羅斯航空深入北極圈最大城市—莫曼斯克 感受上億元獨家打造市場唯一森林極光屋 12月底即將登場

追尋極光一直是許多人一生的夢想！2017年被譽為極光大爆發的1年，不論消費者或旅行業者，都將極光奉為今年最具話題的商品之一，引發台灣旅遊市場一片追極光的熱潮，可說是2017年的旅遊關鍵字就是極光。然而，除了眾所周知的阿拉斯加、加拿大與北歐地區外，今年俄羅斯也成為這些獵極光的旅人中全新的選擇之一。



▲(左2起)百威旅遊董事長蘇志斌、ATC極光旅行社台灣分公司總經理何燭維、ATC航空服務有限公司客運部經理謝爾蓋、百威旅遊總經理吳再裕。

由於大多旅客對於俄羅斯的認識大多僅限於聖彼得堡與莫斯科，卻忽略掉地幅寬廣的俄國其實也是欣賞極光的好去處，極光之都—莫曼斯克更因為身處北極圈內，相比旅客熟悉的冰島更北了一千多公里，一年有180天以上看得到極光，成為欣賞歐若拉的絕佳選擇。



▲獨具慧眼的百威旅遊與ATC香港商極光旅行社攜手炒熱俄羅斯極光之旅，讓同業踴躍更多銷售選擇。

因此，獨具慧眼的百威旅遊與ATC香港商極光旅行社特別攜手炒熱俄羅斯極光之旅，透過ATC香港商極光旅行社台灣分公司所掌握的俄羅斯航空穩定機位支持，加上百威旅遊的專業包裝，讓莫曼斯克甫推出便被廣大的旅遊市場所看見，成為消費者的熱門選擇之一。

百威旅行社俄羅斯線控吳珮君表示，在機位的充足供給下，百威為市場推出「俄羅斯追尋幸福極光、2晚極光小屋8/10天之旅」，行程透過俄羅斯航空香港—莫斯科—莫曼斯克—聖彼得堡—莫斯科—香港的方式包裝，用3段國內段的銜接，讓旅客能省下更多時間來欣賞俄羅斯的獨特魅力。

值得一提的是，由於極光今年相當熱門，俄羅斯更是出遊的新興選擇，讓目前

銷售都呈現長紅之勢，以明年1月份系列團為例，目前就已確認收滿4團，對於長程線商品來說是相當亮眼的表現，更顯示出市場對於俄國極光的高詢問度，歡迎同業把握機會，踴躍逐洽。

此外，百威旅遊也不斷在商品中增加新穎元素，包括未來俄羅斯直飛包機期間預計推出獨具特色的俄羅斯莊園體驗之旅，或是挖掘更多俄國獨特景點，藉此提升商品的精采度，歡迎同業拭目以待。

### 斥資打造極光小屋 讓看極光成為舒適享受

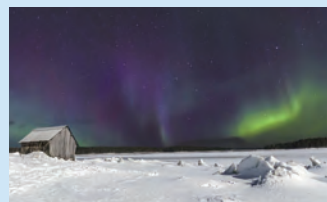
莫曼斯克位在北極圈300多公里，因為長年受到北大西洋暖流眷顧，使得這座極北城市即使在冬天的平均溫度也只是介於零下

## 8天也能看極光 最短天數逮住絢麗的瞬間

跳脫市場極光之旅大多9天起跳的長天數設定，百威旅遊特別推出「俄羅斯秘境追尋幸福極光、2晚極光小屋8天」，讓旅客在短短8天中便有機會感受到極光的美麗景致。在這個售價設定在10萬元左右的商品中，將以台北—香港—莫斯科—莫曼斯克—聖彼得堡—莫斯科—香港—台北的方式包裝，讓旅程達到順暢走訪。行程重點設定在停留莫曼斯克3晚，其中2晚便是入住極光木屋中，讓旅客在這個北極圈內的城市，將無懼室外零下10至零下30度的氣溫，在舒適的極光木屋中，靜靜等待極光的完美現身。為讓旅客在莫曼斯克的行程更加豐富，百威旅遊特別安排前往薩米村感受薩米人的原始生活面貌，並體驗如餵養馴鹿、哈士奇犬雪橇體驗活動、雪撬摩托車等冰原雪地活動。此外，旅客還能感受冰上釣魚的體驗，晚間則享用美味的海鮮BBQ，精彩的設定絕對讓旅客大呼過癮。

### 超值優惠早鳥送服務費再送三好禮

- ★活動期間：即日起~2018/03/31出發日期2017/11/01~2018/03/31
- ★活動說明：報名繳訂送司機、領隊、導遊服務費，價值80美金。
- ★3大好禮貼心送：俄羅斯娃娃一組、俄羅斯巧克力一罐、提供當地SIM卡可上網300MB（每房一組）。



# 極光旅行社帶領看見俄國Aurora翩翩風采

## 不凍港極地、極夜、極寒、極光4極特色 讓旅客用最舒適的方式感受極光之美

撰文／王政 圖片提供／本刊圖庫



▲（左起）ATC極光旅行社台灣分公司總經理何燦維、百威旅行社俄羅斯線控吳佩君。



▲ATC香港商極光旅行社特別斥資上億元在莫曼斯克建造20棟極光木屋，讓旅客能夠舒適等待極光到來。

### 不能錯過俄國極光銷售的要點

- ✓ 合作夥伴—ATC香港商極光旅行社掌握市場最充足機位。
- ✓ 專家打造俄國極光話題，強強聯手炒熱市場。
- ✓ 斥資上億元獨家打造極光木屋，讓旅客欣賞極光更舒適。
- ✓ 強調最高CP值售價，入住極光木屋價格硬是比坊間更便宜。
- ✓ 結合莫斯科、聖彼得堡亮點，加大商品豐富度。
- ✓ 多段國內段銜接，打造便捷旅程。
- ✓ 嚴選餐食、住宿，為旅客創造美好回憶。
- ✓ 深入北極圈300公里，看見極光機率大幅提升。
- ✓ 僅銷售11月～隔年3月，嚴選極光機率最高4個月份



▲搭配莫曼斯克附近景點，舉凡馴鹿體驗、哈士奇村，都將讓旅程的精采度大大提升。



7~15度，若與鄰近的芬蘭、美國阿拉斯加、加拿大黃刀鎮等極光熱門賞區相比，莫曼斯克冬天的溫度相對溫暖舒適。

但對於身處亞熱帶的台灣旅客而言，仍是相當寒冷，加上欣賞極光的地方需空曠無遮蔽物、無光害的郊區，等待時間又相當長，因此以往旅客大多只能在巴士上等上許多時間，待極光出現後才趕緊下車欣賞，對於旅客而言相對不便許多。

為此，ATC香港商極光旅行社特別斥資

上億元，在莫曼斯克嚴選最容易看到極光的地區興建極光木屋與溫暖小屋，總數為20棟的極光木屋目前已陸續登場，預計12月底將全數完工。每個木屋都有4~10間房間（2人一室），每個房間連浴室都有暖氣、地熱裝置，設施十分完善。

此外，小木屋的頂樓設有玻璃觀景台，公共空間更有桑拿服務，以及提供燒烤、咖啡、茶點等服務的餐廳。因此，屆時參加ATC與百威的極光行程客人，將無須在戶外

挨餓受凍等極光出現，而是能好整以暇地在屋中享受咖啡、美食、聊天，當極光出現時輕鬆走出屋外，或是在屋內抬頭欣賞到極光的震撼景致。

值得一提的是，莫曼斯克極光出現時間是9月到隔年4月，但為了增加旅客看見的機率，因此商品特別嚴選其中的4個月，將銷售日期鎖定在11月～隔年3月份，雖銷售時間縮短，但旅客將擁有更高機率來吸引到極光，相對而言讓旅客更願意掏腰包購買。

## 用10天深度玩俄國 品味3大城市魅力

針對時間更為彈性的旅客，百威則推薦「俄羅斯極地極光傳說、2晚極光小屋、繽紛雪景10天」，行程將天數拉長、將步調放緩，讓旅客能一次難得的出遊中，欣賞到充滿現代化的莫斯科、古蹟環繞的聖彼得堡，以及極光洗禮的莫曼斯克等3大城市的優美風光。由於時間更加充裕，除了莫曼斯克的行程與8天相仿外，聖彼得堡與莫斯科2個城市將享有更深度的探訪。包括莫斯科將走訪象徵權力中心的克林姆林宮、暢遊著名的紅場，以及享受莫斯科河遊船午餐。而當旅客抵達聖彼得堡時，百威則規劃了最精華的市區觀光，讓旅客一次造訪該城市最著名的冬宮博物館、基督復活教堂、聖以薩大教堂、喀山大教堂、涅瓦大街，以及華麗的古典巴洛克超市。值得一提的是，為了讓旅客享受到最佳的旅程，百威在飯店部分也相當用心，包括於莫斯科時入住2晚喜來登機場飯店，以及聖彼得堡5星級的精選飯店（EMERALD GRAND HOTEL 或 SOKOS PALACE BRIDGE HOTEL 或 RADISSON ROYAL HOTEL）。



### 超值優惠早鳥送服務費再送三好禮

- ★活動期間即日起~2018/03/16
- ★出發日期2017/11/01~2018/03/31
- ★活動說明：報名繳訂送司機、領隊、導遊服務費，價值100美金。
- ★3大好禮貼心送：俄羅斯娃娃一組、俄羅斯巧克力一罐、提供當地SIM卡可上網300MB（每房一組）。

# 山泉飯店

## 全新湯屋12月底前隆重開幕

最了解旅行社需求的觀光飯店 泡湯+美食連續假期首選  
團體30人以上可包場 停車場可同時停15台大型遊覽車

撰文／林宥蓁 圖片提供／山泉飯店



▲山泉飯店座落礁溪轉運站正對面。



▲週邊景致動人，可眺望龜山島。



▲Ambrosia法式餐廳的設計營造出森林氣息。

### 假期新選！全新湯屋將開幕 泡湯+美食雙重享受

為了吸引舊雨新知的目光，山泉飯店規劃全新溫泉湯屋，預計在12月底前開幕啟用，提供旅客在元旦及春節期間出遊的新選擇！

林彥如指出，全新湯屋共有15間，每間約8坪，2人1間，每次1.5小時。因飯店週邊視野開闊無遮蔽，旅客在泡湯時望向窗外，近景可俯瞰遼闊的蘭陽平原，遠景可眺望龜山島，飽覽蘭陽自然風光。目前規劃純泡湯，以及泡湯+午／晚餐等2種選擇，提供豐厚退佣，歡迎同業來電洽詢。

### 旅行社同業最貼心的合作夥伴 團體30人以上餐廳可包場

除了拓展自由行及散客市場，山泉飯店重視與旅行同業的合作，了解團體旅

客的運作及需求，因此規劃停車場可同時停15台大型遊覽車，飯店服務人員主動協助司機上、下行李，保留團客領取行李、分發房卡的便利空間、規劃中／英／日／韓等4種語言指標等，皆以旅行社的角度出發，讓旅客備受禮遇。對於一早就要趕往花蓮太魯閣的旅客，早餐最早可提前至6點開放，亦可協助導遊代買礁溪往花蓮的區間車車票。

山泉飯店擁有豐富操作尾牙、春酒、會議經驗，團體30人以上可餐廳包場，最大空間可容納80人。此外，最富盛名的法式餐廳—Ambrosia（俺不捨）由主廚陳安彥操刀，在專業與巧思設計下每季更換新菜單，低調奢華的精緻饗宴是嚮往美食、追求視覺與味覺美學饗客的朝聖地，讓Ambrosia成為縣市首長接待貴賓的首選，FB粉絲團上獲得4.9顆星的評價，更有死忠粉絲已回訪超過20次！

山泉飯店是隸屬交通部觀光局的觀光飯店，配備各項安全措施、符合標準消防設備，距離台北僅40分鐘車程，穿越雪山隧道即可享受溫泉名湯、溫泉魚足浴SPA、精緻法式餐點、絕佳視野及舒適住宿，來一段蘭陽風情的度假時光。

山泉飯店顧問林彥如表示，山泉飯店擁有絕佳的地緣優勢，是出雪隧後下頭城交流道的第1家飯店，與礁溪公園比鄰，位在礁溪轉運站正對面，步行至礁溪火車站步行只要7分鐘，對自由行旅客來說是一大利多。



### 賀！主廚陳安彥上海世界廚藝大賽 勇奪1銀2銅

山泉大飯店主廚陳安彥11月初抱回上海世界廚藝大賽（世界廚藝協會認可的世界C級國際賽）1銀2銅，近1年內先後拿下交通部觀光局「優良觀光從業人員」經理人獎、衛福部食藥署「優良廚師獎」，作品屢獲海內外評審肯定。在Ambrosia餐廳中，以隱藏菜單—溫網，全新甜點—熔岩巧克力，擁有最高人氣。

▲山泉飯店Ambrosia法式餐廳主廚陳安彥。



▲精緻的法式展現低調奢華氛圍。

▼熔岩巧克力是一道視覺與味覺的饗宴。



# 知本金聯世紀酒店

## 攜手易遊網 溫泉列車暖心啟航

冬季限定！旅客穿浴衣 泡湯追「星」去 尋找最美獵戶星  
11月起至2018年3月 獨家推出2、3、4天花東豐富之旅

撰文／張偉浩 圖片提供／知本金聯世紀酒店



▲環島之星車廂。



▲台東無光害環境，可邊泡湯、邊觀賞滿天星空。

繼世大運泳池車廂掀起民眾打卡熱潮後，接連帶動捷運、公車大玩車廂彩繪拼創意，現在連火車也不遑多讓，首度加入變身行列。

為迎接冬季泡湯旺季，台東知本最新頂級溫泉飯店—知本金聯世紀酒店，特別與易遊網合作推出「環島之星—暖心溫泉列車」，將火車車廂打造成森林泡湯景緻，讓這趟溫泉之旅，從啟程就充滿濃濃的泡湯風味。

### 體驗知本特色裸湯 感受星空下山林環抱

知本金聯世紀酒店表示，濕冷冬季最適合泡入暖暖的溫泉裡，去除一身寒氣，也成為台灣旅客冬天旅行的必備元素之一。台東知本溫泉享負盛名，每到冬天就吸引大批旅客前往，和夏季相比，知本溫泉區冬季訂房數平均成長4成以上，看準民眾冬天泡湯需求，知本金聯與易遊網共同打造溫泉列車之旅，讓旅客除了可在火車上穿著浴衣，更加融入栩栩如生的溫泉場景外，抵達台東後，還能體驗位於飯店頂樓的特色裸湯，一邊泡湯，一邊賞星，還有山林環繞的景緻相佐，猶如享受一場浪漫的星空森林浴！



▲知本金聯世紀酒店—四季風呂美人湯。

### 雙子星流星雨現身 捕捉到最閃耀的剎那

由於台東無光害的天然環境優勢，抬頭就能看見滿天星斗，也因此特別提供星盤，讓入住知本金聯的溫泉列車旅客，可以沿著星盤指示，尋找冬天最美星座—獵戶座，在星星相伴下，讓冬夜更添浪漫氣氛。

而年度3大流星雨之一的雙子星流星雨，即將在12/14現身，有計劃追「星」的旅客，清澈純淨的台東天空，絕對能捕捉到最閃耀的剎那。想要親眼見證今年最終場的流星雨，不妨安排一趟知本溫泉之旅，暖湯、觀星、玩台東一次盡享。



▲品嚐產地直送新鮮漁貨，滿足您的味蕾。

### 大啖產地直送海鮮 海陸雙拼滿足味蕾

餐食安排方面，不同於時下各家飯店以Buffet為主，知本金聯特別推出以富岡漁港直送的新鮮漁獲，佐季節時蔬的特色海陸鍋，讓旅客大啖東台灣最純粹的鮮甜海味。此外，還特別贈送住房旅客溫泉蛋DIY體驗券，讓旅客穿著浴衣前往溫泉街烹飪美味的溫泉蛋，感受暖暖幸福。

目前「環島之星—暖心溫泉列車」搭配知本金聯山水房型，推出台東輕鬆選2天售價7,500元起，花東豐富行3天10,500元起，環島豐富行4天15,900元起，歡迎有興趣同業請洽易遊網官網www.eztravel.com.tw或知本金聯世紀酒店(08-951-5688)。

# 土耳其 旅遊市場再度升空翱翔 第3

## 土耳其統計研究所統計 2017年外國遊客超過 環狀拉車走法深度、雙飛省時直搗重要景區、

土耳其被稱為星月之國，歐亞文化的交匯中心，走過了拜占庭文化與鄂圖曼帝國的輝煌年代，遺留了特洛伊木馬屠城的磅礴史詩，希臘羅馬時代薈萃的艾菲索斯古城，還有如棉花田般夢幻景觀的棉堡溫泉與翱翔卡帕多奇亞天際的壯麗熱氣球，走訪一趟像是瀏覽一本歷史課本，讓人深深著迷。

經過土耳其半年來的努力，積極宣傳旅遊與維持旅遊安全性，亞洲旅客回穩，與俄羅斯協商和平議題，今年第3季終於回春。根據土耳其統計研究所10/31公布的數據顯示，今年第1季度，土耳其遊客數量和旅遊收入雖然仍在下滑，但第2季度則同比分別增長18.3%和8.7%，第3季度更是旅遊收入同比增長37.6%，收入達到113.9億美元，其中77%來自外國遊客，呈現強勁復甦跡象。數據還顯示當季土耳其共接待1,660萬人次遊客，同比增加38.1%，其中外國遊客為1,370萬人次，平均在土耳其消費634美元。

### 鳳凰旅遊

第2顆創意熱氣球10/31升空

安排2段中段飛機 前往安卡拉、伊茲米爾  
入住卡帕多奇亞仿洞穴飯店2晚 搭乘熱氣球

鳳凰旅遊副總經理林仟真表示，土耳其系列行程皆使用土耳其航空直飛航段。並搭配雙飛、單飛與搭車等交通方式做規劃，制定不同價位。以「土耳其番紅花城洞穴旅館雙飛雙皇宮11天」，特意安排2段國內班機：伊斯坦堡—安卡拉、伊茲米爾—伊斯坦堡，藉由順時針的走法，用最省時的方式來深度暢玩土耳其，在住宿方面，則規劃入住世界遺產番紅花城中的鄂圖曼風格民宿，並於熱氣球的搭乘地～卡帕多奇亞仿洞穴飯店住宿2晚，2天1夜的住宿讓經典的熱氣球搭乘更具彈性。另外旅途中也不忘安排帕穆卡麗溫泉飯店消除疲勞，以及伊斯坦堡2晚5星住宿，讓旅客能有更高品質的體驗。



▲第2顆熱氣球高飛，提升在土耳其市場的能見度。

### 行家旅遊

深度走法、獨家4大相送

明年4月土耳其旅遊擬漲 前往旅遊趁現在  
新加坡航空優勢 回程再享20元新幣購物金

行家旅遊經理蕭維弘指出，行家旅遊透過新加坡航空包裝「千年經典·土耳其年代風華全覽12日」產品透過環狀的走法一路走訪中段飛機較少順訪的城市，包括古特洛伊遺址、凱馬克勒地下城、艾菲索斯古城、安塔利亞、番紅花城聖母瑪莉亞之家、希拉波里斯古城園區、藍色清真寺等景點，用不走回頭路的方式一次暢玩。並且提供市場上參觀景點門票最多、入住5星飯店6晚，深度體驗土耳其絕代風華。此外，產品特別加贈伊斯坦堡4大相送，包括1.土耳其咖啡算命、2.土耳其冰淇淋品嚐、3.食尚玩家推薦的鱈魚三明治、4.私房景點—景觀纜車及飲料1杯，可以好好欣賞金角灣風光。



▲安塔利亞可以欣賞美麗的地中海。

### 旅天下

6晚5星飯店+洞穴飯店2晚

特別安排2晚伊斯坦堡市區5星飯店  
番紅花城體驗5星希爾頓花園酒店1晚

旅天下產品部專案副理郭瑞雲指出，有別於使用土耳其航空直飛伊斯坦堡，旅天下透過韓亞航空仁川中轉，包裝「世界遺產番紅花城、卡帕多奇亞、棉堡溫泉、特洛伊古城、天空步道12日」，藉由轉機的時間讓旅客不用一次承受長途飛行。行程用環狀走法於土耳其境內共安排10天9晚的時間，比市場上其他10天行程足足多了2天2晚的旅遊時間，還有2晚安排在伊斯坦堡市區的5星酒店，可以充分欣賞伊斯坦堡的美景。另外，在番紅花城安排全新5星民宿風格造型希爾頓花園酒店1晚，在卡帕多奇亞入住「真正的洞穴飯店」2晚，增加搭乘熱氣球的機會，全面提升住宿品質。



▲安排旅客入住卡帕多奇亞「真正的洞穴飯店」2晚

# 季收入增長37.6% 達113.9億美元

## 1,370萬人次 呈現強勁復甦跡象 7大業者看好再度出擊 轉機減少長途飛行時數 多樣包裝走法迎合旅客廣大需求

### 土耳其旅遊市場趨勢4大分析！

趨勢1

#### 2018年土耳其旅遊市場大好

中國大陸主張一帶一路，致力於鞏固中國大陸與沿線國家友好關係，並訂定2018年為土耳其旅遊年，加上俄羅斯與土耳其關係解凍，旅客也逐漸回流，讓整個旅遊市場再度活絡，成為台灣旅遊同業進場的最佳時機。

趨勢2

#### 土耳其飛法多元 怎麼去都行

除了透過土耳其航空直飛外，現在業者也大推中轉規劃，像是可透過新加坡航空、阿聯酋航空、韓亞航空，都可以輕鬆一次中轉抵達，除了讓業者包裝雙國遊之外，也能讓旅客在飛行途中小小歇息，達到最完美的旅程。

趨勢3

#### 冬季熱氣球賞雪 春季鬱金香報到

土耳其四季分明，除了最為吸睛的世界文化遺產之外，冬雪春花也成為旅客前往的指標，像是旅客冬季前往不只價格便宜，搭乘熱氣球還有機會欣賞卡帕多奇亞的雪白世界。而春天伊斯坦堡盛開鬱金香，也成為旅客注目的「嬌」點。

趨勢4

#### 行程走法彈性 業者易創造自主商品

土耳其為高原地形，最高山脈位在東部，因此路線走法並不會因為高山屏障而難以前進，因此同業在包裝上，就可透過拉車慢遊，或是中段飛機的規畫讓旅客順逆時針或蝴蝶型走法，讓產品變化性極高，也成為業者發揮巧思的好舞台

## 友泰旅遊

### 掌握阿聯酋航空A380穩定票價

#### 順暢的金環動線一次漫遊土耳其6大必去景點

2018/2/11、18 過年出發只要44,900元起

友泰旅遊長程線副理葉庭雯表示，友泰旅遊運用全球最佳航空—阿聯酋航空A380的優勢包裝「新年假期土耳其、7晚5星、醉戀蕃紅花、梅夫拉納超值11天」產品，透過杜拜中轉至伊斯坦堡，沿途拜訪6大必去景點，包括安排入住番紅花城、土耳其首都安卡拉、安排2晚卡帕多奇亞、擁有浪漫棉堡的巴慕卡麗、世界文化遺產特洛伊，以及輝煌的伊斯坦堡，讓旅客用精采順暢的金環動線一次漫遊。葉庭雯指出，由於友泰旅遊擁有穩定的阿聯酋系列票價，2018/2/11、18出發只要44,900元起，平日一直到賞花旺季也有30,900元起的優惠價格，高CP值的包裝與穩定的出團量，擁有亮眼的成績是同業銷售的最佳後盾。



▲伊斯坦堡是旅客前往土耳其必訪的重要景點之一。

## 信安旅遊

### 規劃3種不同價位吸客參團

金旅獎加持 安排2段中段 多樣特殊活動體驗  
2018中國土耳其旅遊年 業者注意團費、飯店看漲

信安旅遊長程線經理陳惠瑜表示，針對土耳其推出3種不同價位產品吸引旅客目光，有高檔的「金旅獎湛藍土耳其11日」與親民的「米哈巴士土耳其11日」，以及預計在月底推出的中價位產品，將安排1段中段，提升住宿與景點部分，提供旅客多樣需求。陳惠瑜指出，土耳其充滿文化與內涵，是喜歡世界文化遺產、歷史人文風情的旅客深度走訪的地區，也因為11日走法深度，安排2段中段飛機，省去10小時的拉車時間，讓旅客不只走訪主要景點，還有多樣歷史建築，讓一生可能只走訪一次的旅客不會向隅。使得產品一直都維持80%的成團率，每個月固定3團的好成績。



▲旅客可以欣賞藍色夢幻的棉堡景觀。

## 巨大旅遊

### 春暖花開賞繽紛鬱金香

走訪艾米爾干公園或托普卡匹皇宮後花園  
品嚐鄂式陶甕料理 前往迴旋舞發源地孔亞

巨大旅遊副理林佩婕表示，巨大旅遊推出「藍色土耳其經典10日」產品，從今年11月一直走團到明年3月底的鬱金花季，讓旅客欣賞不同季節土耳其的魅力。慢遊的行程可以走訪艾米爾干公園；景點較為豐富行程的則改走托普卡匹皇宮後花園，每到花季五顏六色的鬱金香遍地開花，美輪美奐讓人目不轉睛。行程部分將透過阿聯酋航空杜拜中轉，走環狀走法從伊斯坦堡沿途遊覽魯魯、安卡拉、卡帕多奇亞、孔亞、艾菲索斯、庫莎達西、特洛伊等重要城市，並安排多樣的土耳其美食，其中鄂式傳統陶甕料理，是利用卡帕多奇亞的紅土所製作成；將蔬菜及肉塊放入陶甕中，現已成為必吃的傳統料理。



▲托普卡匹皇宮後花園的美麗鬱金香。

## 東南旅遊

### 輕鬆請假暢遊土耳其8/9天

8天走法下切布爾薩古都 品嚐紅河岸下午茶  
9天慢遊愛琴海沿岸 體驗馬爾瑪拉海底列車

東南旅遊商品設計師黃艾欣表示，目前東南旅遊推出8天與9天的規劃，市場接受度高，旅客卡週末休假或是連假只需要再請5~6天的就能夠輕鬆出遊。以「土耳其8日~伊斯坦堡歷史群、布爾薩古都、雪白棉堡、卡帕多奇亞地下城、紅河岸下午茶、博斯普魯斯遊船」走法為切小半圓，下切布爾薩參觀綠色清真寺、絲綢市集，再前往巴穆卡麗入內參觀希拉波里斯古城，另外安排入住卡帕多奇亞2晚，欣賞藍色棉堡。9天則是正統的沿愛琴海走法，將沿途拜訪特洛伊、庫莎達西，再前往巴穆卡麗與卡帕多奇亞。行程較為經典之外，體驗活動也較為豐富，包括馬爾瑪拉海底列車體驗、博斯普魯斯包船，穿梭在歐亞兩洲。



▲旅客可以在博斯普魯斯海灣體驗遊船。



# 義大利

## 經典愛戀10天

熱南

NET

44,900 起

- 1/12.17.19.21.23.25
- 2/1.16.18.25
- 3/3.8.10.15.17.24.29
- 4/1.3.4.10.17

SOUL  
EUR



交匯線2175  
品保北1805  
友泰國際旅行社

Luxury  
Holiday

友泰旅遊  
www.lux-holiday.com

台北  
(02) 2563-6119





# 西班牙 馬德里 不思議10天

NET **43,900** 起

12/14 1/11.18.23.26  
2/6.9.13.22.23.27 3/1.8.15.22.29

.....★.....

# 西葡 伊比利半島 10/11天

NET **46,900** 起

12/21 1/10.17.18.20.24.31  
2/14.15.17.28 3/7.9.17.21.28.30.31

情  
歐

HERN  
OPE



桃園 (03) 338-0936

台中 (04) 2326-7288

台南 (06) 214-5828

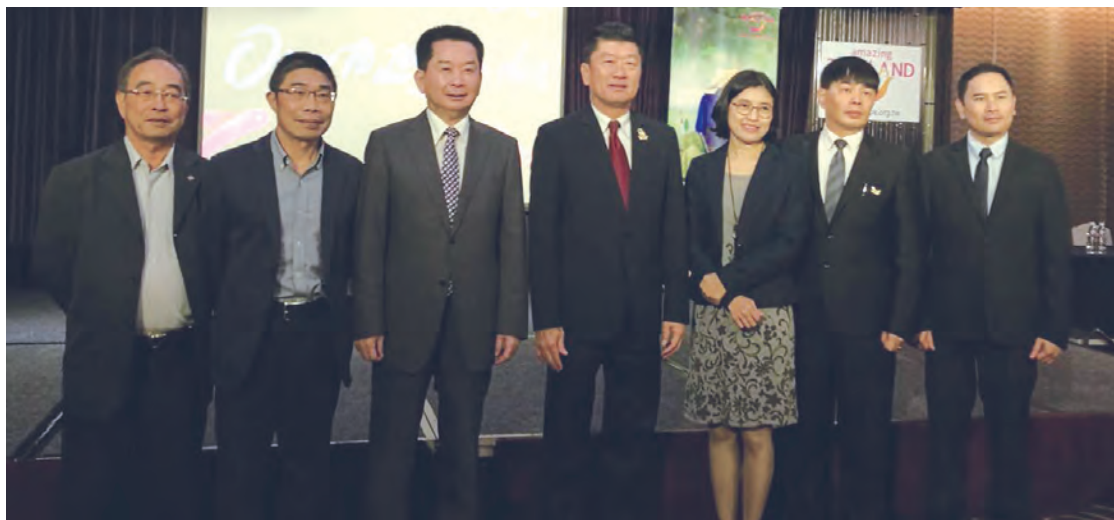
高雄 (07) 215-8588

# 泰國觀光局亞洲暨南太平洋地區國際行銷副局



## 30家泰國業者齊聚 飯店、景區、娛樂業最新資訊、商 2016年台灣旅客造訪超過51萬人次 68%重遊客顯見

為了擴展泰國旅遊市場並提昇台灣與泰國旅遊業者交流，泰國觀光局曼谷總局將帶領超過30家泰國當地旅遊相關業者前來，在泰國觀光局亞洲暨南太平洋地區國際行銷副局長Santi Chudintra與泰國觀光局東北亞區處長Wajanan Slipawoenwiwat的率領下，分別於11/20假高雄、11/22假台中、11/24假台北舉辦交流會。



▲泰國觀光局亞洲暨南太平洋地區國際行銷副局長Santi Chudintra（左4）、東北亞區處長Wajanan Slipawoenwiwat（左5）、台北辦事處副處長刀明（右1）與嘉賓於台中場合影。

◀泰國觀光局亞洲暨南太平洋地區國際行銷副局長Santi Chudintra於台中場致詞。

來自曼谷、芭達雅、蘇梅島、普吉、喀比、清邁、攀牙、南奔、昌島等地的飯店及海濱渡假村、泰國當地旅行社、烹飪學校、旅遊網站、高爾夫球場、購物及娛樂公司等業者也帶來多樣化的旅遊資訊，現場設攤提供諮詢。透過面對面的交流，聽取雙方意見與未來合作方向，為泰旅市場注入強心針。由於北中南皆有的大型交流活動，加上現場備有精彩抽獎為活動增添高潮，讓3場都吸引眾多台灣業者熱情參與。

泰國觀光局亞洲暨南太平洋地區國際行銷副局長Santi Chudintra於致詞中表示，泰國觀光局總局期望透過交流會的舉辦，架構起泰國旅遊業者與台灣同業的管道，今年共有30家泰國業者到來，為台灣帶來最新的商品包裝選擇。值得一提的是，除了飯店業外，包括高爾夫

球場、旅遊景點、娛樂業以及餐廳業者等也共襄盛舉，泰國觀光局期盼努力加強觀光產業，促使更多新產品問市，讓遊客有更多選擇。

放眼2018年，泰國觀光局將持續以創造個人喜愛的行程為目標，透過「驚豔泰國觀光年」作為主題，讓旅客能發現每段旅程的驚艷故事，體驗獨特的當地體驗，透過泰國美食、手工藝體驗、泰式文化、天然風光、生活哲學，都將為旅客帶來無數的驚艷之旅。

### 去年台灣送客51萬人次 68%重遊客顯見泰國魅力

Santi Chudintra特別指出，2016年泰國旅遊業創下歷史新高，總計迎接超過3,200萬人次到訪，相較2015年成長8.7%，其中有2,100萬的客源來自東亞地區，占比超過66%左右。

而台灣旅客方面則是占51萬人次，在國際送客市場位居前20大。占比之中，有32%為首度拜訪，68%則是重遊客，顯示出重遊旅客成長之餘，泰國仍舊不斷吸引首次到訪的旅客前往，熱門地區則以曼谷、清邁、芭達雅、普吉等4、5天商品最受歡迎。

### 1~9月份增長3.11% 自由行客群增80%

今年部分，截至9月底台灣旅客赴泰人數達416,010人次，相較於去年同期增長了3.11%。特別值得同業關注的是，隨著網路資訊取得越來越便利，也讓自由行客群大幅增長80%之多。以2016年為例，團體旅遊比例達45.6%、自由行客為36.4%；2017年自由行達到45.3%，顯見成長的驚人幅度。

此外，主題旅遊的區隔越來越明顯，



▲（前排左起）RM ASIA PACIFIC 蔡瑟芬、東南旅遊東南亞部劉怡君與業者合影。



▲此次泰國共有30家分別來自飯店業、高爾夫球場、旅遊景點、娛樂業以及餐廳

# 長Santi Chudintra率團舉辦驚艷泰國旅遊交易會

品不藏私大公開 協助同業開拓無限商機最佳選擇  
市場旺盛需求 曼谷、清邁、芭達雅、普吉最熱銷

撰文·攝影／王政  
圖片提供／泰國觀光局



▲（左起）泰國觀光局台北辦事處副處長刀明、泰國貿易經濟辦事處組長吳美蘭、泰國貿易經濟辦事處（勞工處）副處長張發、泰國貿易經濟辦事處（投資業務處）處長龍心如、泰國觀光局東北亞區處長Wajanan Slipawoenwivat、旅行公會總會副理事長呂中豪、品保協會常務副理事長陳善國。

▶（左起）泰國航空行銷經理沈心善、泰國觀光局台北辦事處副處長刀明。



◀（左起）泰國觀光局台北辦事處副處長刀明、華航台北分公司客運營業部業務副主任丘寧、泰國觀光局東北亞區處長Wajanan Slipawoenwivat、華航台北分公司行銷策劃部行銷代表林惠如、台灣虎航行銷暨公關部經理羅德業。



▲世群旅行社董事長葉庭林（左）。

包括運動旅遊、自然體驗、文化藝術、購物之旅、美食之旅等都深受旅客歡迎。同時，因應M型趨勢，高端旅遊客群的需求不斷增加，享受5星飯店已成為包裝的基本條件，而擁有眾多高端飯店的泰國，便成為最佳的選擇。

今年新加入市場的航空公司。透過眾多航空的綿密飛航下，每個月為台灣市場提供408個航班、117,567個機位。

## 航班運力大增 同業操作最佳後盾

泰國觀光局特別為同業彙整目前市場飛航泰國的航班資訊，包括台北出發前往素旺那普機場為長榮、華航、泰國航空；台北一廊曼機場則有台灣虎航、酷鳥航空、泰獅航。而高雄部分則有華航、泰國微笑航空飛航素旺那普機場。其中，台北出發的泰獅航、高雄出發的泰國微笑航空都為

## 新包裝選擇全新亮相 精彩亮點抓住目光

瞄準2018年，泰國觀光局也將積極推出新穎的項目，以曼谷為例，便推薦當地社區活動、烹飪課程、如馬拉松與泰拳的主題旅遊，以及曼谷美食餐廳。此外，曼谷目前擁有許多新穎夜市，包括水門霓虹美食夜市廣場、暢萃文創園區，搭配全新的購物中心與百貨，都將提供同業多元的

包裝選擇。

客群方面則是區分年輕客群（以節慶、水上活動、趣味教育作為誘因）、OL族群（購物、SPA、按摩、烹飪、潮流商品作為誘因）、奢華族（5星飯店、渡假村、美食、高端旅遊商品作為誘因）、家庭客群（生活教育、節慶、博物館、主題園區作為誘因）、退休族（養生健康之旅、歷史文化巡禮作為誘因）、MICE（大型渡假村、SPA、當地活動體驗等作為誘因），歡迎同業踴躍推廣。



▲泰國觀光局亞洲暨南太平洋地區國際行銷副局長Santi Chudintra（右2）、東北亞區處長Wajanan Slipawoenwivat（左1）、台北辦事處副處長刀明（右1）與高雄場獲獎幸運兒合影。



▲活動當天特別提供多項獎項提供同業抽獎，讓當晚掀起一波高潮。



▲台中、高雄場交易會都會得無數業者共襄盛舉。



等業者共襄盛舉，提供與台灣同業面對面的最佳會談機會。

### 台灣—泰國航班與月航班數

機場	航空公司	航班數	座位數
素旺那普機場	華航（台北）	89	28,110
	華航（高雄）	21	3,318
	長榮	113	37,762
	泰國航空	64	19,835
	泰國微笑航空	31	5,022
廊曼機場	台灣虎航	31	5,400
	酷鳥航	31	12,450
	泰獅航	31	5,670
總數		408	117,567

# 旅天下新北板橋加盟店—創意旅行社開幕

11/24~26開幕慶 打卡抽機票、1元國旅限時搶購吸人潮  
集團挹注資源定期舉辦行銷活動建立互動 落實在地化經營

撰文／林宥蓁 圖片提供／旅天下



▲旅天下板橋加盟店—創意旅行社開幕慶期間吸引滿滿人潮。

◀(左6起)旅天下總經理李嘉賓、副總經理楊文彬蒞臨旅天下板橋加盟店—創意旅行社開幕慶活動。

旅天下新北板橋加盟店—創意旅行社11/24~26開幕慶，活動期間推出打卡抽東京、新加坡來回機票，說出通關密語「出國就找旅天下」就送來店禮香香米，還有限時出發、限時量搶購的1元台灣旅遊產品，成功吸引人潮。

旅天下資深經理許哲郎表示，旅天下

品牌服務更在地化，攜手在當地專業、脈絡深厚的業者成立旅天下新北板橋加盟店—創意旅行社，區域內具有人口密度高、緊鄰大型傳統市場，以中高年齡層為主力，以及上班族、銀行業等年輕客群等特色，因此團體大陸線、台灣旅遊、自由行產品詢問度較高，澳門自由行未稅

3,888元起，曼谷自由行未稅8,000元起好評熱銷。許哲郎指出，旅天下將依照區域屬性，挹注集團資源由專業團隊規劃出每季定期行銷活動，與當地旅客建立更密切的互動，持續打響在地新品牌的知名度與口碑。

**旅天下新北板橋加盟店—創意旅行社**  
電話：(02) 2951-5818  
地址：新北市板橋區三民路二段202-22號

## 第6屆台越觀光合作會議圓滿落幕

觀光業理事長交流協會理事長蘇乾亮獲受邀出席  
為行銷台灣、推展觀光、永續發展 貢獻已力

撰文／林宥蓁 圖片提供／觀光業理事長交流協會



▲(左6起)觀光局局長周永暉、觀光業理事長交流協會理事長蘇乾亮、觀光局主任秘書林坤源。



▲(左起)觀光業理事長交流協會理事長蘇乾亮、駐越南台北經濟文化處代表大使石瑞琦。

第6屆台越觀光合作會議在越南下龍灣市舉行，由觀光局局長周永暉率領官方單位、學界、台灣觀光協會等公協會團體、航空、旅行及飯店等光業界代表共68人與會，觀光業理事長交流協會理事長蘇乾亮亦獲邀出席。觀光局在臺灣推廣會中行銷台灣觀光資源，介紹台灣未來觀光發展計畫「Taiwan Tourism 2020」執行內容，獲得越方高度肯定台灣在觀光永續發展上的努力，值得越方借鏡學習，並讓讓越南市場業者及旅客更了解台灣觀光資源。此次會議經雙方在共同合作項目上熱烈討論，雙方基於友誼與互信獲致5大結論，1.台越交流會議機制更為精進，2.觀光推廣活動應增加合作頻率及擴大雙方旅展的行銷作業，3.深度雙方美食交流，4.持續觀光人才培育，5.旅遊便利性，包括簽證放寬及增加航班等共識。

### 河南旅遊

河南曾是春秋戰國  
漢唐盛世的故事舞台  
擁有厚重的歷史  
堪稱當今中華文明的故鄉

**有獎 徵答 月月抽好禮 圓滿落幕**

河南省旅遊局感謝旅奇週刊的讀者對河南旅遊有獎徵答活動的支持，今後會再持續將更多河南旅遊之美資訊與讀者分享，並積極開拓更多新河南主題旅遊，一同共享華夏的精彩豐富！在此，2017年有獎徵答活動圓滿落幕，期盼與讀者們下一次的相「豫」。

**得獎名單公布**

【十一月篇】常回家看看！河南知名表演《大宋·東京夢華》將宋朝的過往風華精緻的呈現於眾人眼前，再現了宋代的輝煌傳奇。請問想觀看此秀要到哪兒欣賞？**答案** 開封

得獎名單：彭○暉、林○珠、譚○漢、李○成、王○鈞、王○芬、袁○翔、張○明、張○遠、周○成，將另行通知領獎。



# 我要當A咖導遊

有感導遊們帶隊時經常面對各式狀況，挑戰日益增加，於是希望藉由集合資深導遊的智慧，分享多元處理導遊事務的經驗，協助解決導遊實務疑異問題，嘉惠廣大的後進導遊。經過多次的整合意見，感謝23位資深導遊們在繁忙的工作中騰出時間，腦力激盪出題、海選、試寫、認養寫作、編輯，藉由文字傳承導遊實務的經驗。本專欄將持續分享23位導遊們的實務經驗，幫助大家一起成為A咖導遊。

《我要當A咖導遊》召集人 李新猷先生

## 郵輪團的行程安排要點

“導遊解說 需感動旅客6意  
「眼、耳、鼻、舌、身、意」”



### ABOUT 呂江泉

曾任觀光導遊協會／領隊協會理事、花蓮導遊協會理事長、高雄國際郵輪協會常務理事。曾任教於台北海院海洋休閒觀光系。目前專任屏東大學休閒事業經營學系副教授兼系主任，兼任交通部觀光局導遊／領隊職前訓練講座。20餘載導遊、領隊、經理人經歷，15年大專院校觀光休閒系所任教資歷。

#### 1. 集合出發階段：

- 歡迎上車，導遊站立門前車旁舉牌等候、清點並收取旅客旅遊票券。
- 招呼旅客，導遊以閒話家常方式消除隔閡，取得初見面的熟悉和熱情。
- 如逢行動不便旅客，宜安排乘坐於上下車最方便座位，協助妥置輪椅。
- 簡單自我介紹，同時也不要忘記介紹自己所屬旅遊業者，以取得信任。
- 簡要預告行程路線、所需時間、沿途路況、結束時間、終點和上車地點。
- 約法三章，堅決婉轉的宣佈相關應注意或禁止事項，鄭重提醒安全事項。
- 利用地圖輔助介紹台灣，同時簡介相關台灣旅遊的實用資訊，例如：台灣地理、歷史、文化、原住民、錢幣兌換資訊、基本國語教學等。

#### 2. 帶領導覽階段：

- 沿途要確實掌握全團旅客人數，關心最老、最小、行動最慢者。
- 沿途遇岔路、轉彎、上下樓梯處，要等到全體到齊後再前進。
- 導覽時要率先至解說點停留，等到全員到齊時再進行解說。
- 儘可能找一個高點站立，以便讓全體旅客都能聽到或看到你。
- 除非不得已，導遊儘量不要一邊走、一邊進行導覽解說。
- 導覽解說時，多要求旅客利用6感去感受：「眼、耳、鼻、舌、身、意」。
- 回答任一旅客所提的問題時，應面向全體旅客作說明，以強調公平性。
- 不怕麻煩，通常回答一個問題，很可能轉變發展成另一篇解說的素材。
- 尊重旅客所表達的問題內容，每個人都有其價值觀，不要去爭論甚或嘲笑。
- 好的觀景位置，不要被少數人霸佔，可用坐下、蹲下或輪流觀賞等方式。
- 導覽時如沿途看到什麼、聽到什麼、聞到什麼時，都可適時停下來解說。
- 察言觀色，掌握氣氛，幽默感帶動情緒，與遊客互動要讓遊客有參與感。
- 如造訪故宮博物院，買票並取耳機同時，請旅客先上洗手間，避免枯等。
- 車抵餐廳之前，詳細解說自助用餐方式與內容，並明確告知自費之項目。
- 最為重要的提醒事項，導遊應隨時注意旅客安全的維護與行程時間控制。

#### 3. 團隊結束階段：

- 導遊為當天的行程主題，做一個總結整理。
- 感謝旅客的熱情參與及合作，歡迎再度光臨。
- 懇請遊客為當天的遊程服務品質，提出建議。
- 團隊開支均要業者開立統一發票，以利結帳。

—— 出自《我要當A咖導遊》第三冊「特殊團與導構技巧大公開」

### 強力推薦《我要當A咖導遊》

23位資深導遊+300則狀況題+1,000則實戰分享  
市場絕無僅有，每位導遊的  
最佳實用工具書  
歡迎至各大書局或千華網路書店購買



千華網路書店



### A咖導遊與您面對面

不定期舉辦巡迴講座，歡迎加入《我要當A咖導遊》FB粉絲專頁，隨時掌握最新活動資訊。購書且參加巡迴講座者，獨享「A咖導遊服務群組」，由23位資深導遊即時與您互動。

### 導遊有話要說

各位導遊們有難解的疑難雜症嗎？  
或願意分享您的帶團經驗？  
歡迎至《我要當A咖導遊》  
FB粉絲專頁留言  
或E-mail聯絡  
aka@chienhua.com.tw



facebook

我要當A咖導遊

# 大漢尋奇



回鄉  
風情

## 中華回鄉文化園

### 寧夏旅遊發展委員會推薦13大風景區

- |                 |                    |
|-----------------|--------------------|
| 1.大陸王牌景區-沙湖     | 8.黃河金岸-中華黃河壇       |
| 2.沙漠旅遊基地-沙坡頭    | 9.十里黃河不同天-青銅峽黃河大峽谷 |
| 3.時空隧道-水洞溝      | 10.最美沙漠草原-通湖草原     |
| 4.東方好萊塢-鎮北堡西部影城 | 11.絲路明珠-須彌山石窟      |
| 5.回鄉風情-中華回鄉文化園  | 12.水墨畫卷-六盤山國家森林公園  |
| 6.東方金字塔-西夏王陵    | 13.塞外大地上的曠世美景-火石寨  |
| 7.人類文明發祥地-賀蘭山岩畫 |                    |



### 只給最好的 寧夏行程

- ◆ 特別安排:跨越黃河3D玻璃橋,感受透明玻璃橋的刺激,還有3D體驗的驚險之感
- ◆ 12月起行程特別安排搭乘「麋鹿拉車」,感受歐洲才有的濃濃的聖誕氣氛
- ◆ 行程內容最豐富
- ◆ 銀川升等準五星金宇伊泰酒店
- ◆ 全年度機位保證OK
- ◆ 中衛升等準五星禹都麗茲酒店
- ◆ 無購物無自費
- ◆ 豪華版特別加贈烤全羊及騎駱駝

### 寧夏回族自治區旅遊



# 中安旅行社

TEL : (02)2561-0785  
FAX : (02)2561-0739

台北市吉林路24號8樓 [www.joantour.com.tw](http://www.joantour.com.tw)

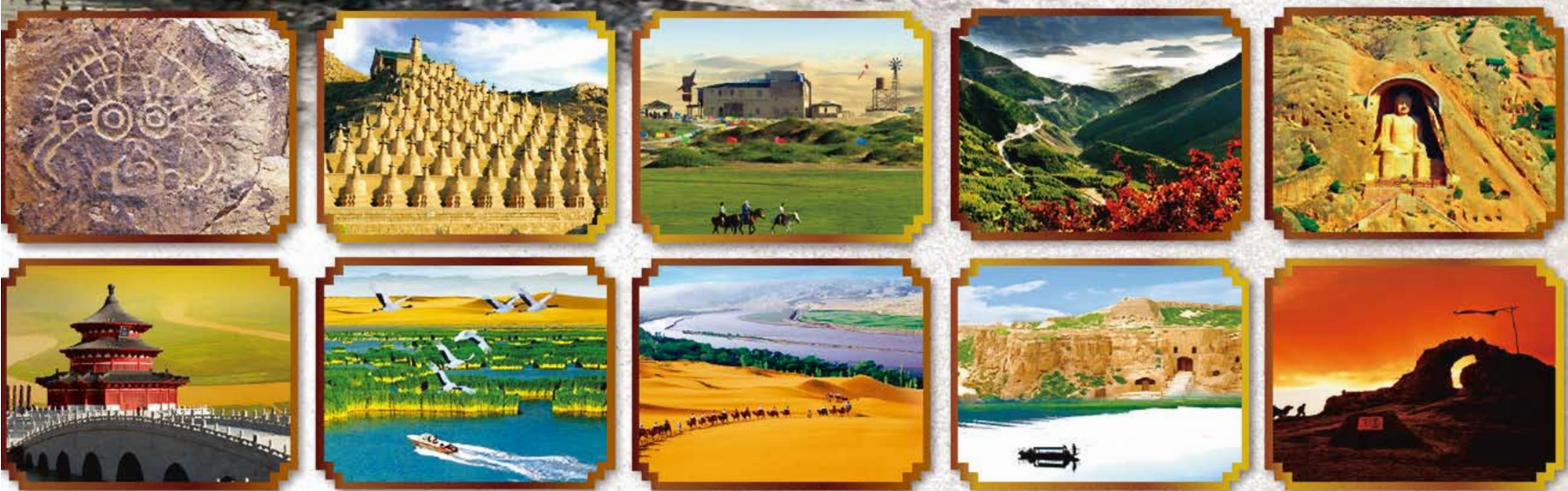
交觀甲0861 品保北0432

絲路驛站

# 神奇寧夏

NINGXIA

台北 直航班機  銀川



精選版12月~2月早鳥優惠60天前報名收訂第二人減3000

- 神奇寧夏東方金字塔超值8日 NET 15900起
- 冬遊神奇寧夏東方金字塔精選 8日 NET 18900起
- 神奇寧夏沙湖冰雪節豪華五星 8日 NET 21900起

發展委員會 / 台灣營銷中心

感謝



## 寧夏回族自治州旅遊發展委員會

全力贊助



# 大韓航空 A380 台北-首爾 天天飛

乘載繽紛夢想啟航



10/29 冬季啟航 每日執飛 感受A380無盡魅力

班號	航線	起飛/抵達
KE692	台北(TPE)-仁川(ICN)	12:20 - 15:45
KE691	仁川(ICN)-台北(TPE)	09:00 - 11:00

Excellence in Flight

**KOREAN AIR** 

[www.koreanair.com](http://www.koreanair.com)

大韓航空 訂位票務：02-2518-2200